

**Каверина В.  
Бойко В.  
Жидких Н.**

# **100 ТЕМ АНГЛИЙСКОГО УСТНОГО**



**БАО-ПРЕСС  
Москва  
2002**

**ББК 81432 1-9**

**K12**

**Каверина В., Бойко В., Жидких Н.**

**100 тем английского устного. – Москва: ЗАО  
K12 «БАО-ПРЕСС», 2002 – 192 с.  
ISBN 589-886-005-3**

Пособие — это сборник разнообразных устных тем английского языка для учащихся 5-11 классов.

Темы подобраны и систематизированы в соответствии с программой средней общеобразовательной школы.

Каждая тема снабжена необходимым словарным материалом, переводом, контрольными вопросами.

**ББК 81.432.1-9  
K12**

ISBN 589-886-005-3

© ЗАО «БАО-ПРЕСС», 1999,  
составление, оформление

## **English is the Language of Communication**

«Do you speak English?» — with this phrase begins the conversation between two people, that speak different languages and want to find a common language.

It's very good when you hear: «Yes, I do», and start talking. People of different countries and nations have to get along well with the progress in world trade and technology as well as with each other.

So it is very useful to learn foreign languages. Knowledge of foreign languages helps us to develop friendship and understanding among people.

English is very popular now. It's the language of computers, science, business, sport and politics. It's spoken all over the world. It is the official language of the United Kingdom, Ireland, the United States of America, Canada, Australia. There are more than 1 billion speakers of English in the world.

Speaking a foreign language you can read papers, magazines and original books by great writers, watch satellite TV Programs. If you like travelling you can go anywhere without being afraid that other people will not understand you. English is very important to find a good job.

### **Questions:**

1. Do you like to speak English?
2. How many years did you study English?
3. Is it useful to learn foreign language?
4. Is English the official language in the U.S.A.?
5. Does English help you to make friends?

### **Vocabulary:**

conversation [kɔnvə'seɪʃn] — разговор

common [kɒmən] — общий

world trade [treid] — мировая торговля

to get along with — ладить, уживаться

foreign [fɔːrn] — иностранный

develop [di'veləp] — развивать(ся)

science [ˈsaɪəns] — наука

satellite [ˈsaɪələɪt] — спутник

to be afraid — бояться

## **Английский язык — язык общения**

«Вы говорите по-английски?» — с этой фразы начинается общение между людьми, которые говорят на разных языках и хотят найти общий язык для общения.

«Да», — и начинаете разговор. Людям разных стран приходится уживаться с прогрессом в мировой торговле и в технологиях и друг с другом.

Поэтому изучение иностранных языков очень полезно. Знание иностранного языка помогает нам укрепить дружбу и взаимопонимание.

Сейчас английский очень популярен. Это язык компьютеров, науки, бизнеса, спорта и политики. На английском говорят во всем мире. Это официальный язык в Соединенном Королевстве, Ирландии, Соединенных Штатах, Канаде, Австралии. Более одного миллиарда людей говорят по-английски.

Разговаривая на английском, можно читать газеты, журналы и творения великих писателей в оригинале, смотреть спутниковые телевизионные передачи. Если вам нравится путешествовать, вы можете отправиться куда угодно, не боясь быть непонятым остальными. Также важно знать английский, чтобы найти хорошую работу.

### **How do I learn English**

Nowadays it's very necessary to know a foreign language. Knowledge of foreign language helps us to develop friendship and understanding among people.

The total number of languages in the world is from 2500 to 5000. English is spoken all over the world and very popular. There is a proverb: «Knowledge is Power.» I agree with it.

I study English, because I want to read English books of great writers in origin. I want to communicate with people from different countries, I want to understand their culture and traditions. I like to travel. Speaking English I can travel anywhere, because more than 1 billion people speak English. I have a pen-friend abroad. She lives in Sweden. I have much fun writing letters to my swedish friend.

How do I learn English? First of all I read a lot. There is

always an English book on my desk. I'm trying to learn few new words every day. To remember words better I put them into groups. For example: believe — believer — belief — disbelief. I listen to songs in English and try to recognize the words. I have some tapes and video-tapes in English. I like to watch different satellite TV programs in English.

I like studying English.

*Questions:*

1. Why is it necessary to speak English?
2. Is it difficult for you to learn English?
3. Is English popular now?
4. How do you learn English?
5. Do you like studying English?

*Vocabulary:*

necessary [ˈnesisəri] — необходимый

foreign [fɔːrnɪ] — иностранный

knowledge [nɒlɪdʒ] — знание

develop [diːvɛləp] — развивать

total [təʊtl] — общий

communicate [kəˈmjuːnɪkeɪt] — общаться

pen-friend — друг по переписке

satellite [ˈsætəlait] — спутник

### Как я изучаю английский язык

В наши дни совершенно необходимо знание иностранного языка. Знание иностранного языка помогает развивать дружбу и понимание между людьми.

Общее число языков в мире — от 2500 до 5000. На английском говорят во всем мире, и он очень популярен. Есть такая пословица: «Знание — сила». Я с ней согласна.

Я изучаю английский, потому что я хочу читать произведения великих английских писателей в оригинале. Я хочу общаться с людьми из разных стран, я хочу понимать их культуру и традиции. Мне нравится путешествовать.

Говоря на английском, я могу отправиться куда угодно, потому что более миллиарда людей говорят по-английски. У меня есть подруга по переписке в Швеции. Мне очень нравится писать ей письма.

Как я изучаю английский? Прежде всего, я много читаю. На моем письменном столе всегда есть книга на английском. Я стараюсь выучить несколько новых слов каждый день. Чтобы лучше их запоминать, я разделяю их на группы. Например: верить — верующий — вера — неверие.

Я слушаю песни на английском и пытаюсь узнавать слова. У меня есть несколько аудио и видеокассет на английском языке. Мне нравится смотреть различные передачи на английском по спутниковому телевидению.

Мне нравится изучать английский язык.

### **The United States of America (General information)**

After 350 years of development the United States of America still holds the leading position in the western world. The USA is the most powerful and highly developed country of the world. The United States of America lies in the central part of North American continent. Its western coast is washed by the Pacific Ocean. Its eastern coast is washed by the Atlantic Ocean and the Gulf of Mexico.

The USA consists of three separate parts. They are the Hawaiian Islands, Alaska and the rest major part of the USA. There are fifty states and district of Columbia. The states differ very much in size, population and economical development. The population of the United States is about 250 million people.

What makes the USA the leader of the western world is its economical, political and military dominance over other countries.

The United States is a federal republic. The Government is divided into three branches: legislative (the US Congress), executive (the President and his Administration) and judicial (the US Supreme Court).

There are two main political parties in the USA: the Democratic and the Republican.

The flag of the USA is called «Stars and Stripes». The 50 stars — white on a blue field represent the 50 states, 18 stripes represent 13 original English colonies, which in 1776 became independent of England.

The capital of the United States is Washington. It was

named in honor of the first president whose name was George Washington. The biggest cities of the USA are New York, San Francisco, Los Angeles, Chicago and others.

*Questions:*

1. Where is the US situated?
2. What are the major political parties?
3. Who is the US president now?
4. How many States are there in the country?
5. What is the US population?
6. What is the political structure in the country?
7. What is the capital of the USA?
8. What is the name of american flag?

*Vocabulary:*

development — развитие  
to hold — держать  
leading — ведущий  
powerful — могущественный, мощный  
coast — побережье  
to consist — состоять  
to be washed by — омываться  
separate — отдельный  
dominance — преобладание  
branch — ветвь, отрасль  
to divide — разделять  
legislative — законодательный  
executive — исполнительный  
judicial — судебный  
to represent — представлять

### **Соединенные Штаты Америки**

Соединенные Штаты Америки после трехсотпятидесятилетнего периода развития по-прежнему удерживают ведущие позиции в западном мире. США — самая могущественная и высокоразвитая страна в мире. Соединенные Штаты лежат в центральной части северо-американского континента, западное побережье омывается Тихим океаном. Восточное побережье омывается Атлантическим океаном и Мексиканским заливом.

**США состоят из трех отдельных частей: Гавайские острова, Аляска и остальная большая часть Америки.**

**США состоят из пятидесяти штатов и округа Колумбия. Штаты сильно отличаются друг от друга размерами, населением и экономическим развитием. Население США составляет более чем 250 миллионов человек.**

**Лидером западного мира делает США их экономическое, политическое и военное превосходство над другими странами.**

**США — федеративная республика, в которой власть разделена на три составляющих: законодательную власть (Конгресс США), исполнительную (президент и его администрация) и судебную (Верховный Суд США). В США существуют две основные политические партии: Демократическая и Республиканская.**

**Флаг называют «звезды и полосы». Пятьдесят белых звездочек на синем фоне обозначают 50 штатов, а 13 полосочек — 13 первоначальных английских колоний, которые в 1776 году стали независимыми.**

**Столица Соединенных Штатов Америки — Вашингтон. Она была названа в честь первого президента США — Джорджа Вашингтона. Крупнейшие города США — Нью-Йорк, Сан-Франциско, Лос-Анджелес, Чикаго и другие.**

### **The USA. Geographical Position. Climate. Rich Resources**

**The United States of America stretches from Atlantic Ocean across North America and far into the Pacific.**

**Because of such a huge size of the country the climate differs from one part of the country to another. The coldest climate is in the northern part, where there is heavy snow in winter and the temperature may go down to 40 degrees below zero. The south has a subtropical climate, with temperature as high as 49 degrees in summer.**

**The continental part of the USA consists of the highland regions and two lowland regions. The highland regions are the Appalachian mountains in the east and the Cordillera in the west. Between the Cordillera and the Appalachian mountains are the central lowlands which are called the prairie, and eastern lowlands called the Mississippi valley.**

There are many mountains especially in the west and southwest. The Rocky mountains extend all the way from New Mexico to Alaska.

Many rivers cross the country. The most important are the Mississippi, Missouri, Colorado, Sacramento. The main lakes in the USA are the Great Lakes in the north.

The nation's natural advantages and resources are probably greater than those of any other area of equal size.

The land is as varied as it huge. There are plains and mountains, grasslands and forests, sandy soil, clay and rich, dark loams. The mineral resources vary from precious gold and rare uranium to common lead and zinc. Coal, oil, iron, copper and other minerals are abundant. They form basis of modern industry.

*Questions:*

1. Does climate differ from one part of the country to another?
2. How many parts does continental part consist of?
3. Are there many mountains in the USA?
4. What are the most important rivers?
5. Is the USA rich in natural resources?
6. What forms basis of modern industry?

*Vocabulary:*

to stretch — простираться  
to consist — состоять  
to extend — простираться  
advantage — преимущество  
equal — равный  
clay — глина  
precious — драгоценный

**США.**

**Географическое положение. Климат.  
Богатые природные ресурсы**

Соединенные Штаты Америки простираются от Атлантического океана через Северную Америку далеко в Тихий океан.

Из-за огромных размеров страны климат одной части страны отличается от климата другой части страны. Са-

мый холодный климат — в северной части, где зимой идут сильные снега и температура может опускаться до  $-40^{\circ}$ . На юге климат субтропический, температура поднимается до  $+49^{\circ}$  летом.

Континентальная часть США состоит из нагорных районов и двух плоскогорных районов. Нагорные районы — это Аппалачи на востоке и Кордильеры на западе. Между Кордильерами и Аппалачами расположено центральное плоскогорье, называемое прериями, и восточное плоскогорье — Миссисипская долина.

Особенно много гор на западе и юго-западе. Скалистые горы тянутся вдоль всей страны от Нью-Мексико до Аляски.

Много рек пересекают страну. Наиболее важные — Миссисипи, Миссури, Колорадо, Сакраменто. Главные озера — Великие озера на севере.

Национальные природные богатства и ресурсы, вероятно, больше, чем на любой другой территории такого же размера.

Земля так же разнообразна, как и огромна: равнины и горы, пастбища и леса, песчаная почва, глина, богатые плодородные земли.

Минеральные ресурсы очень разнообразны, начиная от золота и редкого урана и до обычного свинца и цинка. Уголь, нефть, железо, медь и другие природные ископаемые находятся в изобилии. Они служат основой современной промышленности.

### American Symbols

The American flag is often called «The Stars and Stripes», it is also called «Old Glory». It represents the growth of the nation. It has 13 horizontal stripes, 7 red and 6 white which stand for the original 13 states. In the top left hand corner there are 50 white stars on a blue background: one star for each state. The national anthem of the United States is «The Star Spangled Banner». The words written during the Anglo-American war of 1812—1814 and set to the music of an old song. Every state has its own flag, its own emblem and its own anthem too.

The eagle became the national emblem of the country in 1782. It has an olive branch (a symbol of peace) and arrows (a symbol of strength). You can see the eagle on the back of a dollar bill.

The Statue of Liberty is the symbol of American democracy. It stands on Liberty Island in New York. It is one of the first things people see when they arrive in New York by sea. This National Monument was a present from France to the USA. France gave the statue to America in 1884 as a symbol of friendship. Liberty carries the torch of freedom — in her right hand. In her left hand she is holding a tablet with the inscription «July 4, 1776» — American Independence Day.

*Questions:*

1. What do people often call American flag?
2. What are the colours of the American flag?
3. How many stripes has the flag got?
4. What is the national emblem?
5. Where is the statue of Liberty placed?
6. What country did gift to the USA?

*Vocabulary:*

to represent — представлять

background — фон

anthem — гимн

eagle — орел

olive branch — оливковая веточка

to arrive — прибывать

torch — факел

### Символы Америки

Американский флаг часто называют «звезды и полосы», также иногда «старая слава». Он представляет развитие нации. На нем 13 горизонтальных полосок, из которых 7 — красные, а 6 — белые, которые представляют 13 первоначальных штатов. В верхнем левом углу расположено 50 белых звездочек на голубом фоне: каждая звезда обозначает один штат.

Государственный гимн Америки — это «Усыпанный звездами флаг». Слова его были написаны во время англо-американской войны 1812 — 1814 гг. и положены на мелодию одной старой песни. У каждого штата свой собственный флаг, свой собственный символ и свой собственный гимн.

Орел стал национальной эмблемой страны в 1782 году.

У него есть также оливковая веточка (символ мира) и стрелы (символ силы). Орла можно также увидеть на обратной стороне доллара.

Статуя Свободы — символ американской демократии. Она стоит на острове Свободы в Нью-Йорке. Когда люди приезжают в Нью-Йорк морем, то первое, что они видят — это статуя Свободы. Этот памятник США получили в подарок от Франции в 1884 г. Франция преподнесла памятник Америке как символ дружбы. В правой руке у Свободы — факел свободы. В левой руке она держит табличку с надписью «4 июля 1776 года» — День независимости Америки.

### The US Congress

The Congress of the United States is composed of two houses: the Senate and the House of Representatives. The Senate represents the states and the House represents the population according to its distribution among the states. Each state is guaranteed at least one representative in the House. The remainder are apportioned among the states according to their population. The Senate of US is composed of one hundred members — two being elected from each state. Senators are chosen for six years, one-third retiring or seeking is re-elected every two years. Two senators from the same state never finish their terms at the same time, one of them is called «Senior Senator» and the other — «Junior Senator».

The presiding officer of the Senate is the Vice-President of the United States. The Vice-President is not a member of the chamber over which he presides and he sometimes is not a member of the party in power.

The work of the US Congress is done mostly in different committees. The most important of the Senate committees are Appropriations Foreign Relations, Finance, Armed Services.

In the House of Representatives the most important are Rules, Appropriations, Ways and Means, Judiciary, Agriculture.

The chairmen of the standing committees are considered the real rulers of the Senate and the House.

#### *Questions:*

1. How many houses are there in the US Congress?

2. What represents the Senate?
3. How many members of Senate are there?
4. Who is the Vice-President?
5. How is the work of the US Congress done?
6. Name the important committees of the Congress.

*Vocabulary:*

compose — составлять  
according — соответственно  
retire — уходить в отставку  
senior — старший  
junior — младший  
chamber — палата  
chairman — председатель

## Конгресс США

Конгресс США состоит из 2-х палат: сената и палаты представителей. Сенат представляет штаты, а состав палаты представителей отражает распределение населения между штатами. Каждый штат имеет по меньшей мере одного представителя в палате, остальные места в ней распределены между штатами в зависимости от их населения.

Сенат США состоит из 100 членов, по 2 от каждого штата. Сенаторы избираются сроком на 6 лет, одна треть из них уходит в отставку или переизбирается каждые два года. Два сенатора одного и того же штата никогда не выходят из состава сената одновременно, одного называют «старший сенатор», другого — «младший сенатор».

Председатель сената — вице-президент Соединенных Штатов. Вице-президент не является членом сената, а иногда не является даже членом правящей партии.

Деятельность конгресса осуществляется в основном через различные комитеты. Важнейшими в сенате являются комитеты по ассигнованиям, иностранным делам, финансам, вооруженным силам.

В палате представителей важнейшие комитеты — процедурный, по ассигнованиям, бюджетная комиссия, по судопроизводству, сельскому хозяйству.

Председатели комитетов считаются реальными руководителями сената и палаты представителей.

### The US Government

After its 200th birthday the United States of America still holds the leading position in the western world. A country that has inspired many names — «Land of Opportunity», «Meeting Pot», «God's Country» is still referred to as land of superlatives — «the richest», «the greatest», «the most».

In size the United States is not the biggest. What makes the USA the leader of the western world is its economic, political and military dominance over other countries.

The United States is a parliamentary republic. The Government is divided into 3 branches: legislative (the US Congress), executive (the President and his Administration) and judicial (the US Supreme Court).

There are two main political parties in the USA: the Democratic (symbolized by a «donkey») and the Republican (symbolized by an «elephant»). The US president is both head of State and of government. He is elected for a 4-year term.

The Supreme Court consists of Chief Justice and 8 Associate Justices who are appointed for life. The Supreme Court is supposed to decide whether a law of the Congress or an executive order of the President is «Constitutional or not».

#### *Questions:*

1. Is the USA the biggest country in the world?
2. What makes the USA the leader of the western world?
3. Is the USA a parliamentary republic?
4. How many branches is the Government divided on?
5. How many main parties are there?
6. How many people are there in the supreme Court?

#### *Vocabulary:*

leading position — ведущая позиция

to inspire — вдохновлять

to refer — объяснить

size — размер

dominance — превосходство

to divide — разделять  
to consist — состоять  
to decide — решать

## Политико-административное устройство

Соединенные Штаты Америки после своего 200 летнего юбилея по-прежнему удерживают ведущие позиции в западном мире. Об этой стране, породившей множество таких вдохновенных названий, как «Страна возможностей», «Плавильный горн», «Богоизбранная земля», по-прежнему говорят в превосходной степени: «богатейшая», «величайшая», «самая».

Между тем по своей территории США не являются самой большой страной. Лидером западного мира делает США их экономическое, политическое и военное превосходство над другими странами.

США — парламентская республика, в которой власть разделена на 3 составляющих: законодательную (конгресс США), исполнительную (президент и его администрация) и судебную (Верховный Суд США).

В стране существуют 2 основные политические партии: Демократическая, эмблема которой — осел, и Республианская, эмблема которой — слон. Президент США одновременно выполняет роль и главы государства, и главы правительства. Он избирается на четырехгодичный срок.

Верховный Суд состоит из Главного судьи и его восьми помощников, все они назначаются на свои посты пожизненно. Верховный суд должен вынести решение о том, являются ли законы, принимаемые конгрессом, и исполнительные распоряжения президента «конституционными».

## The Discovery of America

Christopher Columbus discovered America in 1492. He was born in Italy. His father and both grandfathers were cloth makers. Columbus was a seaman and made many sea voyages.

Most people in Columbus's days thought that the earth was flat and they did not believe that beyond the Atlantic Ocean lay India. In 1492 the King and the Queen of Spain

gave him money to go to India. He decided to sail west as he was sure that our planet was round. There were 3 caravels: the Santa Maria, the Nina and the Pinta. After sailing 4000 miles he reached some land. The crew saw something like a white cliff and cried out: «Tierra! Tierra!». Columbus thought that it must be India but it was not. It was a new land — a new continent. It was America. Columbus named the land they had reached San Salvador («Holy Saviour»). People began to speak about the land as «The new World».

European people came to the New World for many reasons. Some hoped to find gold and silver. Priests and missionaries came to bring the Christian religion to the Indians. Among those who came for freedom was a small group of English people called Pilgrims. They wanted to start a new life and to have no religious problems they had in England. In 1620 on the ship «Mayflower» they landed in the north-east of America. They set up a colony and called that part of the country «New England».

*Questions:*

1. Who discovered America?
2. King and Queen of what country gave Columbus money for voyage?
3. How many caravelas were there?
4. How did Columbus name the land he had reached?
5. What reasons did European come to New Land for?
6. What do you know about Pilgrims?

### Открытие Америки

Христофор Колумб открыл Америку в 1492 г. Он родился в Италии. Его отец и оба дедушки занимались шитьем одежды. Колумб был моряком и совершил много путешествий.

Большинство людей в дни Колумба полагали, что Земля плоская, и они не верили в то, что за Атлантическим океаном лежит Индия. В 1492 году король и королева Испании дали ему деньги на поездку в Индию. Он решил плыть на запад, так как был уверен, что земля круглая. В путешествие отправились 3 каравеллы: «Санта Мария», «Нина», «Пинта». После того, как они проплыли 4000 миль,

они достигли какой-то земли. Команда увидела что-то похожее на белую скалу и закричала: «Земля! Земля!» Колумб подумал, что это должна быть Индия, но это была не она. Это была новая земля, новый континент. Это была Америка. Колумб назвал землю, которой они достигли, Сан Сальвадор («Святой спаситель»). Люди стали говорить об этой земле как о Новом Свете.

Европейцы приезжали в Новый Свет по разным причинам. Некоторые надеялись найти золото или серебро. Священники и миссионеры приезжали, чтобы принести христианство индейцам. Среди тех, кто приезжал за свободой, была маленькая группа англичан, прозванных пилигримами. Они хотели начать новую жизнь и начать ее без религиозных проблем, с которыми они столкнулись в Англии. В 1620 на корабле «Мэйфлауэр» они высадились на северо-востоке Америки. Они основали колонию и называли эту часть страны Новая Англия.

### Washington D.C.

The beautiful city of Washington D.C. is the capital of the United States and the centre of its government. The capital was named after the first president George Washington and was founded in 1790. It is situated on the Potomac River in the District of Columbia. Washington is not the largest city in the USA. It has a population only 900 000.

Washington D.C. has nothing characteristically American in it, as its conception is purely French. It has long wide avenues, gardens, beautiful parks and no skyscrapers at all.

Washington is the residence of the President and the Congress of the USA. The White House is the President's residence, the Capitol — the seat of the American Congress. The largest and the tallest among the buildings is the Capitol with its great House of Representatives and Senate Chamber. There are no skyscrapers because no other building must be taller than the Capitol. All American presidents except George Washington (the White House was not yet built in his time) have lived in the White House. It was built in 1799.

Washington is a large scientific and cultural centre, where there are many research institutes, five universities, the National Academy of Science and the Library of Congress.

There is one more well-known building in Washington — Pentagon, the residence of the US Military department. It is situated in the suburbs to the south of the Potomac.

*Questions:*

1. What is the capital of the USA?
2. Who was the first President of the USA?
3. Is White House situated there?
4. Did George Washington live in the White House?
5. Name the famous buildings in Washington.
6. Is there any industry in Washington?

*Vocabulary:*

to be founded — быть основанным  
conception — понятия, замысел  
skyscraper — небоскреб  
except — за исключением  
suburb — пригород

### Вашингтон

Красивый город Вашингтон — столица США и центр его парламента. Столицу назвали в честь первого президента Джорджа Вашингтона. Она была основана в 1790 году. Столица расположена на реке Потомак в штате Колумбия. Вашингтон не самый огромный город в США. Его население достигло лишь 900 000 человек.

В Вашингтоне нет ничего характерно американского. Он построен в чисто французском стиле. Там есть длинные широкие улицы, сады, красивые парки и вообще нет небоскребов.

Вашингтон — резиденция президента и конгресса США. Белый дом — резиденция президента, Капитолий — место, где заседает американский конгресс. Самое большое и самое высокое здание среди зданий в городе — Капитолий с палатой представителей и с сенатом. Там нет небоскребов, потому что ни одно другое здание не должно быть выше, чем Капитолий. Все американские президенты, за исключением Джорджа Вашингтона (Белый дом не был еще построен в его время), жили в Белом доме. Он был построен в 1799 году.

Вашингтон — это важный научный и культурный центр, где есть много исследовательских институтов, 5 университетов, Национальная академия наук, библиотека конгресса.

В Вашингтоне есть еще одно знаменитое здание — Пентагон, резиденция Министерства военных дел. Оно расположено в пригороде, на юг от Потомака.

### New York

New York is one of the largest cities in the world and the biggest seaport. It's the financial capital of the country. It's the business centre of the United States. The city is situated in New York State, at the mouth of the Hudson river. Its population is over eight million. In early times the New York area was populated by Indians. It is here in Wall Street many business offices, banks and world famous New York stock exchange are situated.

New York is an industrial and cultural centre of the country. The most important branches of industry are those producing vehicles, glass, chemicals. New York is also a great cultural centre. It has many museums, art galleries, theatres. There are two world-famous streets in New York — Broadway and Fifth Avenue. Broadway is the centre of the theatres and night life. Fifth Avenue is the great shopping, hotel and club avenue.

The Empire State Building is at Fifth Avenue. It's a 102-storeyed building, was built in 1931. The Metropolitan Museum of Art is at Fifth Avenue. It includes hundreds of world famous masterpieces and attracts many visitors.

The Statue of Liberty is the symbol of American democracy. It stands on Liberty Island in New York port. Liberty carries the torch of freedom in her right hand. In her left hand she is holding a tablet with the inscription «July 4, 1776» — American Independence Day.

Today New York City is informally called «The Big Apple». The origin of this name is unknown, but it is popular all over the world.

#### Questions:

1. Is New York a capital of the USA?
2. Where is New York situated?
3. Is New York an industrial centre?

4. What are the two world — famous streets in New York?
5. What is the nickname of New York?
6. Would you like to visit New York?

*Vocabulary:*

stock exchange — биржа  
vehicles — средство передвижения  
include — включать  
masterpiece — шедевр  
torch — факел

### Нью-Йорк

Нью-Йорк — один из самых больших городов в мире и один из самых больших портов. Это — финансовая столица страны. Это — бизнес-центр Америки. Город Нью-Йорк находится в штате Нью-Йорк, в устье реки Гудзон. Его население составляет более 8 миллионов. Раньше территория Нью-Йорка была заселена индейцами. Это именно здесь, на Уолл-стрит, расположено много офисов, банков и всемирно известных фондовых бирж.

Нью-Йорк — промышленный, культурный центр страны. Наиболее важные отрасли экономики — это те, которые производят средства передвижения, стекло, химикаты. Также Нью-Йорк является большим культурным центром. Здесь есть много музеев, художественных галерей, театров. Две всемирно известные улицы, Бродвей и 5-я Авеню, тоже находятся здесь. Бродвей — это место скопления театров иочной жизни. 5-я Авеню — место, где есть магазины, гостиницы и клубы. На 5-й Авеню также находится Эмпайр — Стейт — Билдинг. Это 102-этажное здание было построено в 1931 году. Музей искусств Метрополитен — тоже на 5-й Авеню. Он включает в себя сотни мировых шедевров и привлекает много посетителей.

Статуя Свободы — символ американской демократии. Она стоит на острове Свободы в Нью-Йоркском порту. Свобода держит в одной руке факел свободы, а в другой руке — табличку с надписью «4 июля 1776 года» — День независимости Америки.

В наши дни Нью-Йорк часто неформально называют «Большое яблоко». Происхождение этого имени неизвестно, но оно популярно во всем мире.

## **Independence Day**

On July 4 the Americans celebrate their national holiday — Independence Day. The United States gained independence as a result of gradual and painful process. By the mid 1700's, it became difficult for thirteen British colonies in the New World to be ruled by a king 3000 miles across the ocean. The British empire imposed high taxes upon the colonies.

In 1774, the First Continental Congress drew up a list of grievances against the British crown. This document was the first draft of the document that would formally separate colonies from England. In 1775, the Revolutionary War began. On July 2, 1776, the Second Continental Congress presented a second draft of the list of grievances. On July 4 the Continental Congress approved the Declaration of independence. But the War of independence lasted until 1783. After the war Independence Day became an official holiday.

On July 4, Americans have holiday from work. People have day-long picnics with favorite foods like hot dogs, hamburgers, potato salad, baked beans. Lively music is heard everywhere. People play baseball or compete at three-legged races or pie-eating or water-melon-eating contests. Some cities have parades with people dressed as the original founding fathers who march to the music of high school bands. In the evening people gather to watch firework displays. Wherever Americans are around the globe they will get together to celebrate Independence Day.

### ***Questions:***

1. When do Americans celebrate Independence Day?
2. Was the process of gaining independence easy?
3. What was the draft of the Declaration of independence?
4. When was the Declaration of independence approved?
5. Do Americans work on this day?
6. What is the traditional July 4 meal?
7. What activities are popular on this day?

### ***Vocabulary:***

independence — независимость  
to celebrate — праздновать

gradual — постепенный  
painful — болезненный  
to impose taxes — облагать налогами  
grievance — претензия  
draft — проект  
Revolutionary War — война за независимость  
War of independence = Revolutionary War  
Continental Congress — континентальный конгресс  
to approve — утвердить  
Declaration of independence — Декларация независимости  
tree-legged races — бег наперегонки в парах; у каждой пары две ноги связаны  
pie-eating/water-melon-eating contests — соревнование, цель которого съесть как можно больше пирога или арбузов  
founding fathers — отцы-основатели  
firework — фейерверк

### День независимости

4 июля американцы празднуют свой национальный праздник — День независимости. Соединенные Штаты получили независимость в результате долгого и болезненного процесса. К середине XVII века для тринадцати британских колоний в Новом Свете стала неудобной система, при которой ими управлял король, находящийся в 3000 милях за океаном. Британская империя обложила колонии высокими налогами.

В 1774 году Первый континентальный конгресс составил список претензий к британской короне. Этот документ стал первым проектом документа, который официально отделил колонии от Британии. В 1775 году началась война за независимость. 2 июля 1776 года Второй континентальный конгресс утвердил Декларацию независимости. Однако война за независимость продолжалась до 1783 года. После войны День независимости стал официальным праздником.

4 июля у американцев выходной. Люди устраивают пикники на весь день с любимыми блюдами: хот-догами, гамбургерами, картофельным салатом, печеными бобами. Везде слышна веселая музыка. Люди играют в бейсбол или соревнуются в гонках на трех ногах или в состязаниях, кто съест больше пирогов или арбузов. В некоторых городах

устраивают парады людей, одетых как первые отцы-основатели, которые идут под музыку школьных оркестров. Вечером люди собираются посмотреть фейерверк. Где бы на земном шаре ни находились американцы, они собираются вместе, чтобы отпраздновать День независимости.

### Sports in the USA

Americans' interest in sports seems excessive to many foreign visitors. Television networks spend millions of dollars arranging to telecast sports events. Publications about sports sell widely. In the US professional athletes can become national heroes.

Sports are associated with educational institutions in a way is unique. High schools have coaches as faculty members, and school teams compete with each other.

Nowhere else in the world are sports associated with colleges and universities in the way they are in the States. College sports, especially football, are conducted in an atmosphere of intense excitement and pageantry. Games between teams attract nationwide television audiences.

The sport that is most popular in most parts of the world — soccer — is not well known in the US. The most popular sports are football and baseball, games that are not played in large number of countries.

Sports play such an important role in American life that the sociology of sports, sports medicine, and sports psychology have become respectable specializations.

Many Americans jog every day, or play tennis or bridge two or three times a week. They go on ski tri/ps and hunting expeditions that require weeks of planning and organizing. In the Americans' view, all these activities are worth the discomfort they may cause because they contribute to health and physical fitness. That is probably why Americans are known as a healthy nation.

#### Questions:

1. Are Americans interested in sports?
2. Do professional athletes become national heroes?
3. Are there sport teams in high schools?
4. Are there any coaches in the faculty?

5. What are the most popular sports in the USA?
6. What specializations have become respectable thanks sport?
7. Why do Americans spend so much time on sport activities?

#### Vocabulary:

excessive [ɪk'sesɪv] — чрезмерный

unique [ju'nɪk] — уникальный, единственный в своем роде  
high school ['haɪskul] — средняя школа

coach [koutʃ] — тренер

pageantry ['pædʒəntri] — пышность, блеск

sociology [səʊsi'ɔlədʒi] — социология

require [ri'kwaɪə] — требовать

contribute [kən'tribju:t] — способствовать

physical ['fiziəl] — физический

### Спорт в США

Интерес американцев к спорту кажется чрезмерным многим иностранцам. Телекомпании тратят миллионы долларов на трансляцию спортивных событий. Публикации о спорте быстро раскупаются. В США профессиональные спортсмены могут стать национальными героями.

Спорт связан с системой образования уникальным способом. Тренеры работают в школах в составе преподавательского состава, и команды соревнуются между собой.

Нигде в мире спорт не связан с университетами и колледжами так, как в США. Спортивные игры в колледже, особенно футбольные матчи, проводятся в атмосфере особой пышности. Игры между командами привлекают внимание общенациональной аудитории.

Вид спорта, который очень популярен во многих странах мира, английский футбол (соккер), не очень известен в Штатах. Самые популярные виды спорта — американский футбол и бейсбол, игры, которые не распространены в большом количестве стран.

Спорт играет такую большую роль в жизни американцев, что социология спорта, спортивная медицина и психология стали уважаемыми профессиями.

Многие американцы каждый день бегают или играют в теннис или бридж два-три раза в неделю. Они отправляются в лыжные путешествия или охотничьи экспедиции, ко-

торые требуют нескольких недель подготовки. С точки зрения американцев, эти занятия стоят того дискомфорта, который они могут причинить, так как они дают здоровье и хорошую физическую форму. Может быть, поэтому американцы считаются «здоровой нацией».

### Sports in the USA (2)

Americans are very fond of sport. The most popular sports in the USA are football, which is played from April to October, baseball, played from September to December, basketball, played from October to April and ice hockey, played in most northern cities from October to March.

American football derives from the English game of rugby. It started at Harvard University in the 1870's. It is a game for two teams of eleven men on the field. The object of the game is to have the control of the ball and to score points by carrying it across the goal-line.

Baseball is a teamgame derived from the English game of cricket. It is played with a bat and ball by two teams of nine players each, on a field with four bases. Baseball is the national game in the USA and it is very popular in Canada too.

Basketball is a game which nowadays is popular all over the world. It was invented in 1891. During the 20's the first US league championship was organized. In the 70's the American Championship was divided into two leagues: the ABA (American Basketball Association), which does not exist any longer and which played with a blue, red and white ball and the NBA (National Basketball Association).

The NBA is a professional league which still plays.

There are more activities which Americans take part in such as golf, swimming, tennis, aerobics, wrestling, etc.

#### *Vocabulary:*

field ['fi:ld] — поле

invented [in'ventid] — изобретена

### Спорт в США (2)

Американцы очень увлекаются спортом. Наиболее популярные виды спорта в США — это футбол, игры по кото-

рому проводятся с апреля по октябрь, бейсбол (с сентября по декабрь), баскетбол (с октября по апрель) и хоккей, в который играют в северных городах с октября по март.

Американский футбол произошел от английского регби. Впервые в эту игру начали играть в 1870-х в Гарвардском университете. Это игра для двух команд из 11 человек. Цель игры — захватить контроль над мячом и заработать очки, пронеся его через поле или забив гол.

Бейсбол — командная игра, происходящая от английского крикета. Играется битой и мячом на поле с четырьмя базами двумя командами из девяти игроков. Бейсбол — американская национальная игра, которая также очень популярна в Канаде.

Баскетбол — игра, которая сейчас популярна во всем мире. Она была «изобретена» в 1891 году. В 20-х годах был организован первый чемпионат американской лиги. В 70-х годах американский чемпионат был разделен на две лиги: АБА (Американская баскетбольная ассоциация), которая больше не существует и которая играла красносинебелым мячом, и НБА (Национальная баскетбольная ассоциация).

НБА — профессиональная баскетбольная лига, которая до сих пор играет.

Существует гораздо больше видов спорта, которыми занимаются американцы, например, гольф, плавание, теннис, аэробика, борьба и т. д.

### **Traditional American Food**

Americans eat a lot. They have three meals a day: breakfast, lunch and dinner.

Most of Americans don't eat home but prefer to go to restaurants. They can choose from many kind of restaurants. There is a great number of ethnic restaurants in the United States. Italian, Chinese and Mexican food is very popular.

An American institution is the fast food restaurant, which is very convenient but not very healthy.

However there are some principles of American cuisine (if we may call it so). Americans drink a lot of juices and soda, eat a lot of meat, fruits and vegetables, not much bread. In the morning Americans have cereal or scrambled eggs, milk or

orange juice. Chicken or fish, fried potatoes, vegetable salads, and dessert: this is the most common menu for lunch. Dinner is probably the most important meal of the day, some people have family dinner, when all members of family have to be there. For dinner Americans usually have meat, fried or baked potatoes with ketchup or sour cream, corn, peas, sometimes macaroni and cheese or spaghetti; ice — cream, fruit or cake may be for dessert.

Turkey, ham and apple pie are traditional for Christmas and Thanksgiving Day dinners.

*Questions:*

1. How many times a day do Americans eat?
2. Do Americans like to eat at home?
3. What kind of restaurants is popular in the US?
4. What do Americans eat for breakfast?
5. What is the most important meal of the day?
6. What is a family dinner?
7. What dishes are traditional for Christmas and Thanksgiving Day dinners?

*Vocabulary:*

ethnic [ˈeθnɪk] — этнический

healthy [ˈhelθi] — здоровый, полезный

juice [dʒu:s] — сок

cereal [ˈsiərəl] — кукурузные хлопья

potatoes [paˈteitou] — картофель

salad [ˈsæləd] — салат

ketchup [ˈketʃap] — кетчуп

ice-cream [aisˈkri:m] — мороженое

apple pie [ˈæpl paɪ] — яблочный пирог

Christmas [ˈkrɪsməs] — Рождество

Thanksgiving Day [ˈθəŋksˌgɪvɪŋ] — День благодарения

### Традиционная американская еда

Американцы едят много. У них три приема пищи в день: завтрак, ленч и обед.

Большинство американцев не едят дома, а отдают предпочтение ресторанам. Они могут выбирать из множества ресторанов. В США большое количество этнических ресто-

ранов. Итальянская, китайская, мексиканская, индийская кухни очень популярны. Американское «изобретение» — рестораны «быстрой еды», что очень удобно, но не очень полезно.

Но, несмотря на это, существует несколько принципов американской кухни. Американцы пьют много соков и содовой воды, едят много мяса, фруктов и овощей и немногого хлеба. Утром они обычно едят хлопья с молоком или яичницу, пьют сок или молоко. Цыпленок или рыба, жареный картофель, овощной салат и десерт — это наиболее распространенное меню ленча. Обед, наверное, самый важный прием пищи за день; у некоторых существуют семейные обеды, на которых должны присутствовать все члены семьи. На обед у американцев обычно мясо, жареный или печенный картофель с кетчупом или сметаной, кукуруза, зеленый горошек, иногда макароны с сыром или спагетти; на десерт могут быть мороженое, фрукты или пирожные.

Индейка, окорок и яблочный пирог — традиционные блюда на рождественском обеде или обеде в День благодарения.

### Halloween

Halloween is a festival that takes place on October 31. In the United States children wear costumes and masks and go trick-or-treating. Many of them carve jack-o'-lanterns out of pumpkins. Fortunetelling and storytelling about ghosts and witches are popular activities.

Halloween developed from new year festivals and festivals of the dead. Christian church established a festival on November 1 called All Saints' Day so that people could continue to celebrate their festivals. The Mass said on All Saints' Day was called Allhallowmass. The day before All Saints' Day was known all hallows' Eve or All Hallow e'en.

The main Halloween activity for children is trick-or-treating. Children dress in costumes and masks and go from door to door saying «trick or treat». The neighbours give children such treats as candy, fruit and pennies so that children do not play tricks on them.

Jack-o'-lanterns are hallowed-out pumpkins with face carved into one side. Most jack-o'-lanterns contain a candle inside. An Irish legend says that jack-o'-lanterns are named

after the man called Jack. He could not enter heaven because he was a miser, and he could not enter hell because he had played jokes on devil. As a result, Jack has to walk on the earth with his lantern until Judgment Day.

Fortunetelling is an important part of Halloween. For example, a coin, a ring, and a thimble were baked into a cake. It was believed that the person who found the coin would become wealthy. The one who found the ring would marry soon. And the person who found the thimble would never get married. Today people practice cardreading or palmistry.

People once believed that there were many ghosts and witches on the Earth and that they met on October 31 to worship the devil. Today, people do not believe in ghosts and witches but they like to tell stories about them on Halloween.

*Questions:*

1. What are the most popular activities on Halloween?
2. What is the origin of Halloween?
3. What does the word «Halloween» mean?
4. What is trick-or-treating?
5. What is jack-o'-lantern?
6. What methods of fortunetelling do you know?

*Vocabulary:*

Halloween — Хэллоуин; канун Дня всех святых

to trick-or-treat — выпрашивать угощение

«trick or treat» — «угощайте, а не то подшутим»

Jack-o'-lantern — фонарь

fortunetelling — гадание

ghost — привидение

witch — ведьма

to establish — установить

All Saints Day — День всех святых

mass — месса

eve — канун

treat — угощение

hallowed-out pumpkins — тыквы, пустые внутри

candle — свеча

Irish — ирландский

heaven — рай

miser — скряга, скупец

hell — ад

Judgment Day — судный день

coin — монета

ring — кольцо

thimble — наперсток

wealthy — богатый

cardreading — гадание на картах

palmistry — хиромантия, гадание по руке

to worship — поклоняться

### Хэллоуин

Хэллоуин — это праздник, который проходит 31 октября. В Соединенных Штатах дети переодеваются в маскарадные костюмы и маски и ходят по домам, выпрашивая сладости. Многие из них вырезают фонари из тыкв. Популярными развлечениями являются гадание и рассказывание историй о ведьмах и привидениях.

Хэллоуин развился из праздника Нового года и празднеств в честь мертвых. Христианская церковь основала праздник 1 ноября, который называется День всех святых, чтобы люди могли продолжать отмечать свои праздники. Месса, которую служили в День всех святых, называлась «Олл-хэллоумэс». День перед Днем всех святых назывался кануном Дня всех святых или «Олл хэллоуин».

Главное развлечение детей на Хэллоуин — это выпрашивание сладостей. Дети переодеваются в маскарадные костюмы и маски, ходят от дома к дому и говорят: «Угощайтесь, а не то подшутим». Соседи дают детям такие угощения, как конфеты, фрукты, мелочь, чтобы дети не сыграли с ними злую шутку.

Фонари на Хэллоуин — это пустые внутри тыквы с вырезанным с одной стороны лицом. В большинстве фонарей внутри находится свеча. В ирландской легенде говорится, что фонари на Хэллоуин (по-английски jack-o'-lanterns) названы так в честь человека по имени Джек. Он не мог попасть в рай, потому что он был скрягой, и не мог попасть в ад, потому что играл злые шутки над дьяволом. В результате Джек вынужден бродить по земле со своим фонарем до Судного дня.

Гадание — это важная часть Хэллоуина. Например, монету, кольцо и наперсток запекают в пирог. Считалось, что тот, кто найдет кольцо, скоро женится или выйдет замуж. Тот, кто найдет монету, разбогатеет. А тот, кто найдет наперсток, никогда не женится или не выйдет замуж. Сегодня люди используют гадания на картах и гадание по руке.

Когда-то люди верили, что на земле полно ведьм и что они встречаются 31 октября, чтобы поклоняться дьяволу. Сегодня люди не верят в привидения и ведьм, однако они любят рассказывать о них истории на Хэллоуин.

### Thanksgiving

Almost in every culture in the world there is a celebration of thanks for rich harvest. The American Thanksgiving began as a feast of thanksgiving almost four hundred years ago.

In 1620, a religious community sailed across the Atlantic Ocean to settle in the New World. They settled in what is now known as the state of Massachusetts. Their first winter in America was difficult. They arrived too late to grow a rich harvest. Moreover, half the colony died from disease. The following spring the Iroquois Indians taught them how to grow corn. Indians showed them also how to grow other crops and how to hunt and fish.

In the autumn of 1621 they got a beautiful harvest of corn, barley, beans and pumpkins. The colonists had much to be thankful for, so they planned a feast. Local Indian chief and ninety Indians were present. The colonists learned from Indians how to cook cranberries and dishes of corn and pumpkins.

In following years many of the colonists celebrated the harvest with a feast of thanks. After the United States gained independence, Congress recommended one yearly day of thanksgiving for the whole country. Later, George Washington suggested the date November 26 as Thanksgiving Day. Then, after the Civil war, Abraham Lincoln suggested the last Thursday in November to be the day of thanksgiving.

On Thanksgiving Day, family members gather at the house of an older relative, even if they live far away. All give thanks for everything good they have. Charitable organizations offer traditional meal to the homeless.

Foods, eaten at the first thanksgiving, have become traditional. The traditional thanksgiving meal consists of roast turkey stuffed with herb-flavoured bread, cranberry jelly, mashed potatoes, pumpkin pie. Other dishes may vary as to region: ham, sweet potatoes, creamed corn.

*Questions:*

1. Who were the people that started the celebrating of American Thanksgiving?
2. What difficulties did they face in their first winter in the New World?
3. What were they taught by the American Indians?
4. Who participated in the first feast of Thanksgiving?
5. What is the date of Thanksgiving and how it was adopted?
6. What are the traditional plates on Thanksgiving?

*Vocabulary:*

Thanksgiving — День благодарения

thanksgiving — воздаяние благодарности

harvest — урожай

to settle — поселиться

to grow — выращивать

desease — болезнь

Iroquois Indians — индейцы из племени ирокезов

corn — кукуруза

crops — овощи

to hunt — охотиться

to fish — ловить рыбу

bountiful — обильный

barley — ячмень

beans — бобы

pumpkin — тыква

Civil war — гражданская война

charitable — благотворительный

stuffed turkey — фаршированная индейка

herb-flavored bread — хлеб с пряностями

cranberry — клюква

cranberry jelly — клюквенное желе

mashed potatoes — картофельное пюре

ham — ветчина

## День благодарения

Почти в каждой культуре мира существует праздник благодарности за богатый урожай. Американский День благодарения начался как праздник благодарности почти четыреста лет назад.

В 1620 году религиозная община переправилась через Атлантический океан, чтобы поселиться в Новом Свете. Она поселились на территории современного штата Массачусетс. Первая зима в Америке была полна трудностей для переселенцев. Они прибыли слишком поздно, чтобы вырастить богатый урожай. Более того, половина колонии умерла от болезней. Следующей весной индейцы из племени ирокезов научили их выращивать кукурузу. Индейцы показали им также, как выращивать другие овощи и как охотиться и ловить рыбу.

Осенью 1621 года они собрали обильный урожай кукурузы, ячменя, бобов и тыкв. У колонистов было много поводов для благодарности, так что был запланирован праздник. На нем присутствовали местный вождь и девяносто индейцев. Колонисты научились у индейцев готовить блюда из клюквы, кукурузы, тыквы.

В последующие годы многие колонисты отмечали собранный урожай празднеством благодарности. После того, как Соединенные Штаты получили независимость, Конгресс рекомендовал один день в году как День благодарения для всей страны. Позднее Джордж Вашингтон предложил отмечать День благодарения 26 ноября. Затем, после Гражданской войны, Авраам Линкольн предложил отмечать День благодарения в последний четверг ноября.

На День благодарения члены семьи собираются в доме старшего родственника, даже если они живут далеко. Все выражают благодарность за все хорошее, что у них есть. Благотворительные организации предлагают традиционный обед бездомным.

Блюда, которые были на первом празднике благодарения, стали традиционными. Традиционный обед в День благодарения состоит из жареной индейки, фаршированной хлебом с пряностями, клюквенного желе, картофельного пюре, тыквенного пирога. Другие блюда могут добавляться

в зависимости от региона: ветчина, сладкий картофель, кукуруза со сливками.

## **Christmas**

Christmas is Christian holiday that celebrates the birth of Jesus Christ. For millions of Christians throughout the world it is the happiest and the busiest time of the year. No one knows the exact date of Christ's birth but most Christians celebrate Christmas on December 25. The word Christmas comes from Christes masse, an early English phrase that means Mass of Christ.

People of different countries celebrate Christmas in various ways. People in the United States and Canada decorate their homes with Christmas trees, wreaths and ornaments. City streets are filled with colored lights; the sound of bells and Christmas carols can be heard everywhere.

Children write letters to Santa Claus and tell him what presents they would like to get. Many department stores hire people to wear a Santa Claus costume and listen to children's requests. People send Christmas cards to relatives and friends. Many companies give presents to their employees.

A Christmas tree is one of the main symbols of Christmas in most homes. Relatives and friends may join in trimming the tree with lights, tinsel, and colorful ornaments. Presents are placed under the tree. On Christmas Eve or Christmas morning, families open their presents. Many children believe that Santa Claus arrives on Christmas Eve in a sleigh pulled by reindeer and brings presents. Some children hang up stockings so Santa Claus can fill them with candy, fruit and other small gifts.

In many parts of the United States and Canada groups of people walk from house to house and sing Christmas carols. Some people give singers money or small gifts or invite them for a warm drink.

Many people attend church services on Christmas Eve or Christmas morning. They listen to readings from Bible and singing Christmas carols.

A traditional Christmas dinner consists of stuffed turkey, mashed potatoes, cranberry sauce and a variety of other dishes. Some families have ham or roast goose instead of turkey.

Pumpkin pie, plum pudding, and fruitcake are favourite desserts.

*Questions:*

1. What does Christmas celebrate?
2. Where does the name «Christmas» come from?
3. How do people in the US and Canada celebrate Christmas?
4. What do the children do on Christmas?
5. What is the main symbol of Christmas?
6. What does a traditional Christmas dinner consist of?

*Vocabulary:*

Christmas — Рождество

Christian — христианский

exact — точный

mass — месса

Christmas tree — рождественская елка

wreath — венок

ornament — украшение

bell — колокольчик

carol — рождественский гимн

request — просьба

employee — служащий

to trim — украшать

tinsel — мишурा

Christmas Eve — сочельник

sleigh — сани

reindeer — северный олень

stockings — чулки

gift — подарок

church service — церковная служба

stuffed turkey — фаршированная индейка

mashed potatoes — картофельное пюре

cranberry sauce — клюквенный соус

ham — ветчина

roust goose — жареный гусь

pumpkin pie — тыквенный пирог

plum — слиновый

### **Рождество**

Рождество — это христианский праздник, в который отмечают рождение Иисуса Христа. Для миллионов хрис-

тиан во всем мире это самое счастливое и хлопотное время в году. Никто не знает точной даты рождения Христа, но большинство христиан празднуют Рождество 25 декабря. Слово «Christmas» происходит от «Christes masse», древнеанглийской фразы, которая означает «месса Христа».

Люди в разных странах празднуют Рождество по-разному. Люди в Соединенных Штатах и Канаде украшают свои дома рождественскими елками, венками и различными украшениями. Городские улицы полны цветных огньков, повсюду слышны колокольчики и рождественские гимны.

Дети пишут письма Санта Клаусу и рассказывают ему, какие подарки они хотели бы получить. Многие универмаги нанимают людей, чтобы они носили костюмы Санта Клауса и слушали детские просьбы. Люди посыпают рождественские открытки родственникам и друзьям. Многие компании дарят подарки своим служащим.

Рождественская елка является одним из главных символов Рождества в большинстве домов. Родственники и друзья могут собираться, чтобы украсить елку огоньками, мишурой, разноцветными украшениями. Подарки кладут под елку. В сочельник или утром на Рождество семьи открывают подарки. Многие дети верят, что Санта Клаус приезжает в сочельник на санях, запряженных северным оленем. Некоторые дети вывешивают для Санта Клауса чулки, чтобы он наполнил их конфетами, фруктами и другими маленькими подарками.

Во многих регионах Соединенных Штатов и Канады группы людей ходят от дома к дому и поют рождественские гимны. Некоторые дают поющим деньги или небольшие подарки или приглашают их внутрь, чтобы угостить горячими напитками.

Многие люди посещают церковные службы в сочельник или рождественское утро. Они слушают отрывки из Библии и поют рождественские гимны.

Традиционный рождественский ужин состоит из фаршированной индейки, картофельного пюре, клюквенного соуса и множества других блюд. В некоторых семьях едят ветчину или жареного гуся вместо индейки. Любимые десерты — тыквенный пирог, сливовый пудинг и фруктовый торт.

## **St. Valentine's Day**

There are several legends about St. Valentine's Day. One of the legends says that Valentine was Christian priest who lived in the 3 century A.D. He was put into prison by roman authorities for his teachings and was beheaded on February 14. According to the legend he performed a miracle — he cured his jailer's daughter of her blindness. Before the execution he wrote her a letter signed «From Your Valentine». Another legend says that the same Valentine wrote to children and friends who loved him from the jail.

According to another legend, Valentine was an Italian bishop who lived at about the same time. He was thrown into prison because he secretly married couples, contrary to the laws of the Roman empire. The legend says that he was burnt at the stake.

February 14 was also a Roman holiday. On this day young men randomly chose the name of the girl to escort to the festival. The custom of choosing a sweetheart on this day became very popular in the medieval Europe. Later this custom spread to American colonies.

Now, St. Valentine's Day is the day of sweethearts. On this day, people show their friends relatives and loved ones that they care. People send candy or flowers to those whom they love. Most people send «valentines», greeting cards named after St. Valentine's letters written from jail. Valentines can be sentimental and romantic, or funny and friendly. Valentines can be anonymous. Valentines can be heart-shaped or can carry hearts on them. People buy valentines or make them themselves.

### **Questions:**

1. Who was Valentine according to one legend?
2. What was he beheaded for?
3. What was the Valentine's guilt according to the other legends?
4. What holiday was on February 14 in the Roman empire?
5. What do people send to their loved ones and friend on St. Valentine's Day?
6. What is a «valentine»?

*Vocabulary:*

St. Valentine's Day — День святого Валентина  
Christian — христианский  
priest — священник  
prison — тюрьма  
to behead — отрубить голову  
authorities — власти  
teachings — учение  
miracle — чудо  
to cure — исцелить  
jail — тюрьма  
jailer — тюремщик  
blindness — слепота  
execution — казнь  
bishop — епископ  
to marry (couples) — венчать (пары)  
to be burnt at the stake — быть сожженным на костре  
randomly — случайно  
sweetheart — возлюбленный  
medieval — средневековый  
custom — обычай  
to spread — распространяться  
to care for — любить  
valentine — открытка или подарок, посылаемые в день  
**Валентина**  
anonymous — анонимный  
heart-shaped — в форме сердца

**День святого Валентина**

Существует несколько легенд о Дне святого Валентина. В одной из легенд говорится, что Валентин был христианским священником, который жил в третьем веке до Р.Х. Он был помещен в тюрьму за свое учение римскими властями и был обезглавлен 14 февраля. Согласно легенде, он сотворил чудо: исцелил дочь тюремщика от слепоты. Перед казнью он написал ей письмо, которое подписал: «От Вашего Валентина». В другой легенде говорится, что тот же Валентин писал из тюрьмы письма детям и друзьям, которые его любили.

Согласно еще одной легенде, Валентин был итальян-

ским епископом, который жил приблизительно в то же время. Он был брошен в тюрьму, потому что он тайно венчал пары, хотя это было запрещено законами Римской империи. В легенде говорится, что он был сожжен на костре.

14 февраля был также римским праздником. В этот день молодые люди случайным образом выбирали имя девушки, которую должны были сопровождать на праздник. Обычай избрания возлюбленного в этот день стал очень популярным в средневековой Европе. Позднее этот обычай распространился и в американских колониях.

Сегодня День святого Валентина — день влюбленных. В этот день люди показывают своим друзьям, родственникам и возлюбленным, что они их любят. Люди посыпают конфеты и цветы тем, кого любят. Большинство людей посыпают «валентины» — поздравительные открытки, названные так в честь писем, написанных святым Валентином из тюрьмы. «Валентины» могут быть сентиментальными и романтическими или забавными и дружескими. «Валентины» могут быть анонимными. «Валентины» могут иметь форму сердца, или сердца могут быть изображены на них. Люди покупают «валентины» или делают их сами.

### The United Kingdom. Geographic Location

The official name of the country we usually call «England» and occasionally «Great Britain» is the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. The United Kingdom is situated on the group of islands lying just off the mainland of north-western Europe. The British Isles include Great Britain, Ireland and a number of smaller islands. The total area of the British Isles is 325000 square km.

Many ages ago the British Isles formed a part of the continent. The rocky highlands of Scotland, for example, resemble the Norwegian coast. Another evidence that the islands were the part of the continent is the shallow ness of the water between them and the mainland.

Now Great Britain is separated from the continent by the English Channel, the narrowest part of which is called the Strait of Dover. The British Isles are surrounded by the shallow

waters of the Irish Sea and the North Sea, the Norwegian Sea, the North Channel and the Atlantic Ocean.

There are wild desolate mountains in the northern Highlands of Scotland. The Pennine Range in northern England and the Cambrian Mountains in Wales are much lower.

The rivers of the region are short and of no great importance as waterways. The longest of them is «the Father of London», the Thames, which is a little over 200 miles. Britain's principal ports are London, Liverpool, Manchester and Glasgow. They have splendid harbours, for the coast line is very indented. Owing to the shape of the country, any point in Great Britain is no more than 70 miles from the sea.

*Questions:*

1. What is the official name of the country we call Great Britain?
2. Is United Kingdom situated on the mainland?
3. What are the evidences that the Islands were part of the continent?
4. What is the Strait of Dover?
5. What are the British Isles surrounded by?
6. Are there any rivers in that region?
7. What are main ports of Britain?

*Vocabulary:*

official [ə'fiʃəl] — официальный

situated [sɪtju:eɪtɪd] — расположен

mainland ['meɪnlənd] — материк

islands ['aɪlənd] — остров

coast ['koust] — берег

separated [ 'sepə'reɪtɪd] — отделенный

surround [sə'raund] — окружать

desolate [dɪ'səʊlt] — заброшенный

waterways ['wɔ:təweɪz] — морские (водные) пути

**Соединенное королевство.  
Географическое положение**

Официальное имя страны, которую мы обычно называем «Англия» и иногда — «Великобритания», — Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Соединенное Королевство расположено на группе островов,

лежащих неподалеку от материка на северо-западе Европы. Британские острова включают Великобританию, Ирландию и множество более мелких островов. Общая площадь островов составляет 325 тысяч кв. км.

Много веков назад Британские острова были частью континента. Скалистые горы Шотландии похожи на побережье Норвегии. Другое доказательство того, что острова были частью континента, — это небольшая глубина вод между ними и материком.

Сейчас Великобритания отделена от континента проливом Ла-Манш, самая узкая часть которого называется Дуврский пролив. Британские острова омываются мелководными Ирландским, Северным и Норвежским морями, Северным проливом и Атлантическим океаном.

В северных районах Шотландии расположены дикие безлюдные гористые места. Цепь Пеннинских гор на севере Англии и Кембрийские горы в Уэльсе гораздо ниже. Реки в этом регионе короткие и не могут быть использованы для судоходства. Самая длинная из них — «отец Лондона», Темза, длина которой немногим больше 200 миль. Главные порты Британии — Лондон, Ливерпуль, Манчестер и Глазго. У них прекрасные гавани из-за изрезанности береговой линии. Благодаря форме острова, любая точка страны находится на расстоянии, не превышающем 70 миль от моря.

### Climate of Great Britain

Due to the geographic location of Great Britain the type of the climate is oceanic. There are no extreme contrasts in temperature in Britain because of the current of warm water flowing from the gulf of Mexico called the Gulf Stream.

Average British temperatures do not rise above 32°C in summer and do not fall below — 10°C in winter.

The prevailing winds from the ocean to the south-west bring rainfall throughout the year. The total national rainfall average is over 1100 mm annually. March to June tend to be a driest months, September to January the wettest.

The fogs of London, often made severe by mixture with city smoke, have worldwide reputation.

The rivers of the Great Britain are abundant, and they never freeze. The main rivers are the Thames, the Tyne, the

Severn, the Mersey; the biggest lakes are the Loch Lomond, the Lough Neagh. A considerable area of land is covered by meadows and heaths. The grass remains green all the year round. Thanks to climate conditions, Britain in truth looks like one great well-ordered park with its old trees, green meadows and hedges.

*Questions:*

1. What kind of climate does Great Britain have?
2. Are there extreme contrasts in temperature? Why?
3. What are the average temperatures?
4. What are the driest (the wettest) months?
5. What are the main rivers and lakes?

*Vocabulary:*

oceanic [ˈəʊʃnɪk] — океанический

gulf [gʌlf] — залив

Gulf Stream [gʌlfstri:m] — Гольфстрим

prevailing [prɪveɪlɪŋ] — преобладающий

rainfall [reɪnfɔ:l] — ливень; количество осадков

abundant [əˈbʌndənt] — обильный

fog(s) [fɒg] — туман

meadow(s) [ˈmedou] — луг

### Климат Великобритании

Благодаря географическому положению Великобритания **климат ее океанический**. В Британии не существует больших перепадов температур из-за теплого течения, идущего из Мексиканского залива и называемого Гольфстрим. Средняя температура в Британии не превышает +32°C летом и не опускается ниже -10°C зимой.

Преобладающие ветры, дующие с океана на юго-запад, приносят осадки круглый год. Среднегодовое количество осадков превышает 1100 мм. Месяцы с марта по июнь — самые сухие, а с сентября по январь — самые влажные.

Лондонский туман, часто смешивающийся с дымом, имеет мировую репутацию.

Реки Великобритании бурные, поэтому никогда не замерзают. Главными реками являются Темза, Тайн, Северн, Мерси; самыми большими озерами — Лох-Ломонд, Лох-Ней.

Значительная часть земли покрыта лугами и вересковыми пустошами. Трава остается зеленой круглый год. Благодаря климатическим условиям Британия выглядит как один огромный, хорошо ухоженный парк с ее старыми деревьями, зелеными лугами и живыми изгородями.

### Population

The British Isles are the home of four nations — English, Scottish, Welsh and Irish. Even though foreigners often call all British people «English», and sometimes have difficulty in appreciating the distinctions, the component nations of the United Kingdom are well aware of their own individual characteristics. The Scots, Welsh and Irish regard themselves as largely Celtic peoples, while the English are mainly Anglo-Saxon in origin.

British society as a whole does not have a uniform cultural identity. In 1988 the population of the United Kingdom was about 57 million inhabitants. This figure gives a population density of 600 persons per square mile (284 per square km). England has an average density of 980 persons per square mile (364 per square km). This average does not reveal the even higher densities in some areas of the country, such as south-east parts. Within Europe only the Netherlands has a higher population than England.

#### *Questions:*

1. How many nations live in the Great Britain? What are they?
2. What nations regard themselves as Celtic people?
3. What nation is Anglo-Saxon?
4. What was the population in 1988?
5. What Europe country has a higher population than England?

#### *Vocabulary:*

distinction(s) [dis'tiŋkʃən] — различие

regard [ri'gɑ:d] — уважение

society [sə'saɪti] — общество

inhabitant(s) [ɪn'hæbitənt] — жители

density [densiti] — плотность населения

reveal [ri've:l] — обнаруживать

## **Население**

**Британские острова — дом четырех народов: английского, шотландского, уэльского и ирландского.**

Хотя иностранцы часто называют всех британцев англичанами и им иногда трудно найти отличия между ними, но нации, составляющие Соединенное Королевство, хорошо знают свои индивидуальные характеристики. Шотландцы, уэльсцы и ирландцы, в основном, считают себя кельтами, тогда как англичане — англосаксонского происхождения. Британское общество в целом не имеет общей культурной характеристики.

В 1988 году население Соединенного Королевства составляло около 57 миллионов жителей. Эта цифра показывает плотность населения — 600 человек на кв. милю (234 — на кв. км). В Англии средняя плотность населения составляет 930 человек на кв. милю (364 на кв. км). На юго-востоке эта цифра даже выше. В Европе только в Нидерландах плотность населения выше, чем в Англии.

## **London**

**As well as being the capital of England, London is the capital of the United Kingdom.**

London was founded by the Romans in 43 A.D. and was called Londinium. In 61 A.D. the town was burnt down and when it was rebuilt by the Romans it was surrounded by a wall. That area within the wall is now called the City of London. It is London's commercial and business centre. It contains the Bank of England, the Stock Exchange and the head offices of numerous companies and corporations. Here is situated the Tower of London. The Tower was built by William the Conqueror who conquered England in 1066. He was crowned at Westminster Abbey. Now most of the Government buildings are located there.

During the Tudor period (16th century) London became an important economic and financial centre. The Londoners of the Elizabethan period built the first theatres. Nowadays the theatre land is stretched around Piccadilly Circus. Not far from it one can see the British Museum and the Covent Garden Opera House.

During the Victorian period (19th century) London was one of the most important centres of the Industrial Revolution and the centre of the British Empire.

Today London is a great political centre, a great commercial centre, a paradise for theatre-goers and tourists, but it is also a very quiet place with its parks and its ancient buildings, museums and libraries.

*Questions:*

1. What is the capital of England and the United Kingdom?
2. Who was the founder of London? What was London's name then?
3. What is the City?
4. When and by whom was the Tower built?
5. Where are the Government buildings situated?
6. When were the first theatres built?
7. What was London during the Victorian period (19 century)?
8. What is London today?

*Vocabulary:*

- capital [ˈkæpɪtl] — столица  
found(ed) [faʊndɪd] — основывать  
surrounded [səˈraʊndɪd] — окруженный  
crowned [kraʊnd] — коронованный  
Westminster Abbey [westmɪstərˈæbi] — Вестминстерское аббатство  
theatreland [ˈθiətələnd] — район театров  
paradise [ˈpærədais] — рай  
ancient [ˈenʃənt] — древний

## Лондон

Лондон является столицей Англии и, одновременно, столицей Великобритании.

Лондон был основан римлянами в 43 году н. э. и назывался Лондиниум. В 61-м году город сгорел дотла, и когда он был отстроен заново, он был окружен стеной. Территория, окруженная стеной, сейчас называется Сити. Это ком-

мерческий и деловой центр Лондона. Там расположены Английский банк, Лондонская биржа и головные офисы многих компаний и корпораций. Здесь же находится Лондонский Тауэр. Он был построен Вильгельмом Завоевателем, захватившим Англию в 1066 году, коронованным в Вестминстерском аббатстве. Сейчас там располагается большинство правительственные зданий.

Во время правления династии Тюдоров (XVI век) Лондон становится важным экономическим и финансовым центром. Лондонцы периода правления Елизаветы построили первые театры. Сейчас район театров расположен вокруг Пикадилли. Недалеко отсюда можно увидеть Британский музей и Королевский Придворный оперный театр.

Во время викторианского периода (XIX век) Лондон был одним из наиболее важных центров промышленной революции и центром Британской империи.

Сейчас Лондон — важный политический центр, большой коммерческий центр, рай для театралов и туристов, но это также и тихое место с прекрасными парками, древними сооружениями, музеями и библиотеками.

### England

England is the largest and the richest country of Great Britain. The capital of England is London but there are other large industrial cities, such as Birmingham, Liverpool, Manchester and other famous and interesting cities such as York, Chester, Oxford and Cambridge.

Stonehenge is one of the most famous prehistoric places in the world. This ancient circle of stones stands in Southwest England. It measures 80 metres across and made with massive blocks of stone up to four metres high. Why it was built is a mystery.

Not far from Stonehenge stands Salisbury Cathedral. It is a splendid example of an English Gothic Cathedral; inside there is one of four copies of Magna Charta and the oldest clock in England.

Chester is very important town in the north-west of England. In the past it used to be a Roman fort; its name comes from the Latin word *castra*, meaning «fortified camp». In Chester there

is a famous museum which contains over 5000 ancient and modern toys.

Oxford is the home of the oldest university of England. The most famous college is Christ Church. It has a great hall which was built during the reign of Henry VIII and its chapel has become the Cathedral of Oxford.

Cambridge is the home of Britain's second oldest university.

York was the capital of Northern England. It is one of the best preserved medieval cities of Europe. It was built by Romans, conquered by Anglo-Saxons and ruled by the Vikings.

Birmingham is often called the «City of 1500 trades» because of the great variety of its industries.

*Questions:*

1. What are large industrial cities of England?
2. What is one of the most famous prehistoric place in the world?
3. Where are the oldest clock in England and a copy of Magna Charta now?
4. What is Chester interesting for?
5. What are two oldest universities in England?
6. What was the capital of Northern England?
7. Why is Birmingham called the «City of 1500 trades»?

*Vocabulary:*

famous ['feiməs] — знаменитый

measure(s) ['meʒə] — измерять

cathedral [kə'θi:dral] — собор

fort [fɔ:t] — форт

camp [kæmp] — лагерь

college ['kɔlidʒ] — колледж

medieval [medi'i:vəl] — средневековый

conquered ['kɔnkjəd] — завоеванный

## Англия

Англия — самая большая и самая богатая страна Великобритании. Столица Англии — Лондон; но существуют и другие важные города, например, Бирмингем, Ливерпуль

и Манчестер и другие известные и интересные города, такие, как Йорк, Честер, Оксфорд и Кембридж.

Стоунхендж — одно из самых известных доисторических мест в мире. Это древний круг из камней, находящийся на юго-востоке Англии. Его диаметр равняется 30 метрам, и сделан он из массивных каменных блоков до четырех метров в высоту. Почему он был построен — загадка. Недалеко от Стоунхенджа стоит Салисбурийский Собор. Это прекрасный пример английского готического собора; внутри него хранится одна из четырех копий Магна Карты и самые старые часы Англии.

Честер — очень важный город на северо-западе Англии. В прошлом это был римский форт; имя его происходит от латинского слова «*castra*», что означает «укрепленный лагерь». В Честере находится знаменитый музей, в котором содержится более 5000 древних и современных игрушек.

Оксфорд — это родина самого старого университета Англии. Самый известный колледж — Крайст Черч. В нем сохранился холл, построенный во время правления Генриха VIII, а его часовня стала Оксфордским собором.

Кембридж — родина второго самого старого британского университета.

Йорк был столицей Северной Англии. Сейчас это один из наиболее сохранившихся средневековых городов Европы. Он был построен римлянами, завоеван англосаксами и управлялся викингами.

Бирмингем часто называют «городом 1500 ремесел» из-за большого количества отраслей промышленности.

## Scotland

Scotland is a country in the north of Great Britain. It is a part of the United Kingdom. Scotland is divided into three natural regions: the Southern Uplands, the Central Lowlands and the Highlands and islands. A lot of places in Scotland are a natural paradise, still untouched by man.

The capital of Scotland is Edinburgh, well known for its castle. Glasgow is the industrial capital of Scotland. It is the third largest city in Great Britain. The typical products of

Scotland are timber, whisky, salmon. Golf is the Scottish natural sport and it seems to have originated in this country.

Scotland is also the land of myths and mysteries; every castle has its ghost. Glamis Castle is said to have nine of them. And of course everyone knows about the Loch Ness Monster. «Nessie» is said to be about six meters long, with a long, thin neck. The first report of the monster in Loch Ness was in 565 A.D. Since 1934 thousands of people claimed to they had seen the monster. Scientists have investigated the Loch and taken pictures but no scientific explanation of the mystery has been given.

*Questions:*

1. Where is Scotland situated?
2. How many regions are there in Scotland?
3. What is the capital of Scotland?
4. What is the industrial capital of Scotland?
5. What are typical products of Scotland?
6. What are Scottish castles famous for?
7. What is Loch Ness Monster?

*Vocabulary:*

- paradise [ˈpærədais] — рай  
untouched [ʌnt'ʌtʃt] — нетронутый  
castle [ˈkæsl] — замок  
whisky [ˈwiski] — виски  
myth(s) [miθ] — миф  
ghost [goust] — призрак, привидение  
claime(d) [kleim] — утверждать  
mystery [ˈmistəri] — тайна

## **Шотландия**

Шотландия — страна на севере Великобритании. Это часть Соединенного Королевства. Шотландия разделена на три области: Южные возвышенности, Центральные низменности и высокогорья, а также острова. Многие места в Шотландии являются настоящим раем, не тронутым человеком.

Столица Шотландии — Эдинбург, известный своими замками. Глазго — промышленная столица Шотландии.

Это третий по величине город Великобритании. Типичная продукция, производимая в Шотландии, — лесоматериалы, виски, лососевые рыбы.

Гольф — шотландская национальная игра и была изобретена в этой стране.

Шотландия также страна мифов и загадок; в каждом замке есть свой призрак. Говорят, в замке Глэмис их девять. И, конечно, все знают о лох-нессском чудовище. Говорят, «Несси» имеет длину примерно шесть метров и длинную тонкую шею. Первые сведения о чудовище датируются 565-м годом. С 1934 года тысячи людей начали утверждать, что они видели чудовище. Ученые исследовали озеро и делали фотографии, но научного объяснения этой загадки не найдено.

### **Wales**

Wales is the country in the west of Great Britain. It is mainly a mountainous land with a chiefly agricultural economy and an industrial and coal-mining area in the south. The landscape is beautiful. Many English people move to Wales when they retire.

Cardiff, a large city in the south, was chosen as the capital of Wales in 1955, mainly because of its size. Since 1536, Wales has been governed by England and the heir to the throne of England has the title of Prince of Wales, but Welsh people have strong sense of identity. There is a Welsh National party which wants independence from the United Kingdom and the Welsh language is still used in certain parts of the country.

Welsh is an ancient Celtic language, similar to Breton, spoken in Brittany, France. In the 60's Welsh was given equal status with English as an official language and is used in the law courts. It is taught in school and some TV programs are broadcast in Welsh. However, only about 20% of the population speaks Welsh.

#### **Questions:**

1. Where is Wales situated?
2. What is the capital of Wales?
3. Has it always been governed by England?
4. What language is used in the country?
5. How many people speak Welsh?

### *Vocabulary:*

- chiefly [tʃɪflɪ] — главным образом  
coal-mining [kəʊl'maɪnɪŋ] — добыча угля  
sense [sens] — чувство  
independence [indi'pendəns] — независимость  
cetrain [sæ:tɪn] — определенный  
Celtic [seltɪk] — кельтский  
equal ['i:kwəl] — равный  
broadcast [bro:dka:st] — трансляция

### Уэльс

Уэльс — это страна на востоке Великобритании. Это, главным образом, гористая местность с преобладающей сельскохозяйственной экономикой и промышленным и угледобывающим районом на юге. Ландшафт ее прекрасен. Многие англичане уезжают в Уэльс, когда выходят на пенсию.

Кардифф, огромный город на юге, был выбран в качестве столицы Уэльса в 1955 году, главным образом, из-за своего размера. С 1536 года Уэльс управляет Англией, и наследник английского престола носит титул принца Уэльского, но уэльцы обладают сильным чувством индивидуальности. Есть Уэльская национальная партия, которая добивается независимости от Соединенного Королевства, а уэльский язык до сих пор используется в отдельных местах страны.

Уэльский язык происходит от древнекельтского языка и является родственным языку бретонскому, на котором говорят в Бретани, во Франции. В 60-х годах уэльскому языку был присвоен статус официального языка, наравне с английским, и он стал использоваться в судебном производстве. Его учат в школе, и на нем вещают некоторые телевизионные каналы в Уэльсе. Но только около 20% населения говорит на уэльском.

### Northern Ireland

Northern Ireland, also known as Ulster, is still a part of the United Kingdom. It is made up of six countries: Antrim, Armagh, Down, Fermanagh, Londonderry, Tyrone. One third of the population lives in and around the capital, Belfast. Belfast is also the most important port and commercial and

industrial centre. Some parts of the territory, those that are not close to the capital, have remained mainly rural.

The Irish population is divided into two groups: the Protestants and the Catholics. The Protestants are of British origin. They are descendants of British settlers who came to Ireland in the XVIth and XVIIth centuries, during and after the Reformation. The Catholics are mostly natives of Ireland.

The Protestants were the majority and dominated the Catholics with strong discrimination. In 1968 the Catholics began the movement for equal civil rights.

The fightings between the two groups of the population continue to this day.

Northern Ireland has a strong cultural tradition: songs, dances, literature and festivals.

It has its own Art Council, and there are orchestras, theatres, ballet and opera companies.

*Questions:*

1. How many countries are there in Northern Ireland?
2. What is the capital of Northern Ireland?
3. Into what parts is the Irish population divided?
4. Who are the Catholics?
5. Who are the Protestants?
6. Has the Catholics-Protestants problem been solved?
7. Does Northern Ireland have strong cultural traditions?

*Vocabulary:*

population [pɔpjju'lejən] — население

origin ['ɔ:ridʒin] — происхождение

descendants [di'sendənt] — потомок

settler(s) ['setlə] — поселенец, переселенец

discrimination [dis'krimi'neɪʃn] — дискриминация

civil rights ['sɪvlraɪts] — гражданские права

### **Северная Ирландия**

Северная Ирландия, известная как Ольстер, также является частью Соединенного Королевства. Она состоит из шести частей: Анtrim, Даун, Ферманаг, Лондондерри и

Тирон. Треть населения живет в столице — Белфасте — и вокруг нее. Белфаст также является самым важным портом, коммерческим и промышленным центром. Некоторые части территории, расположенные не совсем близко к столице, остаются, по большей части, сельскими.

Ирландское население делится на две группы: протестантов и католиков. Протестанты британского происхождения. Они являются потомками британских поселенцев, которые пришли в Ирландию в XVI—XVII веках, во время и после Реформации. Католики, в основном, уроженцы Ирландии.

Протестанты главенствовали и доминировали над католиками, причем имела место сильная дискриминация. В 1968 году католики начали движение за равные гражданские права. Борьба между двумя группами населения продолжается и по сей день.

В Северной Ирландии сохранились сильные культурные традиции: песни, танцы, литература и фестивали. Имеется своя собственная Академия искусств, а также оркестры, театры, балетные и оперные труппы.

### **British Institutions**

Parliament is the most important authority in Britain. Parliament first met in the 13th century. Britain does not have a written constitution, but a set of laws. In 1689 Mary II and William III became the first constitutional monarchs. They could rule only with the support of the Parliament. Technically Parliament is made up of three parts: The Monarch, the House of Lords and the House of Commons.

The continuity of the English monarchy has been interrupted only once during the Cromwell republic. Succession to the throne is hereditary but only for Protestants in the direct line of descent. Formally the monarch has a number of roles. The monarch is expected to be politically neutral, and should not make political decisions. Nevertheless, the monarch still performs some important executive and legislative duties including opening and dissolving Parliament, signing bills passed by both Houses and fulfilling international duties as head of state. The present sovereign is Queen Elizabeth II who was crowned in Westminster Abbey in 1953.

The House of Lords comprises about 1200 peers. The house is presided over by the Lord Chancellor. The House of Lords has no real power but acts as an advisory council for the House of Commons. As well as having legislative functions, the Lords is the highest court of appeal.

The House of Commons consists of Members of Parliament who are elected by the adult suffrage of the British people in general elections which are held at least every five years. The country is divided into 650 constituencies each of which elects one Member of Parliament. The Commons, therefore, has 650 Members of Parliament. The party which wins the most seats forms the Government and its leader becomes the Prime Minister. The functions of Commons are legislation and security of government activities. The house is presided over by the Speaker. The government party sits on the Speaker's right while on his left sit the members of the Opposition.

*Questions:*

1. What is the most important authority in Britain?
2. Does Great Britain have its constitution?
3. Who were the first constitutional monarchs?
4. What are the parts the Parliament made up of?
5. Does the monarch have any duties?
6. Who is present sovereign?
7. How many peers are there in the House of Lords?
8. Does the House of Lords have real power?
9. How are the Members of Parliament elected?
10. How many Members of Parliament are there in the House of Commons?
11. Who becomes the Prime Minister?

*Vocabulary:*

authority [ə'θɔriti] — власть

constitutional monarchy [kɔnsti'tju:ʃənl mɔnəki] — конституционная монархия

succession [sək'seʃn] — право наследования

hereditary [hɪ'redɪtəri] — наследственный

descent [di'sent] — происхождение

neutral [ˈnu:tɹəl] — нейтральный

executive [ˈekskju:tiv] — исполнительная

legislative [ledʒɪslətɪv] — законодательная

duty [dju:ti] — обязанность  
dissolving [di'zolvɪŋ] — распуск  
sovereign ['sɔ:vɪŋ] — монарх  
to be crowned [kraʊnd] — быть коронованным  
peer ['pi:e] — пэр  
council ['kaʊnsəl] — совет  
court of appeal ['kɔ:təvə'pɔ:l] — суд  
suffrage ['sʌfrɪdʒ] — право голоса  
election ['ɪlektʃn] — выборы  
security [sɪ'kjuərɪtɪ] — безопасность  
government ['gʌvnmənt] — правительство

### Британские институты власти

Парламент — самая важная власть в Британии. Парламент впервые появился в XIII веке. В Британии нет конституции, но имеется свод законов.

В 1689 году Мери II и Вильям III стали первыми конституционными монархами. Они могли править только с поддержкой парламента. Парламент состоит из трех частей: монарх, палата лордов и палата общин.

Продолжительность английской монархии прерывалась только однажды — во времена республики Кромвеля. Право наследования престола передается по наследству, но только для протестантов, происходящих по прямой линии династии. Формально монарх имеет несколько ролей. Ожидается, что монарх должен быть политически нейтральным и не должен принимать политических решений. Однако монарх тем не менее осуществляет некоторые важные исполнительные и законодательные обязанности, включая созыв и распуск парламента, подписывает билль, прошедший в обеих палатах, и исполняет международные обязанности как глава государства. Текущий монарх — Королева Елизавета II, которая была коронована в Вестминстерском аббатстве в 1953 году.

Палата лордов состоит из 1200 пэров. Палата возглавляется лордом-канцлером. Палата лордов не имеет реальной власти, но действует как консультативный совет для палаты общин. Выполняя законодательные функции, лорды являются Верховным Апелляционным Судом.

Палата общин состоит из членов парламента, которые

исбираются взрослым британским населением, имеющим право голоса, на всенародных выборах, которые проходят как минимум каждые пять лет. Страна разделена на 650 конституционных округов, из которых выбирается по одному члену парламента. Общины, таким образом, насчитывают 650 членов парламента. Партия, которая выигрывает большинство депутатских кресел, формирует правительство, а ее лидер становится премьер-министром. Функции общин — законодательство и гарантии деятельности правительства. Палату возглавляет спикер. Партия правительства сидит на местах справа от спикера, в то время как слева от него сидят члены оппозиции.

### **Education in Britain**

In England and Wales compulsory school begins at the age of five, but before that age children can go to a nursery school, also called play school. School is compulsory till the children are 16 years old.

In Primary School and First School children learn to read and write and the basis of arithmetic. In the higher classes of Primary School (or in Middle School) children learn geography, history, religion and, in some schools, a foreign language. Then children go to the Secondary School.

When students are 16 years old they may take an exam in various subjects in order to have a qualification. These qualifications can be either G. C. S. E. (General Certificate of Secondary Education) or «0 level» (Ordinary level). After that students can either leave school and start working or continue their studies in the same school as before. If they continue, when they are 18, they have to take further examinations which are necessary for getting into university or college.

Some parents choose private schools for their children. They are very expensive but considered to provide a better education and good job opportunities.

In England there are 47 universities, including the Open University which teaches via TV and radio, about 400 colleges and institutes of higher education. The oldest universities in England are Oxford and Cambridge. Generally, universities

award two kinds of degrees: the Bachelor's degree and the Master's degree.

*Questions:*

1. When does compulsory school begin?
2. How long does a child stay in compulsory school?
3. What subjects do children learn in Primary School?
4. What kind of exam do students have to take when they are 16?
5. Do students have to leave school at the age of 16 or to continue their studies?
6. How do private schools differ from the regular ones?
7. How many universities are there in England?
8. What is the Open University?
9. What kinds of degrees do universities award?

*Vocabulary:*

compulsory [kəm'pulsəri] — обязательная

nursery school [nə:sri] — детский сад

exam [ig'zæm] — экзамен

subject [sʌbdʒikt] — предмет

university [ju:niv'ə:siti] — университет

private [praivit] — частный

opportunity [ɔrə'tju:niti] — возможность

to award [ə'wɔ:d] — давать, присваивать

bachelor ['bætʃələ] — бакалавр

master ['maстə] — магистр

## Образование в Британии

В Англии и Уэльсе обязательное обучение в школе начинается с пяти лет, но до этого возраста дети могут ходить в детский сад, также называемый игровой школой. Обучение в школе обязательно до достижения детьми возраста 16 лет.

В первичной школе и начальной школе дети учатся читать и писать, а также основам арифметики. В старших классах первичной школы (или в средней школе) дети учат географию, историю, религию и, в некоторых школах, иностранный язык. После этого дети переходят в среднюю школу.

Когда ученики достигают шестнадцатилетнего возраста,

они могут сдавать экзамены по различным предметам для получения квалификации. Квалификация может быть как образца О.С.С.О. (Основное Свидетельство о среднем образовании), так и обыкновенного уровня. После этого учащиеся могут покинуть школу и устроиться на работу, или продолжить образование в той же школе, что и перед этим. Если они продолжат, то, когда им исполнится 18 лет, они должны будут сдавать следующие экзамены, которые необходимы для поступления в университет или колледж.

Некоторые родители выбирают для своих детей частные школы. Они очень дорогие, но считается, что образование в них дается на более высоком уровне и имеются предпосылки для получения хорошей работы.

В Англии 47 университетов, включая Открытый университет, обучение в котором производится по телевидению и радио, около 400 колледжей и высших учебных заведений. Старейшие университеты Англии — Оксфорд и Кембридж. Главным образом, в университетах присваиваются два типа степеней: степени бакалавра и магистра.

### **Transport in Britain**

You can reach England either by plane, by train, by car or by ship. The fastest way is by plane. London has three international airports: Heathrow, the largest, connected to the city by underground; Gatwick, south of London, with a frequent train service; Luton, the smallest, used for charter flights.

If you go to England by train or by car you have to cross the Channel. There is a frequent service of steamers and ferryboats which connect the continent to the south-east of England.

People in Britain drive on the left and generally overtake on the right. The speed limit is 30 miles per hour (50 km/h) in towns and cities and 70 m.p.h. (110 km/h) on motorways.

When you are in London you can choose from four different means of transport: bus, train, underground or taxi. The typical bus in London is a red double-decker. The first London bus started running between Paddington and the City in 1829. It carried 40 passengers and cost a shilling for six kms.

The next to arrive were the trains; now there are twelve railway stations in London. The world's first underground

line was opened between Baker St. and the City in 1863. Now there are ten underground lines and 273 underground stations in use. The London underground is also called the Tube, because of the circular shape of its deep tunnels.

*Questions:*

1. What is the fastest way of traveling?
2. How many airports are there in London?
3. What kind of service helps to cross the Channel?
4. What are some «rules» of driving in Britain?
5. What does typical bus in London look like?
6. Where was the first underground opened?
7. Why is London underground called the Tube?

*Vocabulary:*

- to reach [rɪ:t] — достигать  
underground [ʌndə'graund] — метро  
charter flight [tʃɑ:tə'flait] — чартерный рейс  
steamer ['str:mə] — пароход  
ferry-boat ['feri'baut] — паром  
to overtake [ouvə'teik] — обгонять  
shilling ['ʃiliŋ] — шиллинг  
shape ['ʃeip] — форма

### Транспорт в Британии

Вы можете достичь Англии как угодно: самолетом, поездом, автомобилем или кораблем. Самый быстрый способ — самолет. В Лондоне есть три международных аэропорта: Хитроу, самый большой, соединенный с городом метрополитеном; Гэтвик, на юге Лондона, с частым обслуживанием поездами; Лютон, самый маленький, используемый для чартерных рейсов.

Если вы приехали в Англию на поезде или на автомобиле, вы должны были пересечь пролив. Он обслуживается частными корабельными рейсами и паромами, которые соединяют континент с юго-востоком Англии.

Люди в Британии водят автомобиль по левой стороне и, в основном, обгоняют по правой. Ограничение скорости — 30 миль в час (50 км/ч) по малым и большим городам и 70 миль в час (110 км/ч) на автостраде.

Когда вы в Лондоне, вы можете выбирать один из четырех видов транспорта: автобус, поезд, «подземка» или такси. Типичный автобус Лондона — двухэтажный омнибус красного цвета. Первый лондонский автобус начал ходить между Пэддингтоном и Сити в 1829 году. Он перевозил 40 пассажиров и стоил один шиллинг за 6 километров.

Следующими появились поезда; сейчас имеется двенадцать главных железнодорожных станций в Лондоне. Первая в мире линия метрополитена была открыта между Бейкер-стрит и Сити в 1863 году. Сейчас в использовании находятся десять линий метрополитена и 273 станции метро. Лондонская «подземка» также носит название «Труба», из-за круговых очертаний ее глубоких туннелей.

### **British Literature**

Great Britain gave the world a lot of talented people. Many famous writers and poets were born and lived in Great Britain.

One of the best known English playwrights was William Shakespeare. He draw ideas for his tragedies and comedies from the history of England and ancient Rome. Many experts consider Shakespeare the greatest writer and the greatest playwright in English language. William Shakespeare wrote 37 plays which may be divided into: comedies (such as A Midsummer Night's Dream), tragedies (such as Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth) and historical plays (such as Richard II, Henry V, Julius Caesar, Antony and Cleopatra).

Robert Burns represents the generation of Romantic writers. In his poems he described with love and understanding the simple life he knew. Among his well-known poems are Halloween, The Jolly Beggars, To a Mouse.

Lord George Gordon Byron. His free-spirited life style combined with his rare poetic gift makes him one of the most famous figures of the Romantic Era. His famous works such as Stanzas to Augusta, The Prisoner of Chillon, Childe Harold's Pilgrimage, Manfred draw readers into the passion, humors and conviction of a poet whose life and work truly embodied the Romantic spirit.

Sir Walter Scott wrote the first examples of historical novel.

Lewis Carroll became famous when he published Alice's Adventures in Wonderland.

*Questions:*

1. Who is the best known English playwright?
2. What are the most famous plays by Shakespeare?
3. Who is Robert Burns?
4. What makes George Byron famous?
5. What are the best known works by Byron?
6. Who wrote historical novels?
7. What brought popularity to Lewis Carroll?

*Vocabulary:*

- playwright [pleɪrtaɪt] — драматург  
tragedy ['trædʒidi] — трагедия  
comedy ['kɒmɪdi] — комедия  
to represent [reprɪ'zent] — представлять  
rare [reə] — редкий  
pilgrimage ['pɪlgrɪmɪdʒ] — паломничество  
passion [pæʃən] — страсть  
conviction [kənvɪkʃən] — осуждение, убеждение  
wonderland ['wʌndəlænd] — страна чудес

### Британская литература

Великобритания дала миру множество талантливых людей. Много знаменитых писателей и поэтов родились и жили в Великобритании.

Одним из самых известных английских драматургов был Вильям Шекспир. Он брал идеи для своих трагедий и комедий из истории Англии и Древнего Рима. Многие эксперты считают Шекспира величайшим писателем и величайшим драматургом, писавшим на английском языке. Вильям Шекспир написал 37 пьес, которые можно разделить на комедии (например, «Сон в летнюю ночь»), трагедии (как «Гамлет», «Отелло», «Король Лир», «Макбет») и исторические пьесы (как «Ричард II», «Генрих V», «Юлий Цезарь», «Антоний и Клеопатра»).

Роберт Бернс представляет поколение писателей эпохи Романтизма. В своих поэмах он с любовью и пониманием описывал простую жизнь, которую он знал. Наиболее из-

вестными его поэмами являются «День всех святых», «Веселые нищие», «К мыши».

Джордж Гордон Ноэл Байрон. Его одухотворенный стиль жизни в совокупности с редким поэтическим даром сделали его одной из самых известных фигур эпохи романтизма. Его знаменитые работы, такие, как «Стансы к Августе», «Шильонский узник», «Паломничество Чайлд Гарольда», «Манфред», вводят читателей в страсть, юмор и убеждения поэта, чья жизнь и работа действительно воплощают собой дух романтизма.

Сэр Вальтер Скотт написал первые исторические романы.

Льюис Кэрролл стал знаменитым, когда опубликовал «Приключения Алисы в Стране Чудес».

### The British Painters (Joseph Mallord William Turner)

William Turner, a great romantic English landscape painter, was born in Devonshire in 1775. He lived with his uncle in Middlesex, where he began to attend school. His first drawings are dated 1787, when he was only twelve years of age. His childish sketch-books, filled with drawings, are still preserved in the British Museum.

When he was 21, he began to exhibit oil paintings as well as water-colours at the Royal Academy. The first, «Fishermen at Sea» is now in the Gate Gallery.

He traveled much in France, Germany, Switzerland, Italy. But he never lost his interest in his own country.

As a landscape painter Turner was interested mainly in light and colour effects. One of his famous paintings is even called «Light and Colour». His work is highly praised by great critics.

Turner died in London in 1851. His pictures and drawings became the property of the British nation.

William Turner is considered to be one of the world's greatest painters.

#### *Questions:*

1. Where and when was Joseph Turner born?
2. Where did he go to school?
3. At what age did he make his first drawings?

- When did he begin to exhibit his paintings?
- Did he stay in his country all his life?
- What was he interested in as landscape painter?
- When and where did he die?
- Who is the owner of Turner's works?

*Vocabulary:*

landscape ['lændskeip] — ландшафт  
drawing(s) [drɔ:sɪŋ] — рисунок  
childish [tʃaɪldiʃ] — детский  
painting(s) ['peɪntɪŋ] — картина  
famous ['feɪməs] — знаменитый  
praised ['preɪzd] — восхваленный, оцененный  
property ['prəpərti] — собственность  
considered to be [kən'sidə] — считаться

### Британские художники (Джозеф Мэллорд Вильям Тернер)

Уильям Тернер, великий английский художник-пейзажист эпохи романтизма, родился в Девоншире в 1775 году. Он жил со своим дядей в Миддлсексе, где и начал ходить в школу. Его первые рисунки датируются 1787 годом, когда ему было всего 12 лет. Его детские альбомы с зарисовками до сих пор находятся в Британском музее.

Когда ему исполнился 21 год, он начал выставлять картины, написанные масляными красками, равно как и акварели в Королевской Академии. Первая, «Рыбаки на море», сейчас находится в Гейт-гэллери.

Он много путешествовал по Франции, Германии, Швейцарии и Италии. Но он никогда не терял интереса к своей родной стране.

Как пейзажист, Тернер больше всего интересовался световыми и цветовыми эффектами. Одна из его знаменитых картин так и называется — «Свет и цвет». Его работы были по достоинству оценены известными критиками.

Тернер умер в Лондоне в 1851 году. Его картины и рисунки стали достоянием британской нации.

Уильям Тернер считается одним из величайших художников мира.

## **Places of Interest in Great Britain**

Britain is rich in its historic places which link the present with the past.

The oldest part of London is Lud Hill, where the city is originated. About a mile west of it there is Westminster Palace, where the king lived and the Parliament met, and there is also Westminster Abbey, the coronation church.

Liverpool, the «city of ships», is England's second greatest port, ranking after London. The most interesting sight in the Liverpool is the docks. They occupy a river frontage of seven miles. The University of Liverpool, established in 1903, is noted for its School of Tropical Medicine. And in the music world Liverpool is a well-known name, for it's the home town of «The Beatles».

Stratford-on-Avon lies 93 miles north-west of London. Shakespeare was born here in 1564, and here he died in 1616.

Cambridge and Oxford Universities are famous centres of learning.

Stonehenge is a prehistoric monument, presumably built by Druids, members of an order of priests in ancient Britain. Tintagel Castle is King Arthur's reputed birthplace. Canterbury Cathedral is the seat of the Archbishop of Canterbury, head of the Church of England.

The British Museum is the largest and richest museum in the world. It was founded in 1753 and contains one of the world's richest collections of antiquities. The Egyptian Galleries contain human and animal mummies. Some parts of Athens' Parthenon are in the Greek section.

Madam Tussaud's Museum is an exhibition of hundreds of life-size wax models of famous people of yesterday and today. The collection was started by Madam Tussaud, a French modeller in wax, in the 18 century. Here you can meet Marilyn Monroe, Elton John, Picasso, the Royal Family, the Beatles and many others: writers, movie stars, singers, politicians, sportsmen, etc.

### *Questions:*

1. What is the oldest part of London?
2. What is Westminster Palace?
3. What is called «city of ships»?

4. Why is Stratford-on-Avon famous?
5. What are the famous centres of learning?
6. What is Stonehenge?
7. Who is the head of Church of England? What is his seat?
8. What is the largest and the richest museum in the world? What unique collections does it contain?
9. What can one see in Madam Tussaud's Museum?

*Vocabulary:*

Lud Hill [lʌd'hil] — Лад Хилл  
 church [tʃə:tʃ] — церковь  
 frontage [’frʌntɪdʒ] — фасад  
 prehistoric [prihɪstɔ:kɪk] — доисторический  
 order [ɔ:də] — орден  
 priest [prɪst] — священник  
 Tintagel [tɪntædʒəl] — Тинтэйджэл  
 Canterbury Cathedral  
 Archbishop [a:ʃ'bɪʃərp] — архиепископ Кентерберийский  
 antiquity [’æn’tɪkwɪtɪ] — антиквариат; древность  
 mummies [’mʌmɪz] — мумии  
 wax [wæks] — воск

### Достопримечательности Великобритании

Британия богата историческими местами, которые связывают настоящее с прошлым.

Старейшая часть Лондона — Лад Хилл, с которого начинался город. Около мили к западу от него расположен Вестминстерский дворец, где живет король и где заседает парламент, и там же находится Вестминстерское аббатство, — коронационная церковь.

Ливерпуль, «город кораблей», — второй по величине после Лондона английский порт. Самое интересное место в Ливерпуле — это его доки. Они занимают семь миль речного берега. Университет Ливерпуля, основанный в 1903 году, известен своей Школой тропической медицины. И в музыкальном мире Ливерпуль — хорошо известное имя, поскольку является родным городом «Битлз».

Стрэтфорд-на-Эйвоне лежит на расстоянии 93 миль к северо-западу от Лондона. Шекспир родился здесь в 1564

году, здесь же он и умер в 1616 году. Кембриджский и Оксфордский университеты — знаменитые центры образования.

Стоунхендж — это доисторический монумент, предположительно сооруженный друидами, членами ордена священников в доисторической Британии. Замок Тинтэйджел — это предполагаемое место рождения короля Артура. Кентерберийский собор — престол епископа Кентерберийского главы англиканской церкви.

Британский музей — самый большой и богатый музей мира. Он был основан в 1753 году и содержит одну из богатейших мировых коллекций античных вещей. Египетские Галереи содержат мумии людей и животных. Некоторые части афинского Парфенона находятся в греческой секции.

Музей мадам Тюссо — это выставка сотен восковых фигур натурального размера, изображающих известных людей прошлого и настоящего. Коллекция была начата мадам Тюссо, французским скульптором восковых фигур, в XVIII веке. Здесь вы можете встретиться с Мерилин Монро, Элтоном Джоном, Пикассо, королевской семьей, «Битлз» и многими другими: писателями, кинозвездами, певцами, политиками, спортсменами и так далее.

### British Meals

Traditionally English people have three meals a day: breakfast, lunch and dinner.

Breakfast is served in the morning. It used to be a large meal with cereal, eggs and bacon, sausages, tomatoes. But such a large breakfast takes a long time to prepare and is not very healthy. Nowadays, Britain's most popular breakfast consists of cereal, toast with marmalade, juice and yogurt with a cup of tea or coffee.

Lunch is a light meal. Most people have no time to go back home for lunch so they eat at school, cafes, pubs or restaurants.

The main meal is dinner, which is usually between 6 and 7 p.m. A typical evening meal is a meat dish with vegetables and dessert.

The most important meal of the week is the Sunday dinner, which is usually eaten at 1 p.m. The traditional Sunday dish

used to be roast beef, but nowadays pork, chicken or lamb are more common.

On Sunday evenings people have supper or high tea. The famous British afternoon tea is becoming rare, except at weekends.

*Questions:*

1. How many meals a day do English people have?
2. What did they use to eat for breakfast?
3. What do they usually eat nowadays?
4. Is lunch a large meal?
5. Where do English people eat lunch?
6. What dishes are served for dinner?
7. What is the most important meal of the week?
8. Is British afternoon tea still popular?

*Vocabulary:*

meal [mi:l] — еда

cereal ['siəriəl] — овсянка, кукурузные хлопья

to prepare [pri'rɛə] — готовить

consist(s) [kən'sist] — состоять

light [laɪt] — легкий

lamb [læm] — баранина

### Еда в Британии

Традиционно англичане едят три раза в день: завтрак, ленч и обед.

Завтрак подается утром. Раньше это был обильный прием пищи с овсянкой, яйцами и беконом, колбасой, помидорами. Но такой большой завтрак отнимает много времени на приготовление и не очень полезен. Сейчас наиболее распространенный английский завтрак состоит из овсянки, тоста с мармеладом, сока и йогурта с чашкой чая или кофе.

Ленч — легкая пища. Большинство людей не возвращается домой на ленч из-за нехватки времени, а едят в школьных столовых, кафе, барах или ресторанах.

Главный прием пищи — обед, который обычно происходит между шестью и семьью вечера. Обычная еда вечером — это мясное блюдо с овощами и десерт. Главный

прием пищи недели — воскресный обед, который обычно бывает в час дня. Традиционным воскресным блюдом раньше была жареная говядина, но сейчас свинина, цыпленок или барапина более распространены.

В воскресенье вечером — ужин (называемый hihg tea). Знаменитый английский дневной чай становится менее популярен, исключая выходные.

### **British Cuisine**

Some people criticize English food. They say it's unimaginable, boring, tasteless, it's chips with everything and totally overcooked vegetables.

The basic ingredients, when fresh, are so full of flavour that British haven't had to invent sauces to disguise their natural taste. What can compare with fresh pees or new potatoes just boiled and served with butter? Why drown spring lamb in wine or cream and spices, when with just one or two herbs it is absolutely delicious?

If you ask foreigners to name some typically English dishes, they will probably say «Fish and chips» then stop. It is disappointing, but true that, there is no tradition in England of eating in restaurants, because the food doesn't lend itself to such preparation. English cooking is found at home. So it is difficult to find a good English restaurant with a reasonable prices.

In most cities in Britain you'll find Indian, Chinese, French and Italian restaurants. In London you'll also find Indonesian, Mexican, Greek... Cynics will say that this is because English have no «cuisine» themselves, but this is not quite the true.

#### *Questions:*

1. What do foreigners say wnen they criticize English food?
2. Do English people use a lot of sauces?
3. From a foreigner's point of view, what are typically English dishes?
4. Do all English eat in restaurants?
5. What kind of restaurants can you find in Britain?
6. Is it the true that English have no cuisine?

### *Vocabulary:*

criticize [ˈkritisaiз] — критиковать  
tasteless [ˈteistlis] — безвкусный  
overcooked [ˈouvækukt] — переваренный  
ingredient [inˈgrɪ:djənt] — ингредиент, составная часть  
to invent [in'vent] — изобретать  
sauces [sɔ:s] — соус  
to disguise [dis'gaz] — скрыть  
spice [spa:s] — специя, пряность  
herb [hə:b] — трава  
delicious [di'lɪʃəs] — очень вкусный  
disappointing [disə'poɪntɪŋ] — обидно  
lend [lend] — одолживать  
cuisine [kwi:zɪ:n] — кухня

### **Английская кухня**

Некоторые критикуют английскую еду. Они говорят, что она невозможна, безвкусна, что это — чипсы ко всем блюдам и ужасно переваренные овощи.

Основные ингредиенты, если они свежие, так вкусны, что англичанам не нужно было изобретать соусов, чтобы испортить их натуральный вкус. Что может сравниться с зеленым горошком или молодым картофелем, только что сваренным и заправленным сливочным маслом? Зачем вымачивать молодую баранину в вине или сливках со специями, если всего с несколькими травами она очень вкусна?

Если вы попросите иностранца назвать типично английские блюда, он, скорее всего, скажет «рыба с чипсами» и потом остановится. Как ни обидно, но это правда, что в Англии не принято есть в ресторанах, так как сами блюда не подходят для такого приготовления. Английская кухня основана дома. Поэтому трудно найти хороший английский ресторан с разумными ценами.

В большинстве английских городов вы найдете индийские, китайские, французские и итальянские рестораны. В Лондоне вы также найдете индонезийские, мексиканские, греческие... Циник скажет: это потому, что у англичан нет своей собственной кухни, но это не совсем так.

## Sports in Great Britain

British people are very fond of sports. Sport is part of their normal life. The two most popular games are football and cricket.

Football, also called soccer, is the most popular sport in the United Kingdom. England, Wales, Scotland and Northern Ireland have their own Football Leagues and national teams. Games are played on Saturday afternoons from August to April. In addition to the FL games there is a competition called the Football Association Cup. The Cup Final is played at Wembley Stadium (London) in May.

Cricket is considered to be the English National game. Its rules are very complicated. It is played by two teams of eleven men each, the player at a time tries to hit the ball with a bat. Golf is the Scottish national game. It originated in the XV century and the most famous golf course in the world, known as the Royal and Ancient Club, is at St. Andrew's.

Lawn tennis was first played in Britain in the late 19th century. The most famous British championship is Wimbledon, played annually during the last week of June and the first week of July.

Those are the most popular kinds of sport in the UK. But there are many other sports such as rugby, swimming, golf, horse-racing and the traditional fox-hunting.

### *Questions:*

1. Are British fond of sports?
2. What is the most popular game in the UK?
3. Do all the parts of the UK have their Football Leagues and teams?
4. When and where the Football Association Cup final is played?
5. What is considered to be the English national game?
6. What is the name of the Scottish national game? When did it originate?
7. What are the other sports popular in the UK?

### *Vocabulary:*

- league [lɪ:g] — лига  
team [tɪ:m] — команда

rule [rul] — правило

championship [tʃæmpriənʃɪp] — чемпионат

complicated [kəmplɪ'keɪtid] — сложный

## Спорт в Великобритании

Британцы очень любят спорт. Он составляет часть их жизни. Два самых популярных вида спорта — футбол и крикет.

Футбол — самый популярный вид спорта в Соединенном Королевстве. В Англии, Уэльсе, Шотландии и Северной Ирландии есть футбольные лиги и национальные команды. Матчи проводятся каждую субботу с августа по апрель. Помимо игр футбольной лиги, существует чемпионат, называемый Кубком Футбольной Ассоциации. Финал Кубка проводится на стадионе Уэмбли (Лондон) в мае.

Крикет считается национальной английской игрой. Его правила очень сложны. Он играется двумя командами, по одиннадцать человек каждая; игрок пытается забить мяч битой.

Гольф — шотландская национальная игра. Он берет свое начало в XV веке, и самая известная в мире школа гольфа — Королевский и Древний Клуб, находится в Ст. Эндрю.

Теннис впервые появился в Британии в конце XIX века. Наиболее известный британский чемпионат — Уимблдон, который проводится ежегодно в последнюю неделю июня — первую неделю июля.

Это наиболее популярные виды спорта в Англии. Но существуют и другие, такие, как: регби, плавание, гребля, скачки и традиционная охота на лис.

## Margaret Thatcher

Margaret Thatcher (Margaret Robins) was born in 1925. Her father had a grocer's shop but he was also very interested in local politics. Margaret was a good student and won a scholarship to Oxford to study chemistry. Then she worked as a research chemist until she met and married Denis Thatcher, a successful businessman. Then she decided to study law. She was already involved in politics and gave up law when she

was elected to the Parliament in 1959. From 1970 to 1974 she was Secretary of State for Education. In 1975 she became leader of the Conservative Party which was the Opposition. In 1979 she beat the Labour Party and took office as Prime Minister, Britain's first woman Prime Minister.

Thatcher privatized publicly-owned industries and made cuts in state education, hospitals, and welfare benefits. In early 1980's, Britain was facing unemployment, inflation, problems of Northern Ireland. In 1982, Britain became involved in an undeclared war against Argentina in the Falkland Islands. After the victory in the Falklands, she had an image of a strong, authoritative leader. In the 1988 election campaign, she won with a large majority of votes. In 1987 she won her third term as Prime Minister defeating the Labour Party which suffered from loss of votes due to the newly formed alliance with Liberal.

On November 22, 1990, Mrs. Thatcher resigned. The «Iron Lady» who believed it was her destiny to reshape the British nation shed tears as she made the historic announcement. Three men were candidates for the post of Prime Minister. John Major was to win.

*Questions:*

1. When was Margaret Thatcher born?
2. What did she study at the university?
3. What were the major steps on her way to the post of Prime Minister?
4. What policy did Margaret Thatcher conduct?
5. How long did she stay at the post of Prime Minister?
6. When did she resign?

*Vocabulary:*

scholarship — стипендия

research chemist — химик-исследователь

successful — преуспевающий

to be involved — быть вовлеченным

to give up — бросить

Secretary of State for Education — министр образования

Labour Party — лейбористская партия

publicly-owned industries — отрасли промышленности, находящиеся в государственной собственности

unemployment — безработица  
undeclared war — необъявленная война  
vote — голос (на выборах)  
term — срок  
alliance — союз, блок  
Liberal Party — лейбористская партия  
to resign — подать в отставку  
to reshape — изменить  
announcement — заявление

### Маргарет Тэтчер

Маргарет Тэтчер (Маргарет Робинс) родилась в 1925 году. Ее отец владел бакалейной лавкой, однако он интересовался местной политикой. Маргарет была хорошей студенткой и получила стипендию для учебы в Оксфордском университете по специальности химия. Потом она работала химиком-исследователем, пока не встретила и не вышла замуж за Дениса Тэтчера, преуспевающего бизнесмена. Затем она решила изучать юриспруденцию. Она уже занималась политикой и оставила карьеру юриста, когда ее выбрали в парламент в 1959 году. С 1970 по 1974 год она была министром образования. В 1975 году она стала лидером консервативной партии, которая тогда находилась в оппозиции. В 1979 году она победила на выборах лейбористскую партию и заняла должность премьер-министра, она была первой женщиной премьер-министром Великобритании.

Тэтчер разрешила приватизацию отраслей промышленности, находящихся в государственной собственности. В начале 80-х годов Британия столкнулась с проблемами безработицы, инфляции и проблемами в Северной Ирландии. В 1982 году Британия была вовлечена в необъявленную войну против Аргентины на Фолклендских островах. После победы на Фолклендских островах у нее был имидж сильного, обладающего авторитетом лидера. На выборах 1983 года она одержала победу с большим преимуществом. В 1987 она была переизбрана премьер-министром на третий срок, одержав победу над лейбористской партией, которая испытывала недостаток в голосах из-за недавно заключенного блока с либеральной партией.

22 ноября 1990 года госпожа Тэтчер подала в отставку. «Железная леди», которая верила, что ей было предназначено судьбой изменить британскую нацию, плакала, когда делала историческое заявление. На пост премьер-министра было три кандидата-мужчины. Победить должен был Джон Мэйджор.

### The English Language

English is spoken practically all over the world. It is spoken as the mother tongue in Great Britain, the United States of America, Canada, Australia and New Zealand. A lot of people speak English in China, Japan, India, Africa and other countries. It is one of 6 official languages of the United Nations. It is studied as a foreign language in many schools.

England's history helps to understand the present condition of English. Many English words were borrowed from the language of Angles and Saxons. Hundreds of French words came into English. These French words didn't crowd out corresponding Anglo-Saxon words. There exist «act» and «deed», «beautiful» and «pretty», «form» and «shape».

Many new words were brought by traders and travellers. These words came from all parts of the world: «umbrella» — from Italian, «skates» — from Dutch, «tea» — from Chinese, «cigar» — from Spanish.

Some words came into English directly from Latin, which was the language of the church and the universities in the Middle Ages.

Some of the English words of today are derivatives. One way of creating new words is to put together two or more older English words. For example, the words «railway», «football», «newspaper» are made in this way.

Many of the new English words — especially new scientific ones — have been made from Latin and Greek words instead of English ones. «Telephone» for instance, was made from Greek words «far» and «talk».

#### *Questions:*

1. In what countries is English spoken as the mother tongue?

2. From what languages are some English words borrowed?
3. Did French words crowd out corresponding Anglo-Saxon ones?
4. What English words that came from all parts of the world do you know?
5. Why are there so many words with Latin roots in English language?
6. What ways of creating new words do you know?

*Vocabulary:*

mother tongue — родной язык

United Nations — Организация Объединенных Наций

to borrow — заимствовать

Angles and Saxons — англы и саксы

to crowd out — вытеснять

to exist — существовать

trader — купец

directly — непосредственно

derivative — производное слово

### **Английский язык**

На английском языке говорят практически во всем мире. На нем как на родном языке говорят в Великобритании, Соединенных Штатах Америки, Канаде, Австралии и Новой Зеландии. Много людей в Китае, Индии, Африке, Японии и других странах говорят по-английски. Он является одним из шести официальных языков Организации Объединенных Наций. Его как иностранный язык изучают во многих школах.

История Англии помогает понять настоящее состояние английского языка. Многие английские слова были заимствованы из языка англов и саксов. Сотни французских слов пришли в английский язык. Эти французские слова не вытеснили соответствующие англо-саксонские слова. Существует «act» и «deed», «beautiful» и «pretty», «form» и «shape».

Многие новые слова были принесены купцами и путешественниками. Эти слова пришли со всех частей света: «umbrella» (зонтик) — из итальянского, «skates» (коньки)

— из голландского, «tea» (чай) — из китайского, «cigar» (сигара) — из испанского.

Некоторые слова пришли в английский непосредственно из латыни, которая была языком церкви и университетов в средние века.

Некоторые современные английские слова — производные. Один из способов создания новых слов — сложить два или больше старых английских слова. Например, слова «railway», «football», «newspaper» созданы этим способом.

Многие из новых английских слов, особенно научных, были созданы из латинских и греческих, а не английских слов. «Telephone», например, создан из греческих слов «далеко» и «говорить».

## Canada

Canada is the second largest country in the world. Only Russia has a greater land area. Canada is situated in North America. Canada is slightly larger than the United States, but has only about a tenth as many people. About 28 million people live in Canada. About 80% of the population live within 320 km of the southern border. Much of the rest of Canada is uninhabited or thinly populated because of severe natural conditions.

Canada is a federation of 10 provinces and 2 territories. Canada is an independent nation. But according to the Constitution Act of 1982 British Monarch, Queen Elizabeth II of the United Kingdom is recognized as Queen of Canada. This symbolizes the country's strong ties to Britain. Canada was ruled by Britain completely until 1867, when Canada gained control of its domestic affairs. Britain governed Canada's foreign affairs until 1931, when Canada gained full independence.

Canada's people are varied. About 57% of all Canadians have some English ancestry and about 32% have some French ancestry. Both English and French are official languages of the country. French Canadians, most of whom live in the provinces of Quebec, have kept the language and customs of their ancestors. Other large ethnic groups are German, Irish and Scottish people. Native people — American Indians and Eskimos — make up about 2% of the country's population. 77% of Canada's people live in cities or towns. Toronto and

Montreal are the largest urban areas. Ottawa is the capital of the country.

Today, maintaining a sense of community is one of the major problems in Canada because of differences among the provinces and territories. Many Canadians in western and eastern parts of the country feel that the federal government does not pay enough attention to their problems. 80% of Quebec's population are French Canadians. Many of them believe that their province should receive a special recognition in the Canadian constitution.

*Questions:*

1. Where is Canada situated?
2. How many people live in Canada?
3. Where do most Canadians live?
4. Who is the head of state in Canada?
5. When did Canada gain its independence?
6. What are the official languages in Canada?
7. What people live in Canada?
8. What is the main problem facing Canada today?

*Vocabulary:*

land area — площадь

population — население

border — граница

uninhabited — незаселенный

thinly populated — слабонаселенный

severe — суровый

natural conditions — природные условия

federation — федерация

independent — независимый

Constitution Act — конституционный акт

British Monarch — английская королева

the United Kingdom — Соединенное Королевство

to recognize — признавать

ties — связи

to rule — править

domestic affairs — внутренние дела

to govern — управлять

foreign affairs — иностранные дела

ancestry — происхождение

**official language** — государственный язык  
**custom** — обычай  
**ancestors** — предки  
**Indians** — индейцы  
**to make up** — составлять  
**urban** — городской  
**capital** — столица  
**to maintain** — сохранять  
**community** — общность  
**government** — правительство  
**to pay attention** — уделять внимание  
**recognition** — признание

## **Канада**

Канада — это вторая по величине страна в мире. Только Россия имеет большую площадь. Канада находится в Северной Америке. Канада немного больше Соединенных Штатов, однако в ней живет в десять раз меньше людей. В Канаде проживает около 28 миллионов жителей. Около 80% населения живет в пределах 320 км от южной границы. Большая часть остальной территории Канады не заселена или мало населена из-за суровых природных условий.

Канада является федерацией 10 провинций и 2 территорий. Канада — это независимое государство. Но согласно Конституционному акту 1982 года английский монарх королева Елизавета II Соединенного Королевства признана королевой Канады. Это символизирует прочные связи страны с Британией. Британия правила Канадой вплоть до 1867 года, когда Канада получила контроль над своими внутренними делами. Британия управляла иностранными делами Канады до 1931 года, когда Канада получила полную независимость.

Население Канады разнообразно. Около 57% канадцев имеют английское происхождение и около 32% жителей — канадцы французского происхождения. Как английский, так и французский являются государственными языками страны. Французские канадцы, большинство из которых живет в провинции Квебек, сохранили язык и обычай своих предков. Другими большими этническими группами яв-

ляются немцы, ирландцы и шотландцы. Коренные народы, американские индейцы и эскимосы, составляют около 2% населения страны. 77% населения Канады живет в больших и малых городах. Торонто и Монреаль являются самыми большими городами. Оттава является столицей страны.

Сегодня сохранение чувства общности является главной проблемой в Канаде из-за различий среди провинций и территорий. Многие канадцы в западных и восточных областях страны считают, что федеральное правительство не уделяет достаточно внимания их проблемам. 80% населения Квебека — французские канадцы. Многие из них считают, что провинция должна получить специальное признание в канадской Конституции.

### History of Canada

Canada's history is an exciting story of development of a vast wilderness into a great nation. Most experts believe that the first people who lived on this land came from Asia about 15000 years ago. They came over a land bridge that once connected Asia and North America. Their descendants are known today as Indians. The ancestors of the Eskimos came to Alaska after them probably about 5000 years ago.

In 1497, John Cabot, an Italian navigator in the service of England, found rich fishing grounds off Canada's south-east coast. His discovery led to the European exploration of Canada. France set up a colony in eastern Canada in the early 1600's. Great Britain gained control of the country in 1763, and thousands of British emigrants came to Canada. In 1867, the French and English-speaking Canadians helped to create a united colony called the Dominion of Canada. Two groups worked together to settle the country and to develop its great mineral deposits and other natural resources.

Canada gained its independence from Britain in 1931. During the middle of 20th century, hard-working Canadians turned their country into an economic giant. Today Canada is a leading producer of wheat, oats, and barley. Canada also ranks among the world's top manufacturing countries, and it is a major producer of electric power.

Throughout its history, Canada has often been troubled by

lack of unity among its people. French Canadians, most of whom live in the province of Quebec, have struggled to preserve their own culture. They have long been angered by Canadian policies based on British traditions. Many of them support a movement to make Quebec a separate nation. People in Canada's nine other provinces also frequently favour local needs over national interests.

*Questions:*

1. Who were the first people to live in Canada?
2. How did they come to Canada?
3. What countries took part in exploration of Canada?
4. When did Canada gain it's independence?
5. Is Canada a developed country now?
6. What problems does Canada face today?

*Vocabulary:*

vast — обширный  
wilderness — пустыня  
land bridge — перешеек  
descendant — потомок  
Indians — индейцы  
ancestor — предок  
Escimos — эскимосы  
navigator — мореплаватель  
fishing grounds — рыбные места  
exploration — исследование  
to set up — основать  
Dominion of Canada — доминион Канада  
to settle — заселить  
to develop — разработать  
mineral deposits — залежи полезных ископаемых  
natural resources — природные ресурсы  
hard-working — прилежный  
to turn into — превратить  
wheat — пшеница  
oats — овес  
barley — ячмень  
electric power — электроэнергия  
lack — нехватка  
to struggle — стремиться

to preserve — сохранить  
to favour — предпочитать

## История Канады

История Канады — увлекательная история превращения обширной пустыни в великое государство. Большинство экспертов считает, что первые люди, которые жили на этой земле, пришли из Азии около 15000 лет назад. Они пришли по перешейку, который некогда соединял Азию с Северной Америкой. Их потомки сейчас известны как индейцы. Предки эскимосов пришли на Аляску за ними, вероятно, около 5000 лет назад.

В 1497 году Джон Кэбот, итальянский мореплаватель, состоявший на службе Англии, обнаружил рыбные места у юго-западного побережья Канады. Его открытие привело к исследованию Канады европейцами. Франция основала колонию на востоке Канады в начале XVII века. Великобритания получила контроль над страной в 1763 году, и тысячи английских эмигрантов пришли в Канаду. В 1867-м канадцы английского и французского происхождения помогли создать объединенную колонию, названную доминионом Канада. Обе группы работали вместе, чтобы заселить страну и разработать ее большие залежи полезных ископаемых и другие природные ресурсы.

Канада получила независимость от Британии в 1931 году. В течение полувека прилежные канадцы превратили свою страну в экономического гиганта.

Сегодня Канада является ведущим производителем пшеницы, овса и ячменя. Канада также находится среди ведущих стран-производителей и является главным поставщиком электроэнергии.

На протяжении своей истории Канада часто сталкивалась с проблемами нехватки единства среди ее населения. Французские канадцы, большинство которых живет в провинции Квебек, стремились сохранить свою собственную культуру. Они уже давно раздражены политикой Канады, основанной на британских традициях. Многие из них поддерживают движение, целью которого является сделать Квебек отдельным государством. Люди в остальных девяти провинциях Канады также часто предпочитают местные нужды национальным интересам.

## Australia

Australia is the only country in the world that is also a continent. It is the sixth large country and the smallest continent. Australia lies between the South Pacific Ocean and the Indian Ocean. It is situated about 11 000 km southwest of North America and about 8 200 km southeast of mainland Asia. The name of the country comes from Latin word «australis» which mean southern. The country's official name is Commonwealth of Australia.

The Commonwealth of Australia is a federation of states. Australia has six states — New South Wales, Queensland, South Australia, Tasmania, Victoria and Western Australia. Each state has its government. Australia has two territories — the Australian Capital Territory and the Northern Territory. The capital of the country is Canberra.

Australia is a constitutional monarchy like Great Britain. The nation is administered under written constitution. The British monarch, Queen Elizabeth II, is also queen of Australia and country's head of state. But the queen has little power in the Australian government. She serves mainly as a symbol of long historical tie between Great Britain and Australia. Australia is a member of the Commonwealth of Nations which is an association formed by Britain and some of its former colonies.

Australia is one of the world's developed countries. Australia has modern factories, highly productive mines and farms, and busy cities. It is the world's leading producer of wool and bauxite (the ore from which aluminium is made). It also produces and exports large amounts of other minerals and farm goods. Income from the export enables Australians to have high standard of living. The most important trading partners of Australia are Japan and the United States.

### *Questions:*

1. Where does the Australia lie?
2. What is the official name of the country?
3. What is the capital of the country?
4. Who is the country's head of state?
5. Is there a written constitution in Australia?
6. What are the main products of Australia?

7. What are the most important trade partners of the country?

*Vocabulary:*

to lie — находиться

to be situated — быть расположенным

mainland — материк

Latin — латинский

Commonwealth of Australia — Австралийский Союз

federation — федерация

state — штат

territory — территория

capital — столица

government — правительство

tie — связь

Commonwealth of Nations — Британское Содружество наций

income — доход

standard of living — уровень жизни

## Австралия

Австралия — это единственная страна в мире, являющаяся также континентом. Она является шестой по размерам страной в мире и самым маленьким континентом. Австралия находится между Тихим океаном и Индийским океаном. Она расположена почти в 11000 км к юго-западу от Северной Америки и в 3200 км к юго-востоку от материковой Азии. Название страны происходит от латинского слова «australis», которое означает «южный». Официальное название страны — Австралийский союз.

Австралийский союз — это федерация штатов. Австралия состоит из шести штатов: Нового Южного Уэльса, Квинсленда, Южной Австралии, Тасмании, Виктории и Западной Австралии. В состав Австралии входят две территории: территория Федеральной столицы и Северная территория. Столица Австралии — город Канберра.

Австралия — конституционная монархия, как и Великобритания. Государство управляетяется согласно записанной конституции. Британский монарх, королева Елизавета II, является также королевой Австралии и главой государ-

ства. Однако королева не обладает большой властью в австралийском правительстве. Она, в основном, служит символом давних исторических связей между Великобританией и Австралией. Австралия является членом Британского Содружества наций, которое является ассоциацией, состоящей из Британии и некоторых ее бывших колоний.

Австралия является одной из наиболее развитых стран мира. В Австралии есть современные фабрики, высокопропизводительные шахты и фермы, города с высокой степенью деловой активности. Она является ведущим производителем шерсти и бокситов (руд, из которых производят алюминий). Она также производит и экспортирует в больших количествах другие полезные ископаемые и сельскохозяйственную продукцию. Доход от экспорта позволяет Австралии поддерживать высокий уровень жизни. Важнейшими торговыми партнерами Австралии являются Япония и Соединенные Штаты.

### New Zealand

New Zealand is an island country in the Southwest Pacific Ocean. It lies about 1 600 km southeast of Australia and about 10 500 km southwest of California. New Zealand belongs to a large island group called Polynesia. The country is situated on two main islands — the North Island and the South Island — and several dozen smaller islands. Most of the smaller islands are hundreds of kilometers from the main ones.

Wellington is the capital of New Zealand and Auckland is the largest city. English is the official language of New Zealand and is spoken throughout the country. Many native people speak their own language, Maori, in addition to English.

The country once belonged to the British empire. Today it is an independent member of the Commonwealth of Nations, an association of Britain and a number of its former colonies.

New Zealand is a constitutional monarchy. The British Monarch, Queen Elizabeth II of the United Kingdom, is the monarch of New Zealand. She appoints a governor general to represent her, but the governor general has little power. The legislation, prime minister, and Cabinet run the national government.

Britain gave New Zealand a constitution in 1852, when it was a British colony. But through the years the New Zealand legislature has changed almost all its provisions. Today, the nation has no written constitution.

The first people who settled in New Zealand were a brown-skinned people called Maoris. They came from Polynesian islands located northeast of New Zealand. The country was discovered by Europeans in 1642, but they did not start to settle in the islands until the late 1700's. Today, most New Zealanders are descendants of the early European settlers. Maoris make up about 12% of the country's population.

New Zealand has one of the highest standard of living in the world. For many years, the economy of the country depended largely on agriculture. Today agriculture, manufacturing, and service industries are all important to the economy. New Zealand's economy depends on trade with many countries — Australia, Britain, Japan and the United States.

*Questions:*

1. Where is New Zealand situated?
2. What city is the capital of New Zealand?
3. What languages do people in New Zealand speak?
4. What is the official language in New Zealand?
5. Who is New Zealand's head of state?
6. Who runs the national government?
7. Who were the first people to live in New Zealand?
8. What are the main industries of the country?

*Vocabulary:*

to lie — находиться

is situated — расположена

the North Island — Северный остров

the South Island — Южный остров

dozen — дюжина

capital — столица

official language — государственный язык

Maori — маорийский язык

the Commonwealth of Nations — Британское содружество

the United Kingdom — Соединенное Королевство

to appoint — назначать

governor general — генерал-губернатор

to represent — представлять  
legislation — законодательная власть  
prime minister — премьер-министр  
Cabinet — кабинет  
government — правительство  
provision — положение  
brown-skinned — с коричневой кожей  
to settle — селиться  
New Zealander — новозеландец  
descendant — потомок  
settler — поселенец  
to make up — составлять  
population — население  
standard of living — уровень жизни  
agriculture — сельское хозяйство  
manufacturing industry — производящая промышленность  
service industry — сфера услуг  
trade — торговля

### Новая Зеландия

Новая Зеландия — это островная страна на юго-западе Тихого океана. Она находится в 1600 км к северо-востоку от Австралии и приблизительно в 10500 км к юго-западу от Калифорнии. Новая Зеландия принадлежит к большой группе островов, которая называется Полинезией. Страна расположена на двух главных островах — Северном и Южном — и нескольких десятках более мелких островов. Большинство мелких островов удалены на сотни километров от главных островов.

Столица Новой Зеландии — Веллингтон, крупнейший город — Окленд. Государственный язык Новой Зеландии — английский, на нем говорят по всей стране. Коренное население, кроме английского, говорит на своем собственном языке — маорийском.

Когда-то страна входила в состав Британской империи. Сейчас она является независимым членом Британского Союза, ассоциации Британии и нескольких бывших ее колоний.

Новая Зеландия является конституционной монархией.

Британский монарх, королева Соединенного королевства Елизавета II, является монархом Новой Зеландии. Она назначает генерал-губернатора, который ее представляет, однако генерал-губернатор не обладает большой властью. Законодательная власть, премьер-министр и кабинет осуществляют управление государством.

Британия дала Новой Зеландии конституцию в 1852 году, когда она была британской колонией. Однако за прошедшие годы законодательная власть Новой Зеландии изменила почти все ее положения. Сейчас это государство не имеет записанной конституции.

Первыми людьми, которые поселились в Новой Зеландии, были люди с коричневой кожей, называемые маори. Они пришли с Полинезийских островов, расположенных к северо-востоку от Новой Зеландии. Страна была открыта европейцами в 1642 году, однако они не селились на островах до конца XVIII века. Сегодня большинство новозеландцев являются потомками ранних европейских поселенцев. Маори составляют около 12% населения страны.

В Новой Зеландии уровень жизни — один из самых высоких в мире. Многие годы экономика страны в большой степени зависела от сельского хозяйства. Сегодня как сельскохозяйственная, так и производящая промышленность и сфера услуг важны для экономики. Новозеландская экономика зависит от торговли со многими странами: Австралией, Великобританией, Японией и Соединенными Штатами.

### New Zealand Way of Life

New Zealand have a high standard of living. New Zealanders eat more butter and meat per person than do the people of any other country. The government's medical program provides excellent health care. About 70% of New Zealand people own their houses. Almost every family has a car.

Most New Zealanders live in singlefamily houses with a small vegetable gardens. In the larger cities, some people live in highrise apartment buildings. Almost in every New Zealand home there are refrigerators, wash mashines, and other modern electrical appliances. But air conditioning and central heating are rare because the weather rarely becomes extremely hot or extremely cold. In summer, New Zealanders prefer to

keep windows open. In winter, fireplaces or electric heater keep the homes warm.

Although about fourfifths of New Zealand's population live in urban areas, cities are uncrowded. Traffic jams seldom occur, even in downtown areas. Large cities have excellent restaurants, milk bars, theatres, concert halls, and other places of entertainment. City life in New Zealand tends to be rather quiet. However it is changing in larger cities, where international tourism is developing rapidly.

Near a fifth of New Zealand's people live in rural areas — in some of them, small settlements are linked by good roads. But in other areas, rancher's nearest neighbours may live kilometers away. Some ranchers live almost in isolation. Nevertheless, most farms and ranches have electricity. Many farm families run their farms with little or no hired help.

*Questions:*

1. Who pays for health care in New Zealand?
2. How many New Zealanders own their houses?
3. Where do the most New Zealanders live?
4. Are central heating and air conditioning popular in New Zealand? Why?
5. What does city life in New Zealand look like?
6. How do New Zealand farmers live?

*Vocabulary:*

New Zealander — новозеландец

standard of living — уровень жизни

government — правительство

to provide — предоставлять

health care — здравоохранение

to own — владеть

single-family — на одну семью

vegetable garden — огород

high-rise apartment building — многоэтажный жилой дом

refrigerator — холодильник

wash machine — стиральная машина

electrical appliances — бытовая техника

air conditioning — кондиционирование

central heating — центральное отопление

**extremely** — слишком  
**to prefer** — предпочитать  
**fireplace** — камин  
**electric heater** — электрический обогреватель  
**urban** — городской  
**uncrowded** — слабонаселенный  
**traffic jams** — пробки на дорогах  
**downtown** — центр города  
**entertainment** — развлечение  
**to tend** — имеет тенденцию быть  
**rapidly** — быстро  
**rural** — сельскохозяйственный  
**settlement** — поселок, деревня  
**to link** — связывать  
**rancher** — фермер  
**nevertheless** — тем не менее  
**electricity** — электричество  
**hired help** — наемная рабочая сила

### **Новозеландский стиль жизни**

Новозеландцы обладают высоким уровнем жизни. Новозеландцы потребляют больше масла и мяса на душу населения, чем люди в какой бы то ни было стране. Эффективнейшая система здравоохранения обеспечивается правительственной медицинской программой. Около 70% новозеландцев владеют своими домами. Почти в каждой семье есть машина.

Большинство новозеландцев живут в домах на одну семью с небольшим огородом. В более крупных городах некоторые люди живут в высотных домах. Почти в каждом новозеландском доме есть холодильник, стиральная машина и другая современная бытовая техника. Однако кондиционеры и центральное отопление — редкое явление, так как погода очень редко бывает слишком жаркой или слишком холодной. Летом новозеландцы предпочитают не закрывать окна. Зимой камины и электрические обогреватели сохраняют тепло в доме.

Хотя около четырех пятых населения Новой Зеландии живет в городских районах, города не перенаселены. Проб-

ки на дорогах случаются редко, даже в центре города. В больших городах есть превосходные рестораны, молочные бары, пабы, театры, концертные залы и другие места отдыха. Жизнь в большинстве городов Новой Зеландии довольно тихая. Хотя она изменяется в больших городах, где быстро развивается международный туризм.

Около пятой части новозеландцев живет в сельскохозяйственных районах. В некоторых из них маленькие поселки соединены хорошими дорогами. Но в других районах ближайшие соседи фермера могут жить в километрах друг от друга. Некоторые фермеры живут почти в изоляции. Тем не менее на большинстве ферм есть электричество. Многие фермерские семьи ведут хозяйство с небольшим количеством наемных рабочих или без них.

### **Wolfgang Mozart**

Wolfgang Mozart is a famous Austrian composer.

Mozart was born in 1756 in Salzburg, Austria. His father, a violinist and a composer, noticed wonderful talent of his son and taught him how to play musical instruments and to compose.

Being 4 years old Mozart played the clavier. When he was 5 or 6 years old he started composing music. At the age of 8—9 Mozart created his first symphonies, and at the age of 10—11 his first creations for musical theatre.

When he was 6 years old his father decided to take him and her sister to the big cities of Europe. Two children gave concerts in Germany, Austria, France, England, Switzerland. The audience was delighted to see such a small boy playing the clavier.

When he was 14 he was invited to Italy. He could not imagine his life without music.

By the age of 19 he was the author of ten major musical works.

At the age of 26 he moved from his native town to Vienna. Though he didn't have a great success as a composer in Vienne, Mozart wrote many songs, serenades, symphonies.

Burdens of life, poverty and disease speeded up his death. He died at the age of 35.

The real fame came to Mozart only after his death. Many people now know and like his music.

*Questions:*

1. When was Mozart born?
2. How old was he when he started to play musical instruments?
3. When did he start to compose music?
4. What countries did young Mozart visit?
5. When did the real fame come to Mozart?
6. When did he die?

*Vocabulary:*

composer — композитор

violinist — скрипач

clavier — клавесин

audience — аудитория

to be delighted — восхищаться

success — успех

burdens — тяготы

poverty — бедность

desease — болезнь

to speed up — ускорить

**Вольфганг Амадей Моцарт**

Вольфганг Амадей Моцарт — известный австрийский композитор.

Моцарт родился в 1756 году в Зальцбурге в Австрии. Его отец, скрипач и композитор, заметил чудесный талант своего сына и научил его играть на музыкальных инструментах и сочинять музыку.

Когда Моцарту было 4 года, он играл на клавесине. Когда ему было 5—6 лет, он начал сочинять музыку. В возрасте 8—9 лет он создал свои первые симфонии, и в возрасте 10—11 лет — первые произведения для музыкального театра.

Когда ему было 6 лет, его отец решил повезти его и его сестру в большие города Европы. Двою детей давали концерты в Германии, Австрии, Франции, Англии, Швейцарии. Аудитория была в восхищении, видя такого маленького мальчика, играющего на клавесине.

Когда ему было 14 лет, его пригласили в Италию. Он не мог представить свою жизнь без музыки.

Когда ему исполнилось 19, он уже был автором десяти значительных музыкальных произведений.

В возрасте 26 лет он переехал из своего родного города в Вену. И хотя он не имел большого успеха как композитор в Вене, Моцарт написал много песен, серенад, симфоний.

Тяготы жизни, бедность и болезнь ускорили его смерть. Он умер в возрасте 35 лет.

Настоящая слава пришла к Моцарту лишь после его смерти. Многие люди сегодня знают и любят его музыку.

### Mikhael Lomonosov

Mikhael Lomonosov was born in 1711 in Archangelsk province. His father was a fisher and young Mikhael liked to help him. He always strove for knowledge and liked reading books. As he was 19 years old, he decided to study in Moscow. He went there on foot. In Moscow he entered the Slavic-Greek-Latin Academy. After his graduation from Academy he was sent abroad to complete his knowledge in chemistry and mining. After he had returned from abroad, he became the first Russian professor of chemistry in 1745.

At first he was engaged in research in physics and chemistry. Since 1748 he had conducted works in the first Russian chemical research laboratory, which was built at his request. Since 1753 he was engaged in research in many fields of natural and applied sciences. He wrote works on physics, astronomy, geography, history. Besides scientific works, he wrote poems as well. He is the author of the first scientifical grammar of the Russian language.

He founded the factory producing colored glass. He created some mosaics using the glass produced at the factory.

Lomonosov was the founder of the first Russian university. This university is situated in Moscow and still carries his name.

Mikhael Lomonosov died in 1765. But he is still known as the father of the Russian science, an outstanding poet, the founder of Russian literature.

### Questions:

1. When was Lomonosov born?
2. Where did he study?

3. In what fields of science did he write works?
4. What did he write besides scientific works?
5. What university is named after his name?
6. When did he die?

*Vocabulary:*

province — губерния

to strive for — стремиться к

Slavic-Greek-Latin Academy — Славяно-греко-латинская Академия

chemistry — химия

mining — горное дело

to be engaged in research — заниматься исследованиями

natural sciences — естественные науки

applied sciences — прикладные науки

founder — основатель

### **Михаил Ломоносов**

Михаил Ломоносов родился в 1711 году в Архангельской губернии. Его отец был рыбаком, и юный Михаил любил помогать ему. Он всегда стремился к знаниям и любил читать книги. Когда ему было 19 лет, он решил учиться в Москве. Он пошел туда пешком. В Москве он поступил в Славяно-греко-латинскую академию. После окончания академии он был направлен за границу, чтобы усовершенствовать свои знания по химии и горному делу.

После того, как он вернулся из-за границы, он стал первым русским профессором химии в 1745 году.

Сначала он занимался исследованиями в области физики и химии. С 1748 года он проводил работы в первой русской химической исследовательской лаборатории, которая была построена по его просьбе. С 1753 года он проводил исследования во многих областях естественных и прикладных наук. Он писал труды по физике, астрономии, географии, истории. Кроме научных трудов, он писал также стихотворения. Он является автором первой научной грамматики русского языка.

Он основал фабрику по производству цветного стекла. Он создал несколько мозаик, используя стекло, произведенное на этой фабрике.

Ломоносов был основателем первого русского университета. Этот университет находится в Москве и до сих пор носит его имя.

Михаил Ломоносов умер в 1765 году. Но он все еще известен как отец русской науки, выдающийся поэт, основатель русской литературы.

### William Shakespeare

William Shakespeare was one of the greatest and famous writers of the world. Many people know and like his works but many facts of Shakespeare's life are still unknown.

William Shakespeare was born in 1564 in Stratford-on-Avon, a small English town. He studied at local grammar school because his father wanted his son to be an educated person. While studying at school, William didn't have much free time but he liked to go to the forest and river Avon.

Young William liked to watch actors and actresses who visited Stratford-on-Avon. He was fond of actor's profession and decided to become an actor. With this purpose he went to London. There he played and wrote plays as well. In his works he described the events of England's contemporary life. His plays that were staged in many theatres and which were then translated into many languages made Shakespeare a very popular person.

In all Shakespeare wrote thirty seven plays. He cooperated with the best English theatres during twenty five years. His best and the most famous plays are «Othello», «King Lear», «Hamlet», «Romeo and Juliet».

Besides plays Shakespeare wrote a lot of poetry, which is translated into many languages and is well-known throughout the world.

William Shakespeare died in 1616. But his creations are still popular now and millions of people still admire them.

#### *Questions:*

1. Where was William Shakespeare born?
2. Where did he study?
3. What did he like to do when he was young?
4. What was William Shakespeare?
5. How many plays did he write?
6. What plays by William Shakespeare do you know?

### *Vocabulary:*

unknown — неизвестный  
purpose — цель  
play — пьеса  
to describe — описывать  
contemporary — современный  
to cooperate — сотрудничать  
creation — творение  
to admire — восхищаться

### **Уильям Шекспир**

Уильям Шекспир был одним из величайших и известнейших писателей мира. Многие люди знают и любят его работы, но многие факты из его жизни все еще остаются неизвестными.

Уильям Шекспир родился в 1564 году в Стрэтфорде-на-Эйвоне, небольшом английском городке. Он учился в местной гимназии, потому что его отец хотел, чтобы его сын был образованным человеком. Во время учебы в гимназии у Уильяма Шекспира не было много свободного времени, но он любил гулять в лесу и у реки Эйвон.

Юный Уильям любил смотреть на актеров и актрис, которые приезжали в Стрэтфорд-на-Эйвоне. Он обожал актерскую профессию и решил стать актером. С этой целью он отправился в Лондон. Там он играл на сцене, а также писал пьесы. В своих работах он описывал события современной ему английской жизни. Его пьесы, которые были поставлены во многих театрах и которые затем были переведены на многие языки, принесли Шекспиру большую популярность.

Всего Шекспир написал тридцать семь пьес. Он сотрудничал с лучшими английскими театрами в течение двадцати пяти лет. Его наилучшие и наиболее известные пьесы — «Отелло», «Король Лир», «Гамлет», «Ромео и Джульетта».

Кроме пьес, Шекспир написал много поэтических произведений, которые переведены на многие языки и хорошо известны во всем мире.

Уильям Шекспир умер в 1616 году. Однако его творения все еще популярны, и миллионы людей продолжают восхищаться ими.

## Jules Verne

Jules Verne was born in 1828 in France. Young Jules was interested in machinery, sailing and writing. Together with his brother Paul, he explored the river near their home in an old sailboat.

Jules' father was a lawyer and he wanted his son to continue his career. So Jules was sent to Paris to study law. Jules, however, decided soon that his main interest was writing. He joined the club of scientific writers. This group was interested in balloons so Jules soon wrote an adventure story called «Five Weeks in a Balloon». His favourite subject at school was geography, so he wanted to describe in his books as many parts of the world as possible.

Jules Verne's books are still popular now because they are good adventure stories. But in his books Verne also forecast many inventions that we have now. He believed that someday people would have airplanes, submarines, television, dirigibles and powerful weapons.

His most popular books are «Twenty Thousand Leagues under the Sea» and «Around the World in Eighty Days».

Verne had a notebook where he wrote every idea or bit of information he came across that might be useful for his books. In his study he had a large map of the world with all routes of his heroes marked on it.

During his life, Jules Verne had written more than 50 books. He died at the age of 77.

### *Questions:*

1. Where and when was Jules Verne born?
2. What was young Jules interested in?
3. Whom did his father want him to be?
4. What modern inventions did Jules Verne forecast?
5. What books did you read?
6. What helped him in his writings?
7. How many books did he write?

### *Vocabulary:*

machinery — техника

sailing — хождение под парусом

to explore — исследовать

balloon — воздушный шар  
adventure — приключение  
to describe — описывать  
invention — изобретение  
to forecast — предсказывать  
submarine — подводная лодка  
derigible — дирижабль  
weapon — оружие  
to come across — наталкиваться  
study — кабинет  
route — маршрут

### Жюль Верн

Жюль Верн родился в 1828 году во Франции. Юный Жюль интересовался техникой, хождением под парусом и писал. Вместе со своим братом Полем он исследовал реку в окрестностях своего дома на старой парусной лодке.

Отец Жюля был адвокатом, и он хотел, чтобы его сын пошел по его стопам. Итак, Жюля отправили в Париж изучать юриспруденцию. Жюль, тем не менее, вскоре решил, что его больше всего интересует карьера писателя. Он вступил в клуб научно-популярных писателей. Эта группа интересовалась воздушными шарами, и вскоре Жюль написал приключенческий рассказ, который он назвал «Пять недель на воздушном шаре». Его любимым школьным предметом была география, и он хотел описать в своих книгах как можно больше уголков света.

Книги Жюля Верна все еще популярны и сегодня, так как они — хорошие приключенческие романы. Но в своих книгах Верн предсказал многие изобретения, которые у нас есть сейчас. Он верил, что однажды у людей будут самолеты, подводные лодки, телевидение, дирижабли и мощное оружие.

Его самые популярные книги — «Двадцать тысяч лье под водой» и «Вокруг света за восемьдесят дней».

У Жюля Верна была записная книжка, куда он записывал всякую идею или частичку информации, на которые он натолкнулся и которые могли бы быть полезны для его книг. В кабинете у него была карта, на которую были нанесены маршруты всех его героев.

За свою жизнь Жюль Верн написал более 50 книг. Он умер в возрасте 77 лет.

### Isaac Newton

Newton, one of the greatest scientists of all times was born in 1642 in the little village in Lincolnshire, England. His father was a farmer and died before Newton was born. His mother was a clever woman whom he always loved.

After the school, Newton studied mathematics at Cambridge university and received his degree in 1665. Then the university was closed because of the danger of plague and Newton went home for eighteen months. It was most important period in his life when he made his three great discoveries — the discoveries of the differential calculuses, of the nature of white light, and of the law of gravitation.

These discoveries are still important for the modern science. Newton had always been interested in the problems of light. Many people saw colours of a rainbow but only Newton showed, by his experiments, that white light consists of these colours.

It is interesting how he discovered the law gravitation. Once, as he sat at the garden, his attention was drawn by the fall of an apple. Many people saw such an usual thing before. But it was Newton who asked himself a question: «Why does that apple fall perpendicularly to the ground? Why doesn't it go sideways or upwards?» The answer to this question was the theory of gravitation, discovered by Newton.

Newton died at the age of 84, and was buried in Westminster Abbey, where his monument stands today.

#### *Questions:*

1. When and where was Newton born?
2. Where did he study?
3. What three major discoveries did Newton make?
4. When did Newton make these discoveries?
5. How did the idea which led to the discovery of the law of gravitation first come to him?
6. When did Newton die and where is he buried?

### *Vocabulary:*

degree — ученая степень

plague — чума

discovery — открытие

differential calculuses — дифференциальное исчисление

law of gravitation — закон всемирного тяготения

rainbow — радуга

to draw — привлекать

perpendicularly — перпендикулярно

sidewards — в сторону

upwards — вверх

abbey — аббатство

### **Исаак Ньютон**

Ньютон, один из величайших ученых всех времен, родился в 1642 году в маленькой деревеньке в графстве Линкольншир в Англии. Его отец был фермером и умер, прежде чем родился Ньютон. Его мать была умной женщиной, которую он всегда любил.

После школы Ньютон изучал математику в Кембриджском университете и в 1665 году получил ученую степень. Затем университет закрылся из-за угрозы чумы, и Ньютон уехал домой на полтора года. Это был самый важный период в его жизни, когда он сделал три великих открытия — открытие дифференциального исчисления, природы белого света и закона всемирного тяготения.

Эти открытия все еще важны для современной науки. Ньютон всегда интересовался проблемами света. Многие видели цвета радуги, но только Ньютон в результате своих экспериментов доказал, что белый свет состоит из этих цветов.

Любопытно то, как он открыл закон всемирного тяготения. Однажды, когда он сидел в саду, его внимание привлекло падение яблока. Многие люди видели это обычное явление прежде. Но именно Ньютон спросил себя: «Почему яблоко падает перпендикулярно земле? Почему оно не летит в сторону или вверх?» Ответом на этот вопрос стала теория гравитации.

Ньютон умер в возрасте 84 лет и был похоронен в Вестминстерском аббатстве, где и находится сейчас памятник в его честь.

## **Robert Burns**

Robert Burns, a famous and popular Scottish poet, was born in 1759.

Burns was born in a family of a poor farmer. Robert was the eldest of seven children, so he had to help his father on the farm. His father William Burns was a kind person who loved and understood people. So Robert learned to love and respect people from his father. His mother had a beautiful voice and often sang songs and told many folk-tales to her children. Robert remembered mother's songs and stories all his life.

His father wanted Robert to be an educated person and sent him to school at the age of 6. Robert liked reading books. His favourite writer was Shakespeare.

At the age of 15 he started to write poems. He wrote about people, about everyday life. The heroes of his mother's stories became the heroes of his poems.

In 1777 Robert moved to another town where he organized a society of young people. They discussed moral, social and political problems of that time. In 1784, his father died and Robert had to work at the farm. In 1791 he had to sell the farm because he wasn't successful at farming.

Feeling the injustice of the world, he protested against landlords who owned the best land in his poetry. In 1786 he published a book of his poems which soon made him popular.

Burns took part in creating a book of old Scottish folk-songs, writing words for many melodies. Burns is the author of the words of the song «Auld Lang Syne», which Scottish people sing on the New Year Day.

**Robert Burns died in poverty at the age of 37.**

### ***Questions:***

1. When was Robert Burns born?
2. Who taught him to love people?
3. When did he start writing poems?
4. What did he write about?
5. Was he a successful farmer?
6. What famous Scottish song did he write words to?

*Vocabulary:*

eldest — старший  
folk-tales — народные сказания  
successful — преуспевающий  
injustice — несправедливость  
landlord — помещик  
poverty — бедность

**Роберт Бернс**

Роберт Бернс, известный и популярный шотландский поэт, родился в 1759 году.

Бернс родился в семье бедного фермера. Роберт был старшим из семи детей, ему приходилось помогать отцу на ферме. Его отец Уильям Бернс был добрым человеком, который любил и уважал людей. Так Роберт научился у своего отца любить и уважать людей. У его матери был красивый голос, и она часто пела песни и рассказывала народные сказания своим детям. Роберт помнил песни и рассказы матери всю свою жизнь.

Его отец хотел, чтобы Роберт был образованным человеком, и послал его в школу в возрасте 6 лет. Роберт любил читать книги. Его любимым писателем был Шекспир.

В возрасте 15 лет он начал писать стихи. Он писал о людях, о повседневной жизни. Герои рассказов его матери стали героями его стихов.

В 1777 году Роберт переехал в другой город, где он организовал общество молодых людей. Они обсуждали моральные, социальные и политические вопросы того времени.

В 1784 году отец Роберта умер, и ему пришлось работать на ферме. В 1791 году он был вынужден продать ферму, потому что он не достиг успеха в работе на ферме.

Чувствуя несправедливость мира, в своей поэзии он выступал против помещиков, которые владели лучшей землей. В 1786 он издал книгу своих стихов, которая вскоре принесла ему популярность.

Бернс принимал участие в создании книги старых шотландских народных песен, написав слова для многих мелодий. Бернс — автор слов песни «Auld Lang Syne», которую поют шотландцы на Новый год.

Роберт Бернс умер в бедности в возрасте 37 лет.

## Charles Dickens

Charles Dickens is one of the greatest novelists in the English literature. In his books he showed a real world and people of Victorian England.

Charles Dickens was born in London in 1812. His father was a clerk and had eight children. His father always spent more money than he received. When Charles was 11 years old his family was put into prison for his father's debts. Charles had to give up the school and work. He worked at the blacking factory ten hours a day. Charles hated it and never forgot the experience. He used it in many novels, especially in «David Copperfield» and «Oliver Twist».

At the age of 15 he was lucky to get a job in a London lawyer's office though he didn't like this job. When he was 16 he started to work for a newspaper. And by the age of 25 he became one of the best journalists in London.

«The Pickwick Papers» was his first great work which made him popular. His books became very popular in many countries and he spent much time abroad. In the last years of his life he began to meet with his readers and to give public readings from his books. These meetings were very successful.

He never stopped writing and travelling and he died very suddenly in 1870.

### *Questions:*

1. When and where was Charles Dickens born?
2. Why did he leave school at the age of 11?
3. What was his first job?
4. What was the name of his first novel?
5. What did he do in the last years of his life?
6. When did he stop writing?

### *Vocabulary:*

novelist — романист

Victorian England — викторианская Англия

debt — долг

to give up — бросать

blacking — вакса

abroad — за границей  
successful — успешный

### Чарлз Диккенс

Чарлз Диккенс — один из величайших романистов в английской литературе. В своих книгах он показал подлинный мир и людей викторианской Англии.

Чарлз Диккенс родился в 1812 году в Лондоне. Его отец был клерком, у него было восемь детей. Его отец все время тратил денег больше, чем получал. Когда Чарлзу было 11, его семью посадили в тюрьму за долги отца. Чарлзу пришлось бросить школу и начать работать. Он работал по десять часов в день на фабрике, производящей ваксу. Чарлз ненавидел эту работу и никогда не забыл эти впечатления. Он использовал их во многих романах, прежде всего, в «Дэвиде Копперфилде» и «Оливере Твисте».

В возрасте 15 лет ему посчастливилось получить работу в конторе лондонского адвоката, хотя ему и не нравилась эта работа. Когда ему было 16 лет, он начал работать в газете. И в возрасте 25 лет он стал одним из лучших журналистов Лондона.

«Записки Пиквикского клуба» были его первым большим произведением, которое принесло ему известность. Его книги стали очень популярными во многих странах, и он проводил много времени за границей. В последние годы своей жизни он начал встречаться с читателями и проводить публичные чтения из своих книг. Эти встречи имели большой успех.

Он не прекращал писать и путешествовать и умер внезапно в 1870 году.

### Mass media

Mass media are one of the most characteristic features of modern civilization. People are united into one global community with the help of mass media. People can learn about what is happening in the world very fast using mass media. The mass media include newspapers, magazines, radio and television.

The earliest kind of mass media was newspaper. The first

newspaper was Roman handwritten newsheet called «Acta Diurna» started in 59 B.C. Magazines appeared in 1700's. They developed from newspapers and booksellers' catalogs. Radio and TV appeared only in this century.

The most exciting and entertaining kind of mass media is television. It brings moving pictures and sounds directly to people's homes. So one can see events in faraway places just sitting in his or her chair.

Radio is widespread for its portability. It means that radios can easily be carried around. People like listening to the radio on the beach or picnic, while driving a car or just walking down the street. The main kind of radio entertainment is music.

Newspapers can present and comment on the news in much detail in comparison to radio and TV newscasts. Newspapers can cover much more events and news.

Magazines do not focus on daily, rapidly changing events. They provide more profound analysis of events of preceding week. Magazines are designed to be kept for a longer time so they have cover and binding and are printed on better paper.

*Questions:*

1. What kinds of mass media do you know?
2. What was the earliest kind of mass media?
3. Why is the television so exciting?
4. What is the reason for widespread use of radios?
5. What advantages do newspapers have over the other kinds of mass media?
6. What is the difference between a newspaper and a magazine?

*Vocabulary:*

feature — черта

mass media — средства массовой информации

handwritten — написанный от руки

newsheet — листовка

bookseller — книготорговец

entertaining — развлекательный

portability — портативность

newcast — обзор новостей

to focus — сосредоточиваться  
profound — глубокий  
cover — обложка  
binding — переплет

## Средства массовой информации

Средства массовой информации — одна из наиболее характерных черт современной цивилизации. С помощью средств массовой информации люди объединены в глобальное сообщество. Люди могут узнавать о том, что происходит в мире, очень быстро с помощью средств массовой информации. Средства массовой информации включают в себя газеты, журналы, радио и телевидение.

Самым старым средством массовой информации является газета. Первой газетой была написанная от руки римская листовка, которая называлась «Acta Diurna» («События дня»), которая издавалась с 59 года до н. э. Журналы появились в XVIII веке. Они развились из газет и каталогов книготорговцев. Радио и телевидение появились только в этом столетии.

Наиболее захватывающим и предоставляющим больше всего развлечений средством массовой информации является телевидение. Оно приносит движущееся изображение и звук прямо в дома к людям. Так что можно увидеть события в далеких местах, не вставая из кресла.

Радио распространено из-за портативности. Это означает, что радио можно с легкостью носить с собой. Людям нравится слушать радио на пляже или на пикнике, сидя за рулем или прогуливаясь по улице. Главным развлечением на радио является музыка.

Газеты могут представить и прокомментировать новости с большими подробностями, чем это могут сделать обзоры новостей на радио или телевидении. Газеты могут охватить больше событий и новостей.

Журналы не сосредоточиваются на ежедневных, быстро меняющихся событиях. Они предоставляют глубокий анализ событий прошедшей недели. Журналы предназначены для более длительного хранения, и поэтому у них есть обложка и переплет, и они печатаются на лучшей бумаге.

## **Newspaper**

Newspaper is a publication that presents and comments on the news. Newspapers play an important role in shaping public opinion and informing people of current events.

The first newspapers were probably handwritten news-sheets posted in public places. The earliest daily newssheet was «Acta Diurna» («Daily Events») which started in Rome in 59 B.C. The first printed newspaper was Chinese publication called «Dibao» («Ti — pao») started in A.D. 700's. It was printed from carved wooden blocks. The first regularly published newspaper in Europe was «Avisa Relation» or «Zeitung», started in Germany in 1609.

Newspapers have certain advantages over other mass media — magazines, TV and radio. Newspaper can cover more news and in much detail than TV or radio newscast can do. Magazines focus on major national and international events of the preceding week. But newspaper focuses on local news as well and provides information and comments faster than magazine can do.

There are about 1 700 daily and 7 500 weekly newspapers in the US. The circulation of some weeklies is no more than a few hundred of copies per issue and the circulation of some dailies is over a million of copies.

There are daily newspapers and weekly newspapers. Daily newspapers print world, national and local news. Many dailies are morning papers, others are afternoon papers. Sunday issues of the dailies are usually larger than the weekday ones. They may include special sections on such topics as entertainment, finance and travel or Sunday magazine, a guide to TV programmes, colored comics. The major dailies in the US are «Christian Science Monitor», «New York Times», «USA Today», «Wall Street Journal», «Washington Post».

Weekly newspapers serve usually for smaller areas. They are printed in small communities where people know each other and are interested in activities of their friends and neighbours. Weeklies report of weddings, births, deaths and news of local business and politics. Most weeklies do not print world or national news.

**Questions:**

1. What are the names of the first newspapers?
2. What are the advantages of newspapers over the other mass media?
3. How many newspapers are there in the US?
4. What is printed in daily newspapers?
5. What are the major newspapers in the US?
6. What do weekly newspapers focus on?

**Vocabulary:**

publication — издание

public opinion — общественное мнение

current events — текущие события

handwritten — написанные от руки

newssheet — листовка

to post — вывешивать

printed — печатный

carved wooden block — резная деревянная досяма

to publish — издавать

advantage — преимущество

to cover — осветить

newscast — обзор новостей

preceding week — прошлая неделя

to provide — предоставлять

daily — ежедневное издание

weekly — еженедельник

circulation — тираж

issue — выпуск

weekday — будний день

section — раздел

guide to TV program — программа передач

community — община

wedding — свадьба

### Газета

Газета — это издание, которое представляет и комментирует новости. Газеты играют важную роль в формировании общественного мнения и информировании людей о текущих событиях.

Первыми газетами, вероятно, были написанные от руки

листовки, которые вывешивались в общественных местах. Самой ранней ежедневной листовкой была «Acta Diurna» («События дня»), которую начали издавать в Риме в 59 году до н.э. Первой печатной газетой было китайское издание, которое называлось «Дибао» («Ти-пао»), которую начали издавать в VIII веке. Она печаталась с резных деревянных досок. Первой регулярно издаваемой газетой в Европе была «Avisa Relation» или «Zeitung», которую начали издавать в Германии в 1609 году.

Газеты обладают определенными преимуществами по сравнению с другими средствами массовой информации: журналами, телевидением и радио. Газета может осветить больше новостей и в больших подробностях, чем обзор новостей на радио и телевидении. Журналы концентрируются на главных событиях прошедшей недели в стране и за рубежом. Газета же концентрируется и на местных новостях тоже, а также предоставляет информацию и комментарии быстрее, чем журнал.

В Соединенных Штатах насчитывается около 1700 ежедневных и 7500 еженедельных газет. Тираж некоторых еженедельников не превышает нескольких сотен экземпляров в выпуске, а тираж некоторых ежедневных газет превышает миллион экземпляров.

Существуют ежедневные и еженедельные газеты. Ежедневные газеты печатают всемирные, национальные и местные новости. Многие из ежедневных газет являются утренними газетами, другие — вечерними. Воскресные выпуски ежедневных газет обычно больше по объему, чем обычные. Они могут включать специальные разделы по таким темам, как развлечения, финансы и путешествия или воскресное приложение, программу передач, цветные комиксы. Крупными ежедневными изданиями являются «Кристчн Сайенс Монитор», «Нью-Йорк Таймс», «Ю-Эс-Эй-Тудэй», «Уолл Стрит Джорнал», «Вашингтон Пост».

Еженедельные газеты, в основном, обслуживаются небольшие районы. Они печатаются в маленьких общинах, где люди знают друг друга и интересуются жизнью друзей и соседей. Еженедельники сообщают о свадьбах, рождениях, смертях и новостях местной деловой жизни и политики. Большинство еженедельников не печатают международные и национальные новости.

## Magazine

Magazine is one of the major mass media. Magazine is a collection of articles and stories. Usually magazines also contain illustrations.

The earliest magazines developed from newspapers and booksellers catalogs. Such catalogs first appeared during the 1600's in France. In the 1700's pamphlets published at regular intervals appeared in England and America. They were literary publications. One of the first British magazines «The Gentleman's Magazine» was published from 1731 to 1914. The first American magazine was called the «American Magazine», or «A Monthly View».

Magazines provide information on a wide range of topics such as business, culture, hobbies, medicine, religion, science, and sports. Some magazines entertain their readers with fiction, poetry, photography or articles about TV, or movie stars.

Magazines are designed to be kept for a longer time in comparison to newspapers and that is why they are printed on a better paper and have covers and binding. Magazines, unlike newspapers, do not focus on daily, rapidly changing events.

There are specialized magazines intended for special business, industrial and professional groups, and consumer magazines intended for general public. There are several kinds of consumer magazines.

Children's magazines contain stories, jokes, articles on subjects especially interesting for children and instructions for making games or useful items.

Hobby magazines are intended for collectors of coins, stamps, and other items; people interested in certain sports or games; photography enthusiasts.

Intellectual magazines provide analysis of current cultural and political events. Many of them publish fiction and poetry as well.

Men's magazines focus on such topics as adventure, entertainment, men's fashion and sports.

Women's magazines deal with child-raising, fashion trends, romance. They offer ideas on cooking and home decorating. Many of the monthlies with big circulations are women's magazines.

*Questions:*

1. What did magazines develop from?
2. What is the name of the first US magazine?
3. What kinds of information do magazines provide?
4. What is the difference in contents between a magazine and a newspaper?
5. What kind of magazines are there?
6. What do they deal with?

*Vocabulary:*

magazine — журнал

mass media — средства массовой информации

article — статья

story — рассказ

pamphlet — брошюра

publication — издание

topic — тема

to entertain — развлекать

fiction — художественное произведение

poetry — поэзия

cover — обложка

binding — переплет

to focus — сосредоточиваться

rapidly — быстро

to be intended — предназначаться

consumer magazines — массовые журналы

collector — коллекционер

coin — монета

stamp — почтовая марка

photography enthusiast — фотолюбитель

current — текущий

event — событие

adventure — приключение

fashion — мода

child-raising — воспитание детей

fashion trends — тенденции в моде

monthly — ежемесячное издание

circulation — тираж

## Журнал

Журнал является одним из важнейших средств массо-

вой информации. Журнал является сборником статей, рассказов. В большинстве случаев журналы содержат также иллюстрации.

Самые ранние журналы развились из газет и каталогов книготороговцев. Такие каталоги впервые появились в XVII веке во Франции. В XVIII веке в Англии и Америке появились брошюры, издаваемые регулярно. Это были литературные издания. Один из первых британских журналов «Зе Джентльменз Мэгэзин» издавался с 1731 по 1914 год. Первый американский журнал назывался «Америкэн Мэгэзин» или «Мансли Вью».

Журналы предоставляют информацию по широкому спектру вопросов, таких, как бизнес, культура, хобби, медицина, религия, наука и спорт. Некоторые журналы развлекают своих читателей художественными произведениями, поэзией, фотографиями или статьями о кино- и телезвездах.

Журналы предназначены для более продолжительного хранения по сравнению с газетами, поэтому они печатаются на лучшей бумаге и имеют обложку и переплет. Журналы, в отличие от газет, не сосредоточиваются на однодневных, быстро меняющихся событиях.

Существуют специализированные журналы, предназначенные для специалистов в области бизнеса, промышленности и медицины, и массовые журналы, предназначенные для широкой публики. Есть несколько видов массовых журналов.

Детские журналы содержат рассказы, шутки, статьи на темы, особенно интересные для детей, и указания о том, как сделать игру или какую-нибудь полезную вещь.

Журналы об увлечениях предназначены для коллекционеров монет, марок и т.п., для людей, интересующихся определенными видами спорта или играми, для фотографов-любителей.

Общественно-политические журналы предлагают анализ современных культурных и политических событий. Многие из них публикуют также художественные произведения и поэзию.

Мужские журналы сосредоточиваются на таких темах, как приключения, развлечения, мужская мода и спорт.

Женские журналы имеют дело с воспитанием детей, тен-

денциями моды, романтической литературой. Они предлагают идеи о приготовлении пищи и домашнем интерьере. Большинство еженедельников с большими тиражами являются женскими журналами.

## Television

Television, also called TV, is one of our most important means of communication. It brings moving pictures and sounds from around the world into millions of homes.

The name «Television» comes from Greek word meaning «far», and a Latin word meaning «to see», so the word «television» means «to see far».

About three-fourths of the 1 500 TV stations in the US are commercial stations. They sell advertising time to pay for their operating costs and to make profit. The rest are public stations, which are nonprofit organizations.

Commercial TV stations broadcast mostly entertainment programs because they must attract larger numbers of viewers in order to sell advertising time at high prices. These programs include light dramas called situation comedies; action-packed dramas about life of detectives, police officers, lawyers and doctors; shows featuring comedians, dancers and singers; movies; quiz shows; soap operas; cartoons. Commercial TV broadcasts also documentaries and talk shows. Documentary is dramatic, but nonfictional presentation of information. It can be programs about people, animals in faraway places or programs on such issues as alcoholism, drug abuse, racial prejudice. On talk shows a host interviews politicians, TV and movie stars, athletes, authors. There are also sport programs and brief summaries of local, national and international news. Advertising is an important part of commercial TV. Commercials appear between and during most programs. They urge viewers to buy different kinds of products — from dog food to hair spray, and from cars to insurance policies.

Public television focuses mainly on education and culture. There are programs on wide range of subjects — from physics and literature to cooking and yoga. Public TV also broadcasts plays, ballets, symphonies as well as programs about art and history. Public TV attracts less viewer than commercial TV.

*Questions:*

1. What does the word television mean?
2. What kind of stations are there in the US?
3. Why do commercial stations broadcast mostly entertainment programs?
4. What programs are broadcasted on commercial TV?
5. What programs does public TV broadcast?
6. Which kind of TV — commercial or public — attracts more viewers?

*Vocabulary:*

moving pictures — движущееся изображение

Greek — греческий

Latin — латинский

commercial station — коммерческая станция

advertising time — рекламное эфирное время

operating costs — издержки

profit — прибыль

public station — общественные станции

to broadcast — передавать

entertainment — развлечение

to attract — привлекать

viewer — зритель

drama — телеспектакль

situation comedy — комедия ситуаций

action-packed — полный событий

lawyer — адвокат

comedian — актер-комик

quiz show — викторина

cartoon — мультипликационный фильм

documentary — документальная передача

talk show — ток-шоу

issue — проблема, вопрос

drug abuse — наркомания

racial prejudice — расовые предрассудки

host — ведущий

to interview — брать интервью

athlet — спортсмен

summary — обзор

advertising — реклама

commercial — рекламный ролик

to urge — убеждать  
to focus — сосредоточиваться  
play — пьеса  
art — искусство

### Телевидение

Телевидение является одним из наших самых важных средств коммуникации. Оно приносит движущееся изображение и звук со всего мира в миллионы домов.

Название «телевидение» происходит от греческого слова, означающего «далеко» и латинского слова, означающего «видеть», таким образом, слово «телевидение» означает «далеко видеть».

Около трех четвертей 1 500 телестанций в США являются коммерческими станциями. Они продают рекламное эфирное время, чтобы покрыть издержки и получить прибыль. Остальные — общественные станции, которые являются некоммерческими организациями.

Коммерческие телестанции передают, в основном, развлекательные передачи, так как они должны привлекать большее количество зрителей, чтобы продавать эфирное время по большим ценам. Эти программы включают легкие сериалы, называемые комедиями ситуаций, полные событий сериалы о жизни детективов, полицейских, адвокатов и врачей, программы с участием актеров-комиков, танцов и певцов, художественные фильмы, викторины, мыльные оперы, мультфильмы. Коммерческие телестанции транслируют также документальные передачи и ток-шоу. Документальная передача — это драматическое, однако реальное представление событий. Это могут быть передачи о людях и животных из отдаленных уголков мира или передачи на такие темы, как наркомания, алкоголизм, расовые предрассудки. На ток-шоу ведущий берет интервью у политиков, теле- и кинозвезд, спортсменов, писателей. Также существуют спортивные программы и краткие обзоры местных, национальных и международных новостей. Реклама является важной частью коммерческого телевидения. Рекламные ролики появляются между и во время передач. Они убеждают зрителей покупать разные виды товаров: от собачьего корма до лака для волос и от машин до страховых полисов.

Общественное телевидение концентрируется, главным образом, на образовании и культуре. Существуют передачи по широкому спектру вопросов: от физики до литературы и от приготовления пищи до йоги. Общественное телевидение передает спектакли, балеты, симфоническую музыку, а также программы об искусстве и истории. Общественное телевидение привлекает меньше зрителей, чем коммерческое.

### Radio

Radio is one of the most important means of communication. The most widespread and familiar use of radio is broadcasting. Radio broadcasts feature music, news, interviews, discussions, descriptions of sports events, advertising. People wake up to clock radios and listen to radio driving a car. They also spend much of their free time hearing their favourite programs on radio.

Radio broadcasting once had the same entertainment role as television has today. From the 1920's to the early 1950's, in the Golden Age of Broadcasting, people gathered around their radios every night. They listened to dramas, light comedies, music, and other programs. This period ended with the rise of television.

There are more than 25 000 radio stations and more than 1 750 millions of radios in the world. A major reason for the widespread use of radio is its portability. It means that a radio can be carried around easily. People like to listen to it in homes, at beaches and picnics, while walking down the street or driving a car.

About 90% of all radio programs in the US provide entertainment and only 10% provide some kind of information. Music is the chief kind of radio entertainment. Usually, stations specialize in one kind of music such as rock, classical, country, etc. Such stations have disc jockeys who introduce and comment on the music.

Programs that provide information include newcasts, talk shows, and descriptions of sport events. Newscasts may include weather forecasts, traffic reports, stock market information. Talk shows present discussions on a current political topics such as an election or government policy or on a social

issue, such as crime, pollution, poverty, racism, or sexism. Each show has a host or hostess who leads the discussion. Listeners are invited to telephone the stations to ask question or give their opinion about the topic. Most of the games played by major league baseball, basketball and hockey teams in the US and Canada are broadcast on radio.

*Questions:*

1. Is radio a widespread and popular kind of mass media?
2. What is the Golden Age of Broadcasting?
3. How many radioes and radio stations are there in the world?
4. What is the reason for the widespread use of radio?
5. How many radio programs provide entertainment and how many programs provide information?
6. What is the chief kind of radio entertainment?
7. What programs provide information?

*Vocabulary:*

means — способ

widespread — распространенный

broadcasting — радиовещание

broadcast — передача

description of sport events — репортажи о спортивных событиях

advertising — реклама

clock radio — радиобудильник

entertaining — развлекательный

Golden Age of Broadcasting — золотой век радиовещания

drama — радиопьеса

rise of television — рост популярности телевидения

portability — портативность

beach — пляж

disc jockey — диск-жокей

newcast — обзор новостей

talk show — ток-шоу

weather forecast — прогноз погоды

traffic report — сообщения о движении на дорогах

stock market information — биржевая информация

current — современный

topic — вопрос

**election** — выборы

**government policy** — политика правительства

**issue** — проблема

**crime** — преступность

**pollution** — загрязнение окружающей среды

**poverty** — бедность

**host, hostess** — ведущий, ведущая

**listener** — слушатель

**opinion** — мнение

**major league team** — команда высшей лиги

**to broadcast** — передавать

## **Радио**

Радио является одним из важнейших средств коммуникации. Наиболее распространенным и знакомым способом использования радио является радиовещание. Радиопередачи представляют музыку, новости, интервью, дискуссии, спортивные репортажи, рекламу. Люди просыпаются под звук радиобудильников и слушают радио за рулем. Они также проводят много своего свободного времени, слушая свои любимые радиопередачи.

Радиовещание когда-то играло такую же роль в развлечении людей, какую сейчас играет телевидение. С 20-х и до начала 50-х годов, в «золотой век радиовещания», люди собирались вокруг радиоприемников каждый вечер. Они слушали радиопьесы, легкие комедии, музыку и другие программы. Этот период закончился с резким ростом популярности телевидения.

В мире существует более 25 000 радиостанций и более 1 750 миллионов радиоприемников. Главной причиной такого распространения радиоприемников является их портативность. Это означает, что радиоприемник можно с легкостью носить с собой. Людям нравится слушать радио дома, на пляжах и пикниках, гуляя по улицам или сидя за рулем.

Около 90% всех радиопередач в Соединенных Штатах направлены на развлечения, и только 10% предоставляют информацию какого-либо рода. Музыкальные программы являются главным видом развлекательных передач. Обычно радиостанции специализируются на каком-нибудь одном музыкальном направлении — роке, классике, кантри

и т.д. На таких станциях есть диск-жокеи, которые представляют и комментируют музыку.

Программы, которые предоставляют информацию, включают обзоры новостей, ток-шоу и спортивные репортажи. Обзоры новостей включают в себя прогнозы погоды, сообщения о движении на дорогах, биржевую информацию. Ток-шоу представляют дискуссии о текущих политических вопросах, таких, как выборы или политика правительства, или о современных социальных проблемах: преступности, загрязнении окружающей среды, бедности, расизме или сексизме. На каждом ток-шоу есть ведущий или ведущая, которые направляют дискуссию. Слушатели могут позвонить на станцию и задать вопрос или выразить свое мнение по обсуждаемому вопросу. Репортажи о большинстве игр, в которых принимают участие бейсбольные, баскетбольные, футбольные и хоккейные команды высшей лиги, передаются по радио.

### At the Post Office

I like to go to the post office because post is one of the things that link people living in different cities and countries.

There are some counters at the post office. At one of them you can buy envelopes, stamps, post cards. You can write a letter right there and post it or you can write it at home and then throw it into one of postboxes throughout the city. It is very convenient because you don't have to go to the post office again.

At another counter you can send a telegram. To do this, you need to fill in the form, give it to the clerk and pay the sum according to the number of words in your telegram.

At another counter you can send or get parcels. To send a parcel you have to bring it to the post office, the clerk will weight it and tell you how much money you have to pay. To get a parcel, you need to show your passport, so that the post office clerk were sure that it is really you who is to receive the parcel.

At the next counter you can make a subscription to newspapers and magazines. You need to pay certain amount of money, which is stated in the catalog, and your favourite

**newspapers and magazines will be delivered directly to your home.**

**At the post office, there are also P.O. boxes. P.O. box means post office box, it is a numbered box to which someone's mail can be sent and from which they can collect it.**

**Questions:**

- 1. Where can envelopes and stamps be bought?**
- 2. Do you need to go to the post office again if you want to send a letter which you wrote at home?**
- 3. What do you need to do to send a telegram?**
- 4. How can you send a parcel?**
- 5. Is it possible that your favourite newspapers and magazines were delivered directly to your home?**
- 6. What is a P.O. box?**

**Vocabulary:**

counter — стойка  
envelope — конверт  
stamp — марка  
post card — открытка  
to post — отправлять  
parcel — посылка  
clerk — служащий  
subscription — подписка  
to deliver — доставать  
P.O. box — абонентский ящик  
to collect — собирать

**На почте**

**Мне нравится ходить на почту, потому что почта — это то, что соединяет людей из разных городов и стран.**

**На почте несколько стоек. У одной из них можно купить конверты, марки, открытки. Вы можете написать письмо прямо здесь и отправить его, или вы можете написать его дома и затем бросить его в один из почтовых ящиков по всему городу. Это очень удобно, так как вам не нужно идти на почту снова.**

**У следующей стойки вы можете отослать телеграмму. Для этого вам нужно заполнить бланк, отдать его служа-**

щему и заплатить в соответствии с количеством слов в вашей телеграмме.

У другой стойки вы можете отослать или получить посылку. Чтобы отправить посылку, вам нужно принести ее на почту, служащий взвесит ее и скажет, сколько вы должны заплатить. Чтобы получить посылку, вы должны показать свой паспорт, чтобы почтовый служащий был уверен, что именно вы должны получить посылку.

У следующей стойки вы можете оформить подписку на газеты и журналы. Вам нужно уплатить определенную сумму денег, которая указана в каталоге, и ваши любимые газеты и журналы будут доставляться прямо в ваш дом.

На почте также есть абонентские ящики. Абонентские ящики (а/я) — это номерной ящик, в который можно направить чью-либо почту и оттуда он ее будет забирать.

### About Myself

First of all let me introduce myself. My name is Taras. I'm seventeen years old. I'm at 11-th grade. There are two more kids in the family besides me — my elder brother Oleg and my younger sister Marija. Oleg is twenty-one, he attends a University, he will be a dentist. Marija is only twelve, she is a schoolgirl. I forgot to mention one more member of our family. It's our favourite poodle Tim.

My parents are not old at all. My Mum is forty, she works for a newspaper. My Dad is forty-four, he is an engineer in computers. My parents love their jobs very much.

I'm doing quite well at school. My parents are proud of my marks. I go in for sports. I play basket-ball. In summer time I like yachting and windsurfing. I take part in different basket-ball competitions. In a year I shall finish my school and I have to decide what occupation to choose. I have been studying English for seven years. I want to be a military interpreter.

My grandparents are already retired. They like gardening and spend all their time growing tomatoes, potatoes, onions, strawberries, raspberries.

### Questions:

1. Do you go to school?
2. What grade are you at?

3. How old are your parents?
4. Are you the only child in the family?
5. Do you have a pet?
6. Are your grandparents still alive?
7. Do you go in for sports?
8. Do you like reading?

*Vocabulary:*

introduce [intrə'dju:s] — представлять  
let me introduce myself — разрешите представиться  
residential ['rezidenʃəl] — жилой  
residential areas — жилые районы  
grade ['greid] — класс в школе  
to attend university — ходить в университет  
kid — ребенок  
favourite ['feivərit] — любимец, любимый  
poodle [pu:dł] — пудель  
forget [fə'get] — забывать  
job — работа  
proud [praud] — гордый  
to be proud of smth — гордиться чем-то  
to go in for sports — увлекаться спортом  
occupation [əkjupeɪʃn] — занятие, род занятий, профессия  
military ['militəri] — военный  
interpreter [in'tə:pri:tə] — переводчик  
retire [ri'taɪə] — быть на пенсии

### О себе

Прежде всего, позвольте представиться. Меня зовут Тарас. Мне семнадцать лет. Я учусь в 11-м классе. Кроме меня, в семье еще два ребенка — мой старший брат Олег и младшая сестренка Мария. Олегу двадцать один, он ходит в университет, он будет дантистом. Марии только двенадцать, она школьница. Я забыл упомянуть еще одного члена нашей семьи. Это — наш любимый пудель Тим.

Мои родители еще совсем не старые. Моя мама сорок, она работает в газете. Моему папе — сорок четыре, он работает инженером ЭВМ. Мои родители очень любят свои профессии.

В школе я учусь хорошо. Мои родители гордятся моими

отметками. Я увлекаюсь спортом — играю в баскетбол. В летнее время мне нравится парусный спорт и виндсерфинг. Яучаствую в различных соревнованиях по баскетболу.

Через год я закончу школу, и мне нужно решить, какую профессию выбрать. Я изучаю английский язык семь лет. Я хочу быть военным переводчиком.

Мои бабушка и дедушка уже на пенсии. Им нравится заниматься на приусадебном участке, и они проводят все свое время выращивая помидоры, картошку, лук, клубнику, малину.

### **About My Family**

My family is not very big, just a typical family: Dad, Mom, me, my brother and sister and our cat. My Mummy is forty-one, she is a teacher of Spanish at the University. She is a born teacher. She has teaching abilities. My Dad is forty-two, he is a professional painter, he works for a design company. My parents both like their work very much.

My elder sister Natasha is nineteen, she goes to the University, she wants to be a teacher of history. She is fond of reading books on history and fiction.

My younger brother Igor is only six years old, he goes to the kindergarten. He is very funny, I like to spend my free time teaching him something. Igor likes to play with our cat.

My grandparents are retired. They like gardening. They spend a lot of their time in the garden. They grow vegetables and fruits. We enjoy having fresh vegetables and green on our dinner table.

I love my family very much. We always help each other. Everyone in my family is my best friend.

#### ***Questions:***

1. How many are there in the family?
2. Do you have a brother or a sister?
3. Where do your parents work?
4. Do your parents understand you?
5. In what way do you help your parents?
6. How old are your grandparents?
7. How do you get along with your family?
8. Which of the parents do you want to be like?

### *Vocabulary:*

typical ['típikəl] — типичный  
Spanish ['spæniʃ] — испанский  
ability [ə'biliti] — способность  
painter ['peɪntə] — художник  
fiction ['fikʃen] — художественная литература  
funny ['fʌni] — смешной  
spend — проводить  
grow — выращивать  
enjoy [in'dʒɔi] — наслаждаться  
green [grin] — зелень  
to be fond of smth — нравиться кому-либо

### **Моя семья**

Моя семья не очень большая, это типичная семья: папа, мама, я, мои брат, сестра и кот. Моей маме сорок один год, она — учительница испанского языка в университете. Она прирожденная учительница. У нее дар преподавать. Мое му отцу — сорок два, он профессиональный художник и работает в оформительском комбинате. Обоим моим родителям очень нравится их работа.

Моей старшей сестре Наташе — девятнадцать, она ходит в университет и хочет стать учительницей по истории. Ей нравится читать историческую и художественную литературу.

Моему младшему братишке Игорю только шесть лет, он ходит в детский сад. Он очень смешной, мне нравится проводить свободное время, обучая его чему-нибудь. Игорю нравится играть с нашим котом.

Мои бабушка и дедушка — на пенсии. Им нравится возиться на приусадебном участке. Они проводят много времени в огороде. Они выращивают овощи и фрукты. Мы наслаждаемся тем, что на нашем столе всегда свежие овощи и зелень.

Я очень люблю свою семью. Мы всегда помогаем друг другу. Каждый член моей семьи — мой лучший друг.

### **My friend Marina**

I would like to tell you about my friends. I have a lot of them, but my close friend is Marina. She is my school-mate.

We have been studying together in one form all the eleven years of our school-life. She is 17. We have nothing in common in appearance. Marina is pretty in her own way. She is thin and slender, not very tall. Her hair is red and straight, her face is oval and her forehead is high. She has a turn-up nose and beautiful green eyes with bushy eyelashes.

Marina is as good as gold. Warm-hearted and gentle, quiet and well-bred. Everyone loves her. She is always well dressed and neat. She is always ready to help people, when they are in need.

Marina is the only daughter of her parents and they adore her. Nevertheless she is not selfish.

I like to be around her, because she knows a lot of interesting stories, funny jokes. She is fond of reading.

Marina goes in for sports. She plays tennis and swims.

She does well at school and it seems to me that all the subjects come equally easy to her. This year she is leaving school and has chosen medicine as future profession. I hope she will make a good doctor.

We always meet at the weekends. We discuss books, listen to the music or visit our friends. I always enjoy the time spent together.

I am happy to have such a friend as Marina. I am sure we shall be friends forever.

*Questions:*

1. What is your friend's name?
2. How old is she?
3. Is she pretty? Describe her appearance.
4. Is she always dressed well?
5. How does she do at school?
6. Does she go in for sports?
7. What hobbies does she have?
8. Why is she your best friend?

*Vocabulary:*

close [klous] — близкий

school-mate — одноклассник, одноклассница

appearance [ə'piərəns] — внешность

to be pretty in one's own way — быть по-своему красивым

straight [streit] — стройный

turn up — курносый  
bushy — пушистый  
warm-hearted [wɔ:m'ha:tid] — сердечный, участливый  
gentle [dʒentl] — мягкий  
well-bred ['wel'bred] — воспитанный  
neat [ni:t] — опрятный  
adore [ə'dɔ:] — обожать  
nevertheless [nevəðə'les] — однако, тем не менее  
selfish — эгоистичный  
to go in for sports — заниматься спортом  
to do well at school — хорошо учиться  
to be fond of — нравиться

### Моя подруга Марина

Я хотела бы рассказать вам о своих друзьях. У меня их много, но самый мой близкий друг — Марина. Она — моя одноклассница. Мы учимся вместе, в одном классе все одиннадцать лет. Марине — 17 лет. Внешне мы абсолютно не похожи. Марина по-своему красива. Она тоненькая и стройная, не очень высокая. У нее рыжие прямые волосы, овальное лицо с высоким лбом. У нее курносый носик и красивые зеленые глаза с пушистыми ресницами.

Марина — просто золото. Сердечная и мягкая, спокойная и хорошо воспитанная. Она всем нравится. Она всегда со вкусом и опрятно одета. Марина всегда готова помочь людям, когда они в этом нуждаются.

Марина — единственная дочь у своих родителей, они ее обожают. Тем не менее Марина не эгоистична.

Мне нравится быть рядом с Мариной, потому что она знает много интересных историй, смешных шуток. Ей нравится читать.

Марина занимается спортом: она играет в теннис и плавает.

Она хорошо учится в школе, и мне кажется, что все предметы даются ей одинаково легко. В этом году она заканчивает школу и выбрала медицину своей будущей профессией. Я надеюсь, что из нее выйдет хороший врач.

Мы всегда встречаемся в выходные дни. Мы обсуждаем книги, слушаем музыку и ходим в гости к друзьям. Мне всегда нравится время, проведенное нами вместе.

Я счастлива, что у меня есть такой друг, как Марина. Я уверена, что мы будем друзьями всегда.

### Our Flat

Our house is a short walk from the trolleybus stop. We live in panel house on the fourth floor. Our flat has all modern conveniences: central heating, gas, electricity, running cold and hot water, telephone, a lift and chute. Our flat consists of three rooms, kitchen, bathroom and a hall.

First there is a small hall with a mirror and small table with a telephone on it.

The three rooms of our flat are: living-room, bedroom, my study. The floor is parquet in the rooms and linoleum in the kitchen. There is a thick carpet in the living-room on the floor. All the rooms are papered with wallpaper of a different pattern and colour.

The living-room is the largest and most comfortable room in the flat. It's a large room with a balcony. In the middle of the room there is a table with some chairs around it. There is a sofa with two armchairs and low table with a TV-set on the left-hand side of the room. On the right-hand side there is a cupboard. There is a bookcase near it.

The bedroom is smaller and not so light. There are two beds, a wardrobe, a dressing-table.

The room I like best is my study. It is nice and cosy. It has a bed, a desk and an armchair. In the right-hand corner there is a bookcase full of books, magazines, newspapers.

The kitchen is handily arranged: there is a gas-stove, a frig, a deep sink, built-in cupboards and a table that folds against the wall when not in use.

I like our flat very much.

#### *Questions:*

1. Is your flat big or small?
2. On what floor is your flat?
3. How many rooms are there in the flat?
4. Has your flat all modern conveniences?
5. What room is the smallest in your flat?
6. Do you like your room?
7. Is your kitchen small?
8. What is the number of your flat?

### *Vocabulary:*

conveniences [kən'vei:jəns] — удобства  
central heating — центральное отопление  
running water — водопровод  
chute [ju:t] — мусоропровод  
carpet ['ka:pɪt] — ковер  
wallpaper — обои  
wardrobe ['wɔ:kdrəʊb] — шкаф  
dressing-table — туалетный столик  
cosy ['kouzi] — удобный  
stove ['stouv] — печь  
sink — рукомойник  
fold — складывать

### **Наша квартира**

Наш дом расположен недалеко от троллейбусной остановки. Мы живем в панельном доме на четвертом этаже. В нашей квартире есть все современные удобства: центральное отопление, газ, электричество, горячая и холодная вода, телефон, лифт, мусоропровод. Наша квартира состоит из трех комнат, кухни, ванной и холла.

Сначала в квартире расположен маленький холл с зеркалом, телефоном на маленьком столике.

Наша квартира состоит из гостиной комнаты, спальни и моей комнаты. В комнатах — пол паркетный, а в кухне — линолеум. В гостиной на полу лежит толстый ковер. Все комнаты оклеены обоями разных цветов и рисунков.

Гостиная — самая просторная и удобная комната во всей квартире. Это — широкая комната с балконами. Посередине комнаты стоит стол с несколькими стульями вокруг него. В комнате есть диван, два кресла и с левой стороны телевизор на подставке. С правой стороны комнаты расположена шкаф, рядом — книжная полка.

Комната, которая мне нравится больше всего, — моя комната. Она милая и удобная. Там есть кровать, письменный стол и кресло. В правом углу — этажерка, полная книг, журналов, газет.

Кухня удобно оборудована: здесь есть газовая плита, холодильник, глубокий рукомойник, встроенные шкафы, стол, который можно складывать, когда им не пользуются.

Мне очень нравится наша квартира.

## **My Room**

We live in three — roomed flat.

The room I like best in our flat is mine. I use my room as a study and a bedroom. It is very nice and cosy.

There isn't much furniture in it, only the most necessary pieces. The built — in furniture doesn't take much space in the room.

On the left there is my bed and desk. The desk has a lot of drawers where I keep my text-books, notes, pens, pencils and other necessary things. On the right there is a sofa and a built-in wardrobe. In the right corner there is a comfortable arm-chair. Beside it stands a lamp with blue shade.

I like to turn on the lamp, sit in the arm-chair and read an interesting book.

There are some shelves with books in my room. You can see Russian and English books there.

There is a big thick carpet on the floor.

There are some posters with my favourite singers on the wall.

I like my room very much. When my friends come to visit me, I invite them into my room.

### *Questions:*

1. Do you like your room?
2. Is your room small?
3. Is there much furniture in it?
4. What is there in the right corner?
5. Do you have any bookshelves?

### *Vocabulary:*

- furniture [‘fɜːnɪtʃər] — мебель  
necessary [‘nesɪsəri] — необходимо  
drawer [drɔː] — ящик  
wardrobe [‘wɔːdrəʊb] — шкаф  
poster [‘poustre] — плакат  
invite [in’vaɪt] — приглашать

## **Моя комната**

Мы живем в трехкомнатной квартире. Комната, которая мне нравится больше всего в нашей квартире, — моя

комната. Я использую свою комнату и как место для занятий, и как спальню. Она милая и удобная.

В моей комнате немного мебели, только все самое необходимое. Встроенная в стены мебель не занимает много места.

Слева стоит моя кровать и мой письменный стол. В столе много ящиков, в которых я храню мои учебники, тетради, ручки, карандаши и другие необходимые мне вещи.

Справа стоит диван и встроенный шкаф. В правом углу расположено удобное кресло. Рядом с ним — лампа с голубым абажуром.

Мне нравится включить лампу, сесть в кресло и читать интересную книгу.

В моей комнате есть несколько книжных полок. На них можно увидеть книги на русском и английском языках. На полу лежит большой толстый ковер. На стене висят несколько плакатов с моими любимыми исполнителями.

Мне очень нравится моя комната.

Когда друзья приходят меня проводить, я всегда приглашаю их в свою комнату.

### My School

My school is a three-storeyed building. It is quite big with sport ground behind it, inside swimmingpool.

On the groundfloor there are the classrooms for the primary-school pupils, workshops, library. There are all kinds of tools and machines in the workshops. The boys of our school have a woodwork room too. There is a room for manual works for girls. Teachers teach them how to cook, sew and design clothes. Our school library is nice and clean. Two librarians help pupils to find books they need. There are many bookcases and bookshelves with a lot of books there.

If you enter the school and turn right you see a big light dining-room.

It is always busy and noisy, but it is clean. Here pupils and their teachers have their lunch. There are blue curtains on the windows and beautiful pictures on the walls.

There is a gymnasium on the ground floor as well. Our physical training lessons are held there. Pupils like to go

there even after the lessons, because it has a lot of sport equipment.

Our school has many classrooms. The classrooms are light and spacious. There are three large windows in each classroom with flower pots on the window sills. Each room has teacher's table, pupils desks, blackboard, tables and charts on the wall, maps and portraits.

There are special classrooms for Chemistry, Physics, Biology, History, Geography, English, and Russian.

On the third floor there is a big nice assemble hall. A lot of meetings, concerts, festivals are held there.

Our classroom is on the second floor. Its windows face the school-yard. Our form-misteress is a teacher of Russian language and literature. We respect her very much, she is a kind and knowledgeable teacher. She teaches us Russian and is so fond of her subject, that each of us can not help liking too.

When I think about my school I don't remember its walls and desks; it is my teachers and school-mates who will be always with me. I am so thankful to our teachers for what they have done for us.

*Questions:*

1. Where is your school situated?
2. What kind of a person is your form — mistress?
3. Is your school rather big?
4. How many floors are there?
5. Is there a library?
6. What do the classrooms look like?
7. Do you like your school?

*Vocabulary:*

sport ground — спортивная площадка

behind [bi'hind] — позади

primary-school pupils [praɪməri] — учащиеся начальной школы

workshop [ˈwɜ:kʃɔ:p] — мастерская

tool [tu:l] — инструмент

manual [ˈmænljuəl] — ручной

sew [sou] — шить

turn — поворачивать

noisy [nɔɪzɪ] — шумный  
curtain [kə:tɪn] — шторы  
gymnasium [dʒɪm'neɪzjəm] — спортивный зал  
equipment [ɪ'kwɪpмент] — инвентарь  
spacious [speisjəs] — просторный  
window sill — подоконник  
to face — выходить  
chart — карта  
table — таблица

### Моя школа

Моя школа — это трехэтажное здание. Оно достаточно большое, позади него — спортивная площадка, а внутри есть бассейн.

На первом этаже расположены классы, комнаты учеников начальной школы, мастерские и библиотека. В мастерской стоят станки и различные инструменты. У мальчиков нашей школы есть также комната, где можно работать по дереву. Есть также комната по ручному труду для девочек. Там они обучаются искусству готовить, шить и моделировать одежду. Наша школьная библиотека очень хорошая и чистая. Два библиотекаря помогают ученикам найти нужные книги. В библиотеке есть много книжных шкафов и полочек с книгами.

Если вы зайдете в школу и повернете направо, вы увидите большую светлую столовую. Там всегда шумно и многолюдно, но чисто. Здесь ученики и учителя обедают. На окнах в столовой висят голубые шторы, а на стенах красивые картины.

Также на первом этаже расположен спортзал. Ученикам нравится приходить сюда даже после уроков, потому что там много спортивного инвентаря.

В нашей школе много классных комнат. Они светлые и просторные. В каждой есть три окна с цветочными горшками на подоконниках. В каждой комнате есть учительский стол, парты, доска, таблицы, портреты, карты на стенах.

В нашей школе есть кабинеты химии, физики, биологии, истории, географии, английского, русского языков.

На третьем этаже расположен актовый зал. Там проводятся многочисленные собрания, концерты, праздники.

Наша классная комната расположена на втором этаже, окнами во двор. Наша классная руководительница — учительница русского языка и литературы. Мы ее очень уважаем, она очень добрая и знающая свой предмет учительница. Она преподает нам русский язык, и ей так нравится ее предмет, что и нам невозможно не любить его.

Когда я думаю о своей школе, я не вспоминаю о ее партах и стенах; я вспоминаю о моих учителях и одноклассниках, которые всегда будут со мной. Я очень благодарна нашим учителям за все, что они сделали для нас.

### School Life

I am a pupil of the 11-th form, I study at school number 9. I would like to tell you about our school life.

I go to school five days a week. Our classes start at 8 o'clock a. m. and last till 3 o'clock p.m. So we have 6 or 7 lessons a day. We study many different subjects: Russian, English, French, literatures, history, geography, biology, physics, chemistry, mathematics, programming and computer, sciences, languages, literature and history are my favourite subjects. I make good marks in these subjects.

The school year is divided into four terms, called quarters. It begins on the 1st of September known as a Day of knowledge and finishes in May. Each quarter is followed by holidays.

Every pupil has a day-book where the teachers put down the marks, that pupil has earned at the class. During the classes pupils are to answer the teacher's questions, do some exercises, write sentences, count, read, the pupils are often called to the blackboard. After every lesson the teachers give us home assignment. At the next lesson the teachers check them up. To do good at school one should make home assignments regularly, be active at the lessons and spend at least two-three hours every day studying.

I like studying. My favourite proverb is «Live and learn».

#### Questions:

1. What school do you study at?
2. What time do the lessons begin?
3. What subjects do you study at school?

4. What are your favourite subjects?
5. How many lessons a day have you got?
6. Do you regularly make the home assignments?

**Vocabulary:**

last — продолжаться

programming [prəʊgræmɪŋ] — программирование

computer science ['saɪəns] — информатика

favourite ['feɪvərɪt] — любимый

divide [dɪ'veɪd] — разделять

quarter ['kwɔ:tə] — четверть

day-book — дневник

to earn a mark for the answer — получать оценку

home assignment [ə'sainment] — домашнее задание

to check up — проверять

regularly ['regjʊlərɪ] — регулярно

proverb [prə've:b] — пословица

Live and learn. — Век живи, век учись.

### Школьная жизнь

Я — ученица одиннадцатого класса, школы № 9. Я хотела бы рассказать вам о нашей школьной жизни.

Яхожу в школу пять раз в неделю. Занятия начинаются в 8 часов утра и продолжаются до 3 часов дня. У нас бывает шесть или семь уроков в день. Мы изучаем много разных предметов: русский, английский, французский языки, литературу, историю, географию, биологию, физику, химию, математику, программирование и информатику. Мои любимые предметы — языки, литература и история. Я получаю хорошие оценки по этим предметам.

Школьный год разделен на четыре периода, называемых четвертями. Год начинается 1 сентября, известного как День знаний и заканчивается в мае. После каждой четверти есть каникулы.

У каждого ученика есть дневник, в который учитель ставит полученные учеником оценки. Во время урока ученики должны отвечать на вопросы учителя, выполнять упражнения, писать предложения, считать, читать. Часто учеников вызывают к доске. После каждого урока учитель задает домашнее задание. А на следующем уроке проверяет его. Чтобы хорошо учиться в школе, нужно постоянно

выполнять домашние задания и заниматься уроками хотя бы по два-три часа в день.

Мне нравится учиться. Моя любимая пословица такая: «Век живи, век учись».

### The Subjects we Studied at School.

#### My Favourite Subject

We did quite a lot of subjects at school. They were: Mathematics, Physics, Chemistry, History, Geography, Russian, English, Literature and others.

Every teacher asked for equal and adequate attention to his subject and it was not an easy work to do. I knew that all the subjects were important, but still I was always indifferent to exact sciences.

Since my childhood I have been fond of reading. My favourite subjects were Literature and languages. When I started studying English, the first thing I got interested in, was the different way to express one and the same idea in English and Russian. I wondered why if an Englishman is upset or gloomy he does not say «I have a bad mood» like Russians do but says «I feel blue».

There is an infinite number of such things in any language.

I read English books, tried to translate some articles from «Moscow News». Very often I borrowed English books from our school library. I spend a lot of time studing Grammar and doing exercises.

At our English lessons we read quite a lot, but didn't talk much. So me and my friends decided to speak English among us. Very often I spoke English with my friends on the way home after classes.

#### Questions:

1. What subjects did you do?
2. Did you like them all?
3. What was your favourite subject?
4. Have you read any English books?
5. Was studing Grammar difficult for you?

#### Vocabulary:

equal [i:kwəl] — равный

adequate [’ædɪkwɪt] — достаточный

attention [ə'tenʃn] — внимание  
indifferent [in'difrənt] — равнодушный  
exact sciences [ig'zækt] — точные науки  
express [ik'spres] — выражать  
upset [ʌp'set] — огорчать  
gloomy [`glu:mi] — мрачный  
infinite [in'finit] — бесконечный  
translate [trans'leit] — переводить  
borrow [bɔrouv] — брать, занимать  
among [ə'maŋ] — среди, между

### Предметы, которые мы изучали в школе. Мой любимый предмет

В школе мы изучали много предметов. Это — математика, физика, химия, история, география, русский и английский языки, литература и другие предметы.

Каждый учитель требовал, чтобы к его предмету относились с должным вниманием, и это было не всегда легко сделать. Я понимала, что все предметы важны, но все же оставалась равнодушной к точным наукам.

С детства я любила читать. Моими любимыми предметами были литература и языки. Когда я стала изучать английский, первое, что меня заинтересовало, это то, что мы по-разному выражаем одну и ту же мысль в английском и русском языках. Мне было интересно, почему когда англичанин расстроен и подавлен, он не скажет, как русские: «У меня плохое настроение», а скажет: «Я чувствую себя унылым».

В каждом языке встречается бесконечное множество таких различий.

Я читала книги на английском языке, пыталась переводить статьи из «Московских новостей». Очень часто я брала книги на английском из нашей школьной библиотеки. Я потратила много времени, изучая грамматику и выполняя упражнения.

На наших уроках по английскому языку мы достаточно много читали, но не очень много разговаривали. Поэтому я и мои друзья решили говорить по-английски между собой. Очень часто после занятий, по дороге домой, мы говорили по-английски.

## My Working Day

I am very busy on my weekdays. My weekdays do not differ much one from another.

On weekdays my working day begins early in the morning. My school starts at 8 o'clock, so I have to get up at 7, to be ready in time. I never wake up myself, my mother always wakes me up.

Sometimes I do my morning exercises, then I rush to the bathroom. I clean my teeth, wash my face. The cold water makes me feel not so sleepy. Then I go back to my room, make the bed. I switch on my radio, usually I listen to radio «Yes». I put on my clothes, comb my hair, put a little make-ups. By that time my breakfast is ready (my mother cooks it for me).

At a quarter to eight I grab my bag and rush to my school. My school starts at 8 o'clock and I don't like to be late.

Usually I have six or seven lessons a day, it lasts till 3 o'clock. After each lesson there is a break, so I can talk to my friends or eat my sandwich. When school is over I go home. First of all I need to walk my dog. Then I have my dinner and a little rest.

The teachers give us a lot of homework, so I start doing it about 16.30 or 17.00. As a rule it takes me two or three hours to do my home assignments.

My parents get home about six o'clock. We watch soap — opera on TV, have supper together. We share all the news, I tell about the lessons and school.

After it, I help my mother to do some work about the house — wash dishes, sweep the floor, clean the room.

Twice a week in evenings I go play tennis. When I do not go to play tennis, I stay home and watch TV, listen to the music, read magazines. Sometimes my friends call me and we go for a walk.

At eleven o'clock tired after a long working day I go to bed and fall asleep.

### *Questions:*

1. What time do you get up on your week-days?
2. Do you usually do your morning exercises?
3. Who cooks your breakfast?

4. What time do you leave your house to go to school?
5. How many lessons do you have a day?
6. Do you usually do your homework?
7. What do you do in the evening?
8. What time do you go to bed?

*Vocabulary:*

differ [ˈdifə] — отличаться  
to wake up [ˈweɪk] — просыпаться  
sleepy [ˈsli:pɪ] — сонный  
to switch on — включать  
grab [græb] — хватать  
rush [rʌʃ] — мчаться  
sandwich [ˈsændwɪtʃ] — бутерброд  
to be over — заканчиваться  
rest — отдых  
sweep [swi:p] — подметать  
to be tired [ˈtaɪəd] — устать

### Мой рабочий день

В будние дни я очень занята. Мои будние дни не слишком отличаются друг от друга.

В будни мой рабочий день начинается рано утром. Занятия в школе начинаются в 8 часов, так что мне надо вставать в 7, чтобы быть готовой вовремя. Я никогда не просыпаюсь сама, меня всегда будит моя мама.

Иногда я делаю утреннюю зарядку, а после нее мчусь в ванную. Я чищу зубы, умываю лицо. От холодной воды я чувствую себя не такой сонной. Затем я возвращаюсь в свою комнату и застилаю постель. Я включаю радио, обычно я слушаю радио «Да». Я одеваюсь, расчесываясь, слегка подкрашиваюсь. К этому времени мой завтрак готов (его мне готовит мама).

Без четверти восемь я хватаю мою сумку и несусь в школу. Занятия начинаются в восемь, а я не люблю опаздывать.

Обычно у меня шесть или семь уроков в день, которые продолжаются до трех часов. После каждого урока есть перемена, так что я могу поговорить с друзьями или съесть свой бутерброд. После того как занятия заканчиваются, я

иду домой. Прежде всего мне нужно погулять с собакой. Потом я обедаю и немного отдыхаю.

Учителя задают нам много домашней работы, так что я начинаю выполнять ее около 16.30 или 17.00. Обычно у меня уходит два-три часа на выполнение домашней работы.

Мои родители приходят домой около шести. Мы смотрим мыльную оперу по телевизору, вместе ужинаем. Потом делимся новостями, я рассказываю об уроках и школе.

После этого я помогаю моей маме по дому: мою посуду, подметаю пол, убираю квартиру.

Дважды в неделю по вечерам я играю в теннис. Когда я не хожу играть в теннис, то остаюсь дома и смотрю телевизор, слушаю музыку или читаю журналы.

Иногда мои друзья звонят, и мы идем гулять.

В одиннадцать часов вечера, уставшая после долгого трудового дня, я ложусь в постель и засыпаю.

### My days off

I go to school five days a week, so I have two days off — Saturday and Sunday (I'm lucky, because some other pupils have the only one day off). During the week I am very busy, so I like to have a rest on weekend.

I am not an early riser and it is a rare Saturday or Sunday when I get up before 9 o'clock. I enjoy staying in bed, when I don't have to hurry anywhere.

We have late breakfast at 10 and watch TV. Usually we have something tasty: meat salad, fried potatoes, chicken, cake or pie.

If the weather is fine, I usually do not stay indoors, I and my dog go outside. Often we go to the park and play there. If the weather is rainy and gloomy, I stay at home and watch TV, listen to the music, read the books.

After dinner we go visit our grandparents or relatives, or just simply take a nap. Sometimes when my friends call me we go roller — blading near the Opera theatre I like roller — blading very much, I think it is a lot of fun.

In the evenings I like to watch video and music programs. There is a big armchair in my room right beside the lamp with blue shade. If it is cold I like to sit there with cup of coffee and read.

Sometimes I do something special or weekends: go to an art exhibition, to the theatre, to the concert.

I always go to bed late on Sundays, and Monday morning is the nastiest thing through all the week.

I like weekends very much, because I can rest and gain some energy for the next week.

*Questions:*

1. How many day offs do you have?
2. When do you get up on Sunday?
3. What do you usually do during weekends?
4. What do you do if the weather is sunny?
5. Do you spend a lot of time with your friends?
6. Do you watch TV a lot?
7. What time do you go to bed?
8. Do you like weekends?

*Vocabulary:*

lucky ['lʌki] — удачливый

early riser — человек, встающий рано

enjoy [in'dʒɔɪ] — наслаждаться

hurry ['hʌri] — торопиться

tasty [teisti] — вкусный

pie [paɪ] — пирог

gloomy — мрачный

relative ['relətɪv] — родственник

take a nap — вздремнуть

exhibition [eksi'bɪʃn] — выставка

nasty ['nasti] — противный

gain [geɪn] — приобретать

### Мои выходные

Я хожу в школу пять раз в неделю, так что у меня есть два выходных дня — суббота и воскресенье. Мне повезло, так как у других учеников всего лишь один выходной. В течение недели я очень занята, поэтому на выходных мне нравится отдохнуть.

Я не отношусь к людям, которые рано встают, поэтому случается очень редко, что в субботу или воскресенье я встаю раньше девяти. Мне нравится нежиться в кровати, если не нужно куда спешить.

Мы завтракаем поздно, в 10 часов, смотрим телевизор. Обычно на выходные мы едим что-нибудь вкусненькое: мясной салат, жареный картофель, курицу, торт или пирог.

Если погода хорошая, я не остаюсь дома, я и моя собака идем на улицу. Мы часто ходим в парк и играем там. Если погода дождливая и мрачная, я остаюсь дома, смотрю телевизор, слушаю музыку, читаю книги.

После обеда мы идем проводить наших бабушку и дедушку или родственников, или просто дремлем. Иногда, когда мои друзья звонят мне, мы идем кататься на роликах к оперному театру. Мне очень нравится кататься на роликах, я думаю, что это очень весело.

По вечерам я люблю смотреть видеофильмы и музыкальные передачи. В моей комнате стоит большое кресло прямо рядом с лампой с голубым абажуром. Если на улице холодно, я люблю сидеть в этом кресле с чашечкой кофе и читать.

Иногда я делаю что-нибудь особенное по выходным: посещаю художественные выставки, хожу в театр или на концерт.

В воскресенье я всегда ложусь спать поздно, и утро в понедельник — самое противное утро всей недели.

Я очень люблю выходные, потому что я могу отдохнуть и набраться энергии на следующую неделю.

### My Birthday

Birthday is a very wonderful day. Everybody likes to celebrate it. It is a good opportunity to spend time with friends, parents, relatives.

I was born on the 10th of January. In the morning on my birthday my parents lay the presents near my bed. So the first thing I see when I open my eyes is my presents. My Mam and Daddy and my little brother come to my room to congratulate me and to sing «Happy Birthday».

Usually we hold my birthday party in the evening. Once we went to a cafe to celebrate my birthday, but usually we celebrate it at home.

We clean the house the day before birthday. In the morning of birthday party day my father goes shopping and buys everything we need. My mother bakes a cake or pie.

By the evening food is cooked, the table is layed. We put on evening suits and dresses and wait for the guests. The flat looks nice and cosy.

I am always very glad to meet my guests. I like to get flowers and presents. Mam gives me the telegram from my aunt. We have an abundant dinner on this day. Mam brings in the birthday cake. I blow the candles out.

We dance and sing songs, play games and laugh, joke, tell funny stories.

I think that my birthday is one of the best days in a year.

*Questions:*

1. When were you born?
2. Where were you born?
3. How old are you?
4. Do you celebrate your birthday?
5. Do you get presents and flowers?
6. Who cooks the birthday cake?
8. What is your favourite birthday meal?

*Vocabulary:*

- celebrate ['selibreit] — праздновать  
opportunity ə'rə'tju:niti] — возможность  
relative ['relətiv] — родственник  
to be born — родиться  
congratulate [kən'grætjuleit] — поздравлять  
to hold birthday party — устраивать вечеринку по поводу празднования дня рождения  
bake — печь  
abundant [ə'bʌndənt] — обильный  
to blow out — задувать

### Мой день рождения

День рождения — замечательный день. Всем нравится праздновать его, потому что это замечательная возможность провести время с друзьями, родителями, родственниками.

Я родилась 10 января. Утром в день моего рождения мои родители кладут подарки рядом с моей кроватью. По-

этому первое, что я вижу, когда просыпаюсь, — это мои подарки. Мои мама, папа и маленький братик приходят в мою комнату, чтобы поздравить меня и спеть мне: «С днем рождения».

Обычно мы отмечаем мой день рождения вечером. Однажды мы ходили в кафе, чтобы отпраздновать его, но обычно мы отмечаем этот праздник дома.

За день до моего рождения мы убираем квартиру. Утром в день проведения вечеринки, посвященной празднованию моего дня рождения, мой папа идет за покупками и покупает все необходимое. Моя мама печет торт или пирог.

К вечеру еда приготовлена, стол накрыт. Мы надеваем вечерние наряды и ждем гостей. Квартира выглядит красиво и уютно.

Я всегда очень рада встречать моих гостей. Мне нравится получать цветы и подарки. Мама дает мне телеграмму от моей тети. В этот день у нас обильный обед. Мама вносит праздничный торт. Я задуваю свечи.

Мы танцуем, поем песни, играем в игры, смеемся, шутим, рассказываем веселые истории.

Я думаю, что мой день рождения — самый лучший день в году.

#### At a library. My school library

Libraries make an important part of the world culture. There are infinite number of books in the world. We can not buy all the books we like and would like to read. When we have to write a report on some subject or to learn in details about some phenomenon there is no other way out for us but to use a library.

There are a lot of reading-halls: special halls for scientific reference work, for current periodicals, for music and art, for foreign languages, and others I visited it several times but most often I take books from there.

To enter the library one should have a reading card.

A lot of people go to libraries on weekends.

I like reading. What books do I like?

I can not read one and the same sort of literature for a long time. I prefer to alternate short stories with the novels, love stories with books on history, poems with plays.

There is a not big library in my school. I must admit it is not bad at all. It is a big light room, very clean and cosy, on the first floor. There are a lot of bookcases and bookshelves there. You can find there books of adventure stories, historical novels, collection of short stories. Two very nice librarians can help you to find the book you need.

Pupils go to the library to read and take books, to look through some new magazines and newspapers. Many teachers go to the school library too.

*Questions:*

1. Is there a library in your school?
2. Do you like to read books?
3. How often do you go to the library?
4. What kind of books do you like to read?
5. Why do a lot of people visit library on weekends?

*Vocabulary:*

infinite [ˈɪnfɪnɪt] — бесчисленный  
huge [hju:dʒ] — огромный  
vast [vɑ:st] — обширный  
enter [ˈentə] — зайти  
alternate [əlˈte:nit] — чередовать  
novel [ˈnɔ:vəl] — роман  
admit [ədˈmɪt] — признать  
adventure [ədˈvenʃə] — приключение  
magazine [ˈmægəzɪ:n] — журнал  
librarian [laɪbrerɪən] — библиотекарь  
foreign [ˈfɔ:rin] — иностранный

**В библиотеке.**

**Моя школьная библиотека**

Библиотеки играют важную роль в мировой культуре. Во всем мире существует бесчисленное количество книг. Мы не можем купить все книги, которые нам нравятся или которые нам бы хотелось прочесть. Когда нам нужно написать доклад на определенную тему или изучить детально какое-то явление, единственный способ сделать это — это посетить библиотеку.

Там расположено много читальных залов, отделов для работы с научной литературой, с периодической литературой, отдел искусств, отдел иностранной литературы и другие.

Я посещала эти отделы несколько раз, но, в основном, я беру книги домой оттуда.

Чтобы попасть в библиотеку, нужно иметь читательский билет. Многие люди посещают библиотеку по выходным.

Я люблю читать. Какие книги мне нравятся? Я не могу читать однотипную литературу долгое время. Я предпочитаю чередовать рассказы с романами, любовные романы с историческими, стихотворения с пьесами.

В моей школе есть небольшая библиотека. Я должна признать, что она очень неплохая. Это большая светлая комната, очень чистая и удобная, расположена на первом этаже. Там есть много книжных шкафов и полок. Там можно найти приключенческую литературу, исторические романы, сборники рассказов. Два очень приятных библиотекаря помогают найти нужную книгу.

Учащиеся ходят в библиотеку, чтобы почтить там и взять книги домой или просмотреть новые газеты и журналы. Многие учителя тоже посещают библиотеку.

### My Hobby

Tastes differ. Different people like different things, different people have different hobbies.

I go in for sports, I like to play tennis. I go to play tennis every day.

Sport is very important part of our life. Many people go in for sports, they jogging, walking, swimming, skating, skiing, train themselves in clubs and different sections.

Physical training is an important subject at school. Pupils play volleyball, football, basketball.

I have been playing tennis for 5 years. Tennis became very popular now. I take part in different competitions.

To be in a good shape I'm jogging every morning and do my morning exercises.

Everyone should do all he can to stay healthy and choose the sport he is interested in. I do not understand people who say that they like sport, but they only watch sport on TV.

If one goes in for sports he feels much better, looks much better, sleeps much better. Your physical appearance will change too. You will be slimmer and trimmer. And what is even more important you will not get sick often.

Why do I go in for sports? Because I think that it is very important for a man to be strong and well — built. Sport is not for weak, because, you have to learn how to lose, and it's not easy.

My favourite proverb says: «A sound mind in sound body».

*Questions:*

1. What is your hobby?
2. What sports do you go in for?
3. Do you like summer (winter) sports?
4. What does it mean to be healthy?
5. Why did you chose tennis?
6. Who is your favourite tennis-player?

*Vocabulary:*

- jog [dʒɒg] — бегать  
skating ['skeɪtɪŋ] — кататься на коньках  
skiing ['ski:iŋ] — кататься на лыжах  
competition — соревнование  
shape ['ʃeɪp] — форма  
health [helθ] — здоровье  
slim [slɪm] — стройный  
trim [trim] — в хорошей форме  
weak [wi:k] — слабый  
lose [lu:z] — проигрывать

### Мое хобби

О вкусах не спорят. Разным людям нравятся разные вещи, поэтому у разных людей различные хобби.

Я занимаюсь спортом, мне нравится играть в теннис. Я играю в теннис каждый день.

Спорт является важной частью нашей жизни. Много людей увлекаются спортом, они бегают, занимаются ходьбой, плавают, катаются на коньках и лыжах, тренируются в клубах и различных спортивных секциях.

Физическая культура — важный предмет в школе. Ученики играют в волейбол, футбол, баскетбол.

Я играю в теннис уже 5 лет. Теннис стал очень популярен сейчас. Я принимаю участие во многих соревнованиях.

**Чтобы поддерживать хорошую форму, я бегаю каждое утро и делаю утреннюю зарядку.**

Каждый человек должен делать все возможное, чтобы оставаться здоровым и должен выбрать спорт, который его интересует. Я не понимаю людей, которые говорят, что им нравится спорт, а между тем они смотрят его только по телевизору.

Если заниматься спортом, то чувствуешь себя намного лучше, выглядишь намного лучше, спишь намного лучше. Твое тело тоже изменится. Ты станешь стройнее и изящнее. Но еще более важно — ты не будешь часто болеть.

Почему я занимаюсь спортом? Потому что я считаю, что для мужчины очень важно быть сильным и хорошо сложенным. Спорт не для слабых, потому что там нужно научиться проигрывать, а это не всегда легко.

В моей любимой поговорке говорится «В здоровом теле — здоровый дух».

### **My Plans for the Future**

This year I'm leaving school. I have already decided what career to choose. I would like to be a psychologist. I want to help people to solve their problems. I want to help them to understand their inside world, to help them to be confident. I love working with people and children.

I think it's a difficult job, because one should love people, take care of them, support them.

This profession is rather new and hence very interesting. Psychologists work with people from different layers of society.

I realize that my dream can come true only if I work hard.

#### **Questions:**

1. Have you decided what you are to do after school?
2. Why did you choose psychology?
3. Is the profession of a psychologist a new one?
4. Whom are psychologists supposed to work with?
5. If you fail to get the job you want the most, what will you do?

#### **Vocabulary:**

psychologist [saɪ'kɔlədʒɪst] — психолог

solve [sɒlv] — решать

confident [kɔnfɪdənt] — уверенный  
support [sə'pɔ:t] — помогать  
layers of society [leɪəz əf sə'saɪti] — различные слои общества  
entrance [‘entrəns] — вступительный  
firm [fɜ:m] — фирма  
realize [‘riəlaɪz] — осознавать  
dream [drɪ:m] — мечта

### Мои планы на будущее

В этом году я заканчиваю школу. Я уже решила, какую карьеру выбрать. Я бы хотела быть психологом. Я хочу помогать людям решать их проблемы. Я хочу помочь людям понять их внутренний мир, помочь им стать увереннее. Я люблю работать с людьми и с детьми.

Я думаю, что эта профессия трудна, потому что нужно любить людей, заботиться о них, помогать им.

Эта профессия достаточно новая и потому очень интересная. Психологи работают с людьми из разных слоев общества.

Я осознаю, что моя мечта может осуществиться, только если я буду усердно работать.

### I want to be a programmer

I want to become a computer programmer. I am interested in computers. It is a whole new world.

Many people continue careers of their parents or grandparents but it is not the case with me. My mother is a teacher and my father is a doctor. But I don't want to be neither a teacher nor a doctor.

My favourite subjects in school are mathematics, physics, and, of course, computer science. I am not interested in such subjects as geography, biology or chemistry.

My hobby is computer games and computer programming. I have a computer at home and can spend hours working at it. It is much easier to do things on computer, for example to write a composition. You can change the text as many times as you want and you don't need to rewrite everything if you changed something.

I think that the profession of programmer can give many

opportunities. Computers are the most rapidly changing sphere of modern technology. We are living in the age of information. And I think that the future is just filled with computers. Today, in England or in the US people can work, go shopping or even go on dates sitting at their computers. In our country, computers have been used just for a short time.

So after I finish school I want to enter the university and study computer science.

*Questions:*

1. Are you going to continue your parents' careers?
2. What are your favourite subjects in school?
3. What subjects don't you like?
4. What is your hobby?
5. Why do you think your job will give you many opportunities?
6. Are you going to continue your education after school?

*Vocabulary:*

programmer — программист

computer science — программирование

go shopping — ходить за покупками

go on date — ходить на свидание

### Я хочу быть программистом

Я хочу быть программистом. Я интересуюсь компьютерами. Это целый новый мир.

Многие люди идут по стопам своих родителей или девушек и бабушек, но со мной дело обстоит наоборот. Моя мать — учительница, а отец — врач. Но я не хочу быть ни учителем, ни врачом.

Мои любимые предметы в школе — математика, физика и, конечно, программирование. Я не интересуюсь такими предметами, как география, биология или химия.

Мое хобби — компьютерные игры и программирование. У меня дома есть компьютер, и я могу часами работать на нем. На компьютере гораздо легче делать разные вещи, например, писать сочинения. Можно изменять текст столько раз, сколько понадобится, и не нужно будет переписывать весь текст заново, если вы что-то в нем изменили.

Я думаю, что профессия программиста предоставляет много возможностей. Компьютеры являются самой быстро меняющейся сферой современной технологии. Сегодня мы живем в век информации. И я думаю, что будущее принадлежит компьютерам. Сегодня в Англии или в Соединенных Штатах люди могут работать, делать покупки и даже ходить на свидания, сидя за своим компьютером. В нашей стране компьютером пользуются всего лишь короткое время.

Так что после того, как я закончу школу, я хочу поступить в университет и изучать программирование.

### Teacher of English

It is not easy to decide what profession to choose. Usually, pupils' plans for the future change many times during the school years. There are so many people who influence you in choosing your occupation. Parents and friends play a very important role in your choice. Teachers' influence on pupils' minds is also great.

My favourite subject is English. And I think this is my teacher who made it so. I understand the importance of knowledge of a foreign language. It enables people from different countries to communicate with each other, to read foreign literature in the original, to broaden their outlooks.

So I decided for myself to become a teacher of English. Of course, I know that it is not easy and takes much patience and effort. A teacher has to know how to teach, how to make difficult things understandable, how to get students interested in the subject. And of course a teacher ought to have perfect knowledge of his subject. I think the ideal teacher is the one who can combine all these. My present teacher is just like this. She is a great specialist and also a nice personality. I hope in future I can become as good teacher as she is.

#### *Questions:*

1. Is it easy to choose a profession?
2. Does anyone influence a person in choosing a profession?
3. Why is knowledge of a foreign language important?
4. What kind of person can be a teacher?
5. What should a good teacher know?

### *Vocabulary:*

to decide — решить  
future — будущее  
to influence — влиять  
to choose — выбирать  
knowledge — знания  
patience — терпение  
personality — личность

### **Учитель английского языка**

Выбрать профессию нелегко. Обычно планы учеников на будущее меняются много раз в период обучения. На выбор профессии влияют многие люди. Родители и друзья играют очень важную роль в выборе. Также велико влияние учителей на решение учеников.

Мой любимый предмет — английский. И я думаю, это моя учительница сделала его таким. Я осознаю важность знания иностранного языка. Оно позволяет людям из разных стран общаться, читать иностранную литературу в оригинале, расширять кругозор.

Итак, я решила стать учителем английского языка. Конечно, я понимаю, что это нелегко и требует огромного терпения и старания. Учитель должен знать, как учить, как сделать трудные вещи понятными, как заинтересовать учеников в предмете. И, конечно же, учитель должен знать свой предмет в совершенстве. Я думаю, идеальный учитель — тот, кто может объединить в себе все это. Моя учительница как раз такая. Она отличный специалист и прекрасный человек. Я надеюсь, в будущем смогу стать такой же, как она.

### **The Profession of Sociologist**

Generally it's so not easy for a school-leaver to decide on his future career. There are some frivolous people who enter an institute thinking whether they like the profession they had chosen or not. But occupation you want to devote your life to has to bring you satisfaction. So it should be something you can do and you really want to.

I decided to enter the department of sociology and qualify as a sociologist. This is rather new profession in our country.

And I think it is very interesting speciality. Sociologists are supposed to work with people, to render them real help in difficult situations.

Our country is going through a difficult period now. Economic restructuring doesn't lead everyone to success. A lot of people are unemployed. There are winners and losers. There are social workers who have to relieve the burden off people's shoulders and to help them to solve their problems.

I understand the difficulties of this profession. But I believe this speciality is really needed and hope that I can help a lot of people. Isn't that enough to be satisfied with your job?

*Questions:*

1. What kind of occupation should one choose?
2. What are sociologists supposed to do?
3. What kind of problems can people have now?
4. Does economic restructuring lead to success only?
5. Is the speciality of sociologist important and needed?

*Vocabulary:*

- sociology — социология  
to render — оказывать помощь  
restructuring — переворот  
success — успех  
burden — бремя  
to satisfy — удовлетворять

### Профессия социолога

Выпускникам нелегко выбрать будущую карьеру. Некоторые легкомысленные люди поступают в институт, не задумываясь, нравится ли им профессия, которую они выбрали. А между тем дело, которому вы хотите посвятить свою жизнь, должно приносить удовлетворение. Поэтому это должно быть что-то, что вы можете и хотите делать.

Я решила поступить на факультет социологии и приобрести специальность социолога. Это довольно новая профессия в нашей стране. Мне она кажется очень интересной. Социологи должны работать с людьми, оказывать им помощь в трудных ситуациях.

Сейчас наша страна проходит через трудный период, экономический переворот не всех приводит к успеху. Многие люди безработные. Есть победители и проигравшие. И именно социальные работники должны облегчить бремя этих людей и помочь им решить проблемы.

Я понимаю и осознаю трудности этой профессии. Но я верю, что эта специальность действительно нужна, и надеюсь, что смогу помочь многим людям. Разве этого не достаточно, чтобы быть довольной своей работой?

### I want to be a Doctor

There are many interesting and noble professions. I want to be a doctor. It is an interesting profession.

I understand that it is necessary to study a lot to become a doctor. I also understand that this profession requires great responsibility because it deals with the most precious thing that a person has — with his health.

My mother and my grandfather are doctors. My grandfather is working as a surgeon in a hospital. I have been several times at the hospital and spent some time watching him working.

His main task is to operate on the people. After each operation he takes care of patients until they are recovered.

He listens very attentively to what his patients tell him. He is always kind and attentive to his patients. They feel it and believe him, and it makes his work easier.

I know that he wants to see all his patients able — bodied and I notice that he is happy when his patient is recovered.

My grandfather can also help if somebody catches a cold or has a fever. My grandfather told me a lot of true stories about doctors and their profession.

I love and respect my grandfather and want to become a doctor as well.

#### *Questions:*

1. Is it necessary to study to become a doctor?
2. Is profession of a doctor connected with a great responsibility? Why?
3. Have you seen a doctor working?
4. In your opinion, must a doctor be a kind and attentive person?

5. What do you think, is it pleasant to see a person healthy again?

6. What else do you know about doctors and their profession?

*Vocabulary:*

noble — благородный

necessary — необходимый

to require — требовать

responsibility — ответственность

precious — ценный

surgeon — хирург

to be recovered — выздороветь

able-bodied — здоровый

### Я хочу быть врачом

Есть много интересных и благородных профессий. Я хочу быть врачом. Это интересная профессия.

Я понимаю, что нужно много учиться, чтобы стать врачом. Я также понимаю, что эта профессия требует большой ответственности, так как она связана с самым ценным, что есть у человека — с его здоровьем.

Моя мама и мой дедушка — врачи. Мой дедушка работает хирургом в больнице. Я несколько раз был у него в больнице и наблюдал, как он работает.

Его главная задача состоит в том, чтобы оперировать людей. После каждой операции он заботится о пациентах, пока они не выйдут из состояния сна.

Он внимательно слушает то, что пациенты ему говорят. Он всегда добр и внимателен к своим пациентам. Они это чувствуют и доверяют ему, что облегчает его работу.

Я знаю, что он хочет видеть всех своих пациентов здоровыми, и я заметил, что он счастлив, когда его пациент выходит из состояния сна.

Мой дедушка также может помочь, если кто-то простудился, или у него высокая температура. Мой дедушка рассказал мне много правдивых историй о врачах и их профессии.

Я люблю и уважаю своего дедушку и хочу тоже стать врачом.

## **I want to be a Businessman**

**My father is working for an international company as a managing director.**

I have been several times at his office. I like it very much to be there.

My father is very busy. He often comes late from work. But I can see that he likes his job. And he always finds the time to spend with me and mam.

Sometimes he tells us about the difficult situations, which his company faces. It is so interesting to listen to him. It seems to me that you need to have a very creative mind to be a businessman.

My father is a friendly person and he is easy to talk to. I respect my father and I want to become a businessman too. I think our country needs good businesspeople to strengthen its economy.

After I finish school I'm going to enter the university and study marketing or management. I haven't decided yet exactly what will I study. Management deals mainly with people. It studies what is necessary to do that people worked better and were not offended. Marketing deals with market research and commercial activity in general. I still have time to think and choose.

### **Questions:**

1. In your opinion, how much time should a businessman work and how much time should he spend with his family?
2. Is a creative mind necessary for a businessperson?
3. Is there a need for businesspeople in our country?
4. What does marketing deals with?
5. What does management deals with?
6. Are there any other reasons for you to become a businessperson?

### **Vocabulary:**

managing director — управляющий

office — офис

creative mind — творческий склад ума

to strengthen — укреплять

to offend — обижать

to deal with — иметь дело с

## **Я хочу быть бизнесменом**

**Мой отец работает бизнесменом в международной компании.**

**Я несколько раз был у него в офисе. Мне там очень нравится.**

**Мой отец очень занят. Он часто приходит поздно с работы. Но я вижу, что ему нравится его работа. И он всегда находит время, чтобы провести его со мной и с мамой.**

**Иногда он рассказывает нам о сложных ситуациях, с которыми столкнулась его фирма, и о том, как им удалось с ними справиться. Его очень интересно слушать. Мне кажется, что бизнесмену нужно иметь творческий склад ума.**

**Мой отец дружелюбный человек, и с ним легко говорить. Я уважаю своего отца и хочу тоже стать бизнесменом. Я думаю, нашей стране нужны хорошие бизнесмены, которые бы укрепили ее экономику.**

**После того, как я закончу школу, я собираюсь поступить в университет и изучать маркетинг или менеджмент. Я еще не решил точно, что я буду изучать. Менеджмент, в основном, имеет дело с людьми. Он изучает, что нужно делать, чтобы люди работали лучше, и как их при этом не обидеть. Маркетинг имеет дело с рыночными исследованиями и коммерческой деятельностью в общем. У меня еще есть время подумать и выбрать.**

## **I want to be a Journalist**

**I decided to be a journalist. I think it is an interesting and useful profession.**

**I like to watch TV, listen to the radio, read newspapers and magazines. I like everything which connected with mass media.**

**I have a hobby. My friends and I are publishing a small newspaper once a month in our school. We write articles about school events, life of young people, jokes, draw pictures and caricatures.**

**My favourite school subjects are history and literature. I like the profession of a journalist. They meet many**

people. They try to understand what is going on in the world, or the country, or the city and try to explain it to other people.

I think that the work of a journalist is very much like that of historian. A historian studies and tries to explain events of the past and a journalist does the same about the present. But for me to be a journalist is much more interesting than to be a historian because you deal with real events that are happening right now so you can even influence them. So journalists can influence the history.

That is why I want to be a journalist.

*Questions:*

1. What do you like to do?
2. Do you have a hobby? What is it?
3. What are your favourite school subjects?
4. Is the profession of a journalist similar to that of a historian?
5. What is the difference between them?
6. Why do you like profession of a journalist more?

*Vocabulary:*

mass media — средства массовой информации

publish — издавать

historian — историк

event — событие

to influence — влиять

### **Я хочу быть журналистом**

Я решил стать журналистом. Я думаю, что это интересная и полезная профессия.

Мне нравится смотреть телевизор, слушать радио, читать газеты и журналы. Мне нравится все, что связано со средствами массовой информации.

У меня есть хобби. Мы с моими друзьями издаем в нашей школе небольшую газету раз в месяц. Мы пишем статьи о школьных событиях, жизни молодежи, шутки, рисуем иллюстрации и карикатуры.

Мои любимые школьные предметы — история и литература.

**Мне нравится профессия журналиста. Они встречаются со многими людьми. Они пытаются понять, что происходит в мире, стране, городе и объяснять это другим людям.**

**Я думаю, что работа журналиста очень похожа на работу историка. Историк изучает и пытается объяснить события прошлого, а журналист делает то же самое с настоящим. Но для меня работа журналиста гораздо интереснее работы историка, потому что ты имеешь дело с реальными событиями, которые происходят прямо сейчас, и таким образом, на них даже можно повлиять. Итак, журналисты могут повлиять на историю.**

**Вот почему я хочу стать журналистом.**

### **I want to be an Interpreter**

**I want to be an interpreter. It is an interesting and useful profession.**

**My parents have a large library and they taught me to like books. I like reading books. My favourite subjects in school are English, Literature, Geography and History. My favourite English and American writers are Shakespeare, Dickens, Walter Scott, Jack London, Mark Twain.**

**Once at the class of Literature, our teacher told us that, when translated, literary works lose much of their beauty. She said that poetry is very hard to translate. From that day I have a dream. I want to have my favourite books in the original and to know the languages they are written in. So I will enjoy the real beauty of these books.**

**I also like reading books about other countries and cultures. It is so interesting to learn that other people think differently.**

**I want to become an interpreter because of some reasons. It is an interesting profession because an interpreter meets people from different countries and cultures all the time and has an opportunity to learn much about them. Besides, this profession is very useful because it helps people to understand each other.**

#### **Questions:**

- 1. Do you like reading books?**
- 2. What are your favourite subjects in school?**

- 3. Who are your favourite writers?**
- 4. Do you think that literary works lose much when translated?**
- 5. Why is the profession of an interpreter interesting?**
- 6. Why is it useful?**

**Vocabulary:**

interpreter — переводчик

to lose — терять

literary works — литературные произведения

opportunity — возможность

**Я хочу быть переводчиком**

Я хочу быть переводчиком. Это интересная и полезная профессия.

У моих родителей большая библиотека, и они научили меня любить книги. Мне нравится читать книги. Мои любимые предметы в школе — английский, литература, география и история. Мои любимые английские и американские писатели — Шекспир, Диккенс, Вальтер Скотт, Джек Лондон, Марк Твен.

Однажды на уроке литературы наша учительница сказала, что литературные произведения теряют большую часть своей красоты при переводе. Она сказала, что очень трудно переводить поэзию. С этого дня у меня есть мечта. Я хочу, чтобы у меня были мои любимые книги в оригинале, и я хочу знать языки, на которых они написаны. Так я смогу насладиться подлинной красотой этих книг.

Мне также нравится читать книги о других странах и культурах. Так интересно узнавать, что другие люди думают не так, как мы.

Я хочу стать переводчиком по нескольким причинам. Это интересная профессия, потому что переводчик все время встречается с людьми разных стран и культур и имеет возможность многое о них узнать. Кроме того, эта профессия очень полезна, так как помогает людям понять друг друга.

**My Favourite Sport**

We all need exercise. This is true for young people (in their teens) as well as for adults. Even if you don't plan make

sports your main occupation. This is my opinion and I feel like it is true.

As long as I can remember myself I was always keen on tennis. I love this sport with its old noble traditions, though myself never dreamed of becoming anything more than an amateur.

I watch closely all tennis competitions and championships. There are a lot of them, but my favourite championship is Wimbledon because old tennis traditions remains there as they are. Some of the most well-known Wimbledon champions are: John McEnroe, Boris Becker, Steffi Graf, Monica Seleá. My dream is to get a chance to watch at least one of them playing.

And meantime I play tennis with my friends. It is also a great opportunity to socialize with people who have similar interest (as any sport I suppose).

#### Vocabulary:

keen on ['kɪ:n] — страстно любить

noble ['noubl] — благородный

amateur [’æmətə:] — любитель

to remain [rɪ'meɪn] — оставаться

to socialize [’souʃrəlaɪz] — общаться

similar [’similə] — похожий

#### Мой любимый вид спорта

Нам всем нужны тренировки. Это так же верно для молодежи, как и для старших. Даже если вы не собираетесь выбирать спорт в качестве профессии. Это мое мнение, и оно мне кажется правильным.

Сколько я себя помню, мне всегда ужасно нравился теннис. Я люблю этот спорт с его старыми благородными традициями, хотя я никогда не мечтала быть чем-то больше любителя.

Я внимательно слежу за соревнованиями и чемпионатами по теннису. Их существует очень много, но мой любимый — Уимблдон, потому что в нем старые теннисные традиции сохраняются такими, какими были. Некоторые из самых известных победителей Уимблдона: Джон Макенрой, Борис Беккер, Штеффи Граф, Моника Селеш. Моя мечта — увидеть хотя бы одного из них.

А пока я играю в теннис со своими друзьями. Это еще и прекрасная возможность пообщаться с людьми со схожими интересами (как и любой другой спорт, я полагаю).

### My Favourite Season

There are four seasons in a year: spring, summer, autumn and winter.

My favourite season is spring and I'm sure a lot of people share this opinion with me. Spring is the season of hope, happiness and love. It is the season when nature awakens from her winter sleep: the ice is broken, the grass is beginning to shoot, the trees are bursting into leaf. Spring comes in March and ends in May. It begins with the unique spring smell — the smell of fresh air, future rains and greenery, the smell of hope and joy of life. It often rains in spring especially in April. People say: «April showers bring May flowers». Birds comeback from the warm lands and twitter in the trees.

I don't know anyone who wouldn't like spring.

#### Vocabulary:

share [ʃeə] — форма

opinion [ə'pɪnjən] — мнение

burst(ing) [bə:st] — разрываться

shower(s) [ʃaʊə] — ливень

twitter ['twitə] — щебетать

### Мое любимое время года

В году четыре времени года: весна, лето, осень и зима.

Мое любимое время года — весна, и я уверена, что многие разделяют это мнение. Весна — время надежды, счастья и любви. Это время, когда природа просыпается от зимнего сна: ломается лед, начинает пробиваться трава, деревья покрываются листвой. Весна начинается в марте и заканчивается в мае. Она начинается этим особенным весенним запахом — запахом свежего воздуха, будущих ливней и зелени, запахом надежды и радости жизни. Весной часто идут дожди. Говорят, что апрельские ливни приносят майские цветы. Птицы возвращаются назад из теплых краев и щебечут на деревьях.

Я не знаю никого, кому бы не нравилась весна.

## **Seasons and Weather**

Everyone knows that there are four seasons in a year: spring, summer, autumn and winter. Each of them lasts 8 months.

Spring comes in March and ends in May. It often rains in spring, especially in April.

Summer is the hottest season in the year. It begins in June and ends in August. In summer the sky is clear and cloudless. The days are long and the nights are short and warm. Summer brings fruits and vegetables. It is pleasant to spend this season by the seaside or somewhere in the country.

The Autumn months are September, October and November. The days are becoming shorter, the sun loses its force. It often rains. It is the season of harvesting.

Winter lasts three months as well: December, January and February. It is getting colder day by day. The sun shines rarely and it snows often. But everything looks so pretty covered by snow.

So in every season there are bright and dark sides. But we must be thankful together whatever the weather.

### **Questions:**

1. How many seasons are there in a year?
2. How long does each month last?
3. What is the hottest season?
4. What are the Autumn months?
5. What are the Winter months?
6. What is the weather like in each season?

### **Vocabulary:**

season(s) [ˈsɪzn] — время года

spring [sprɪŋ] — весна

summer [ˈsʌmə] — лето

autumn [ˈɔ:təm] — осень

winter [ˈwɪntə] — зима

month(s) [ˈmʌnθ] — месяц

cloudless [ˈklaʊdli:s] — безоблачный

seaside [sɪ:said] — берег моря

bright [braɪt] — яркий

dark [da:k] — темный

thankful ['θænkfʊl] — благодарен

### Времена года и погода

Каждый знает, что в году четыре времени года: весна, лето, осень и зима. Каждое из них длится три месяца.

Весна начинается в марте и заканчивается в мае. Весной часто идут дожди, особенно в апреле.

Лето — самое жаркое время года. Оно начинается в июне и заканчивается в августе. Летом небо ясное и безоблачное. Дни долгие, а ночи короткие и темные. Лето дарит фрукты и овощи. Приятно провести это время у моря или где-нибудь за городом.

Осенние месяцы — сентябрь, октябрь и ноябрь. Дни становятся короче, солнце теряет свою силу. Часто идет дождь. Это время сбора урожая.

Зима также длится три месяца: декабрь, январь и февраль. Становится холоднее день ото дня. Редко светит солнце и часто идет снег. Но все выглядит так красиво, покрытое снегом.

Итак, у каждого времени года есть свои плохие и хорошие стороны. Но мы должны радоваться любой погоде.

### Environmental Pollution

People have always polluted their surroundings. But until now pollution was not such a serious problem. People lived in uncrowded rural areas and did not have pollution — causing machines. With the development of crowded industrial cities which put huge amounts of pollutants into small areas, the problem has become more important. Automobiles and other new inventions make pollution steadily worse. Since the late 1960's people have become alarmed with the danger of pollution.

Air, water, and soil are necessary for existence of all living things! But polluted air can cause illness, and even death. Polluted water kills fish and other marine life. On polluted soil, food can not be grown. In addition environmental pollution spoils the natural beauty of our planet.

Pollution is as complicated as serious problem. Automobiles are polluting the air but they provide transportation for the

people. Factories pollute the air and the water but they provide jobs for people and produce necessary goods. Fertilizers and pesticides are important for growing crops but they can ruin soil.

Thus, people would have to stop using many useful things if they wanted to end pollution immediately. Most people do not want that of course. But pollution can be reduced gradually. Scientists and engineers can find the ways to reduce pollution from automobiles and factories. Government can pass the laws that would make enterprises take measures for reducing of pollution. Individuals and groups of people can work together to persuade enterprises to stop polluting activities.

**Questions:**

1. Why wasn't pollution such as a serious problem earlier?
2. When have people become alarmed with the danger of pollution?
3. What can environmental pollution cause?
4. Why is pollution a complicated problem?
5. Can pollution be stopped immediately?
6. What can government and individuals do to reduce pollution?

**Vocabulary:**

environment pollution — загрязнение окружающей среды

uncrowded — слабонаселенный

rural — сельскохозяйственный

pollution-causing — вызывающий загрязнение

crowded — густонаселенный

pollutants — отходы

invention — изображение

soil — грунт, земля

existance — существование

goods — товары

fertilizer — удобрение

pesticide — пестицид

to grow — выращивать

crops — сельскохозяйственные культуры

to ruin — портить

immediately — сразу, немедленно

to reduce — уменьшить  
gradually — постепенно  
to pass a law — принять закон  
enterprise — предприятие  
to take measures — принять меры  
to persuade — убедить  
activity — деятельность

### Загрязнение окружающей среды

Люди всегда загрязняли окружающую среду. Однако до последнего времени загрязнение не было такой серьезной проблемой. Люди жили в слабозаселенных сельскохозяйственных областях, у них не было загрязняющих природу машин. С развитием перенаселенных промышленных городов, в которых огромные количества отходов выбрасывались на маленькой площади, эта проблема стала гораздо серьезней. Автомобили и другие новые изобретения делают загрязнение все интенсивнее. В конце 60-х годов люди начали ощущать тревогу в связи с опасностью загрязнения окружающей среды.

Воздух, вода и почва необходимы для существования всех живых существ. Однако загрязненный воздух может послужить причиной болезни и даже смерти. Загрязненная вода убивает рыб и других морских животных. На загрязненной почве не могут выращиваться пищевые культуры. Кроме того, загрязнение окружающей среды портит природную красоту нашей планеты.

Проблема загрязнения окружающей среды так же сложна, как и серьезна. Автомобили загрязняют воздух, но предоставляют людям возможность передвижения. Фабрики загрязняют воздух и воду, но они предоставляют работу людям и производят необходимые товары. Удобрения и пестициды важны для сельского хозяйства, но они могут разрушать почву.

Таким образом, людям пришлось бы прекратить пользоваться многими полезными вещами, если бы они захотели прекратить загрязнение окружающей среды сразу. Большинство людей, конечно, этого не хочет. Однако загрязнение может быть сокращено постепенно. Ученые и инжене-

ры могут найти пути сокращения загрязнения от автомобилей и фабрик. Правительство может издать законы, которые бы заставили предприятия принять меры для уменьшения загрязнения. Отдельные лица и группы людей могут сотрудничать, чтобы убедить предприятия прекратить виды деятельности, вызывающие загрязнение окружающей среды.

### Summer Holidays

The beach is a traditional summer destination for thousands of people. Everyone wants to go to the beach! Sun, surf, and sand are a magnetic lure for millions of visitors. The wealth of things to do includes sunbathing, jogging, boating, fishing and surfing. Ever presented breezes keep the temperature comfortable and the water warn. Beach cities are the centres for easygoing life styles. The newest trends in youth culture often originate there. For example, the rollerskating craze started on the Venice boardwalk.

Though sea, sun and sand are the same, people try to go to a different place every year, because fauna, and flora, and the air are different.

Spending holidays on the beach is a great rest though many people combine sunbathing with visiting museums and places of interest.

#### *Questions:*

1. What is traditional destination for summer holidays?
2. Why do people want to go to the beach?
3. What can people do at the beach?
4. What makes temperature?
5. What often originates in the beach cities?
6. Why do people go to a different places?

#### *Vocabulary:*

beach [bi:tʃ] — пляж

surf [sə:f] — прибой

sunbathing [ˈsʌnbəθɪŋ] — прием солнечных ванн

jogging [ˈdʒɔ:gɪŋ] — медленный бег, прогулки

boating [ˈbəʊtnɪŋ] — лодочные прогулки

breeze [bri:z] — бриз, легкий ветерок

holidays [ˈholdeɪz] — каникулы, отпуск

## Летние каникулы

Пляж — традиционная цель летнего путешествия для тысяч людей. Каждый хочет пойти на пляж! Солнце, прибой и песок оказывают магнитическое воздействие на миллионы приезжих. Множество вещей, которыми можно заняться, включает в себя: принятие солнечных ванн, прогулки, лодочный спорт, рыбную ловлю и серфинг. Всегда дующий бриз сохраняет температуру комфортабельной, а воду теплой. Пляжные города являются центрами беспечного стиля жизни. Новейшие тенденции молодежной культуры часто зарождаются здесь. К примеру, мания катания на роликовых коньках началась на Венецианском пляже.

Хотя море, солнце и песок везде одни и те же, люди становятся каждый год ехать в другое место, потому что фауна, флора и воздух различны.

Проведение каникул на пляже — замечательный отдых, хотя многие люди совмещают солнечные ванны с посещением музеев и интересных мест.

## Travelling

People began to travel ages ago. The very first travellers were explorers who went on trips to find wealth, fame or something else. Their journeys were very dangerous but still people keep on going to the unknown lands.

Nowadays it is not as dangerous and much more convenient. Do you want to go somewhere? Hundreds of companies are there to help you. They will take care about your tickets and make all the reservations needed. You don't speak the language of the country you go to? There are interpreters that will help you.

With modern services you can go around the world. You can choose the means of transport you like: plane, train, ship, bicycle or you can travel hiking.

Tourism became a very profitable business because people are ready to spend their money for the great opportunity to have a great time learning about new countries, going sightseeing, resting and enjoying themselves.

### Questions:

1. Who were the first travellers?

2. Were their journeys safe?
3. Why did they go on trip?
4. Is it more convenient to travel now?
5. What kinds of transport can you choose from?
6. Is tourism a profitable business? Why?

**Vocabulary:**

travel [’trævl] — путешествовать  
journey [’dʒə:nɪ] — путешествие  
dangerous [’deindzərəs] — опасный  
ticket [tikit] — билет  
train [’treɪn] — поезд  
bicycle [’ba:sɪkl] — велосипед  
profitable [’profɪtəbl] — доходный  
to go sightseeing [’saɪtseɪŋ] — осматривать достопримеча-  
тельности  
to enjoy [ɪn’dʒɔɪ] — наслаждаться

### Путешествия

Люди начали путешествовать давным-давно. Самые первые путешественники были исследователями, которые шли в путешествия на поиски богатства, славы или чего-нибудь еще. Их путешествия были очень опасными, но люди все продолжали идти к неизведанным землям.

Сейчас это не так опасно, да и более удобно. Хотите поехать куда-нибудь? Есть сотни компаний, которые помогут вам. Они позаботятся о ваших билетах и забронируют все, что нужно. Вы не говорите на языке страны, в которую едете? Есть переводчики, которые помогут вам.

С современными службами вы можете поехать вокруг света. Вы можете выбрать вид транспорта, который вам нравится: самолет, поезд, корабль, велосипед, или вы можете путешествовать пешком.

Туризм стал очень выгодным бизнесом, потому что люди готовы платить деньги за хорошую возможность великолепно провести время, изучая новые страны, осматривая достопримечательности, отдыхая и получая при этом удовольствие.

### A Visit to the Cinema

Once I read an article about various kinds of entertain-

ment. According to it TV, radio and cinema have made great changes in the entertainments with which people fill their free time.

There was a time when people knew what to do to enjoy themselves: they played games, sang, played musical instruments, went out shooting.

Nowadays we can get entertained by the TV, the radio, the theatre or the cinema. Cinema is available no matter where you live. You can always find the film you like among horror films, thrillers, westerns, detective, love, musical films or comedies.

Not so long ago most people used to visit cinema every week. Often cinema houses were overcrowded. But at present video production has flooded the market and cinema became less popular.

I don't go often to the cinema and my friends are not regular cinema-goers either. But if there is a film, which is a hit with the public, I do my best to watch it. The last film I saw was Hollywood remake of Shakespeare's «Romeo and Juliet». The action takes place in the modern world but all the rest is just like great Shakespeare had described: people, ancient, feelings. The original text was used in the film. And I have to mention that the music was great. I think the actors and the actresses did their best and looked great. I'll remember the film for a long time.

*Questions:*

1. What are some kinds of entertainment?
2. How did people entertain themselves when there was no TV, radio or cinema?
3. What are some kinds of films?
4. Did people use to go to the cinema often?
5. Why are there less cinema-goers now?

*Vocabulary:*

to enjoy [ɪn'dʒɔɪ] — наслаждаться

horror ['hɔrə] — ужас

thriller ['θrɪlə] — триллер

overcrowded [ouvə'kraʊdɪd] — переполненный

to flood [flʌd] — наводнить

to mention [menʃn] — упоминать

## Посещение кинотеатра

Однажды я прочла статью о разнообразных видах развлечений. Согласно ей телевидение, радио и кино внесли большие изменения в развлечения, в то, чем люди заполняют свое свободное время.

Было время, когда люди знали, что сделать, чтобы доставить себе удовольствие: они играли в игры, пели, играли на музыкальных инструментах, выезжали на охоту.

Сейчас же мы можем развлечься посредством телевизора, радио, театра или кино. Кино доступно везде, где бы вы ни жили. Вы всегда можете найти фильмы по своему вкусу: фильмы ужасов, триллеры,вестерны, детективы, фильмы о любви, музыкальные фильмы, комедии.

Не так давно люди посещали кинотеатры каждую неделю. Часто кинотеатры бывали переполненными. Но современная видеопродукция заполнила рынок, и кино стало менее популярным.

Я нечасто хожу в кино, и мои друзья также не являются постоянными кинозрителями, но если есть фильм, который признан обществом одним из лучших, я постараюсь посмотреть его. Последний фильм, который я смотрела, был голливудской киноверсией шекспировских «Ромео и Джульетты». Действие происходит в современном мире, но все остальное описано как у великого Шекспира: люди, чувства. В фильме был использован оригинальный текст. И я должна упомянуть о том, что музыка была великолепной. Я думаю, актеры превзошли себя и были великолепны, и этот фильм надолго останется в моей памяти.

## The Hermitage

One of the world-wide known museums is the Hermitage. The word «Hermitage» means «a place of solitude». This name was given in the XVIII century by Catherine II to her private museum housed in a small building adjacent to the Winter Palace and accessible only to the chosen few.

In the course of time, the Hermitage grew into one of the greatest museums of the world. At the present, the collections take up five interconnected buildings. The museum retains its old name.

The accumulation of artifacts led to the formation of new departments devoted to the culture and art of the Peoples of the East, of the Prehistoric culture, and of the Russian culture. Three other departments are those of Western European art, classical antiquities and numismatics.

One of the rooms that impressed visitor the most is St. George Hall. The interior of the room is considered by experts to be a perfect example of the Classical Style. The room covers about 800 square metres, but does not seem enormous due to perfect proportions. It is decorated in the whitest marble and gilded bronze.

The Throne Room was used for column assemblies. Members of the Tzar's family, when coming of age, took their oaths here.

The Leonardo da Vinci Room is one of the most gorgeous interiors. The room is decorated in the style of 17 century French Baroque. The Hermitage possesses two, out of 12 or 14 works surviving from Leonardo.

The Rembrandt collection is one of the most treasured possessions of the museum. It members 24 canvases.

The Malachite Room reflects the style of 1889. The columns, pilasters, and floorlamps are veneered with thin plaques of rich green malachite. About two tons of malachite were used in decoration of the room.

*Questions:*

1. What does the word «Hermitage» mean?
2. How many departments are there in the Hermitage? What are they?
3. The interior of which room is the best example of the Classical Style?
4. What kinds of material are used for the decoration of St. George's Hall?
5. Why was the Throne Room so important?
6. How many works of Leonardo da Vinci does the Hermitage possess?
7. What is the most treasured possession of the Hermitage?
8. What material was used for the decoration of Malachite Room?

*Vocabulary:*

soltude [səlitju:d] — уединение

adjacent [ə'dʒensənt] — соседний, смежный  
accessible [æk'sesəbl] — доступный  
artifact(s) [a:tifækt] — экспонат  
to impress [im'pres] — впечатлять  
perfect ['pɛ:fɪkt] — совершенный  
marble [mɑ:bł] — мрамор  
oaths [ouθ] — клятва, присяга  
to possess [pə'zes] — владеть  
gorgeous ['gɔ:dʒəs] — великолепный  
jewelry ['dʒu:əlri] — драгоценности, украшения  
pilaster [pi:ləstə] — пиластра  
plaque [pla:k] — пластина, доска

## Эрмитаж

Эрмитаж — один из широко известных во всем мире музеев. Слово «Эрмитаж» означает «место для уединения». Это имя было дано в XVIII веке Екатериной II своему частному музею, расположенному в небольшом здании, примыкающем к Зимнему Дворцу, и доступному только единицам избранных.

С прошествием времени Эрмитаж разросся в один из величайших музеев мира. Сейчас коллекции занимают пять связанных между собой зданий. Музей сохранил свое старое имя.

Накопление сокровищ послужило причиной формирования новых отделений, посвященных культуре и искусству народов Востока, доисторической культуре и русской культуре. Три других отделения представляют искусства Западной Европы, классические произведения античности и нумизматику.

Одна из наиболее поражающих посетителя комнат — это Георгиевский Зал. Интерьер комнаты, по мнению экспертов, является собой совершенный образец классического стиля. Комната занимает около 800 кв. м, но не выглядит огромной из-за совершенных пропорций. Она отделана белейшим мрамором и позолоченной бронзой.

Тронная Комната использовалась для торжественных собраний. Члены царской семьи, по достижении определенного возраста, принимали здесь присягу.

Комната Леонардо да Винчи — один из самых велико-

лепных интерьеров. Комната отделана в стиле французского барокко XVII века. Эрмитаж владеет двумя из 12 или 14 работ, сохранившихся после Леонардо.

Собрание произведений Рембрандта — одно из бесценных владений музея. Оно насчитывает 24 холста.

Малахитовая Комната отражает стиль 1839 года. Колонны, пилястры, напольные лампы покрыты тонкими пластиинками из темно-зеленого малахита. Okolo двух тонн малахита было использовано при отделке комнаты.

### Theatre

Theatre is a place where you can see a play staged. It is also one of entertainments.

A theatre consists of two parts: the stage and the hall. They are separated by a curtain and the orchestra. Actors and actresses perform on the stage and public occupies the hall, the pit, the dress-circles, the boxes and the gallery.

If we made up our mind to go to the theatre we should go to the box-office to buy tickets. Seats can be reserved beforehand.

The last performance I saw was the «Nut Cracker» by Tchaikovsky. How great it was! The main parts were performed by Vadim Pisarev and Inna Dorofeeva. Everyone knows that they are very talented dancers. But I also was impressed by a very young ballet-dancer who was performing the part of Masha girl. I think she deserves respect of the audience because she did her best and looked great for her young age. I had a great time that night.

But we are to admit that theatre is not popular now as it used to be. There are many people who prefer to seat comfortably before the TV and enjoy themselves without leaving their homes.

#### Questions:

1. What are the parts a theatre consists of?
2. Where can people buy their tickets?
3. Where was the «Nut Cracker» performed?
4. Are theatres as popular now as they used to be?
5. Why don't people go to the theatre as often?

### Vocabulary:

play [pleɪ] — пьеса

entertainment [entə'teinmənt] — развлечение

pit [pit] — партер

dress-circle ['dres'se:kł] — бельэтаж

performance [pə'fɔ:məns] — спектакль, представление

to admit [əd'mit] — признавать

## Театр

Театр — место, где вы можете увидеть спектакль. Это также одно из развлечений.

Театр состоит из двух частей: сцены и зала. Они разделяются занавесом и оркестром. Актеры и актрисы выступают на сцене, а публика заполняет места в зале, в партере, в бельэтаже, в ложах, на балконах и на галерке.

Если мы хотим пойти в театр, нам нужно пойти в кассу за билетами, места могут быть зарезервированы заранее.

Последним представлением, которое я видела, было «Щелкунчик» Чайковского. Его исполняли в театре оперы и балета. Как здорово это было! Главные партии исполнялись Вадимом Писаревым и Инной Дорофеевой. Каждый знает, что они очень талантливые танцовщицы. Но я также была поражена очень юной балериной, исполнявшей партию девочки Машки. Я думаю, она заслуживает уважения публики, потому что она сыграла прекрасно и выглядела великолепно для своего возраста. Я замечательно провела тот вечер.

Но нам нужно признать, что театр сейчас не столь популярен, каким был. Есть много людей, которые предпочитают удобно усесться во вполне телевизора и получать удовольствие, не выходя из дома.

## Music in Our Life

I love music, I think people can not live without it. The first thing I do in the morning I switch on my tape — recorder. We can hear music everywhere: in the streets, in the shops, on TV, over the radio, in the cars, in the parks, everywhere. I think it's really doesn't matter what kind of music you prefer: rock, pop, classical, jazz. A lot of people are fond of music. They buy

tapes, go to the concerts, visit Concert Halls and Opera Theatres.

I enjoy listening music because it reflects my moods and emotions. Very often when I'm blue, I play my favourite merry songs and feel much better.

Sometimes I attend music halls and the concerts, when popular groups and singers are there! I like watching music programs on TV. I like to know more and more about popular talented groups and singers I like. One wall of my room is covered with posters of «Bon Jovi», «Scorpions», «Roxette», Russian singers Agutin, Sjutkin, Linda and others.

Some people go to musics schools, they play different musical instruments, sing in the chorus, try to compose music.

Unfortunally there are so many ungifted singers on the stages, that it makes me sad. To have a good producer doesn't mean to have good ears and voice. I think that only talented people can claim to be singers.

*Questions:*

1. Do you like music?
2. What kind of music do you like?
3. Are there many people fond of music?
4. Does music help you?
5. What are your favourite singers?
6. Did you go to the musical school?

*Vocabulary:*

switch on — включать

tape-recorder — магнитофон

reflect — отражать

mood — настроение

attend — посещать

cover — покрывать

poster — плакат

compose — сочинять

ungifted — бездарный

stage — сцена

**Музыка в нашей жизни**

Я люблю музыку, и мне кажется, что люди не могут жить без нее. Первое, что я делаю утром — это включаю магнитофон. Мы можем слышать музыку повсюду: на улицах, в магазинах, по телевизору и радио, в машинах,

парках — везде. Я думаю, что не имеет никакого значения, какую музыку вы предпочитаете: рок, поп, классическую, джаз. Многим людям нравится музыка. Они покупают кассеты, ходят на концерты, посещают филармонии и оперные театры.

Мне очень нравится слушать музыку, потому что она отражает мои настроения и эмоции. Очень часто, когда мне грустно, я включаю свои любимые веселые песни и чувствую себя намного лучше.

Иногда я посещаю концертные залы, когда мои любимые группы или исполнители там выступают. Мне нравится смотреть музыкальные передачи по телевизору. Мне нравится узнавать больше и больше о популярных талантливых группах и исполнителях, которые мне нравятся. Одна стена в моей комнате оклеена плакатами «Бон Джови», «Скорпионз», «Роксет», плакатами с изображением российских исполнителей Агутина, Сюткина, Линды.

Некоторые ходят в музыкальные школы. Они играют на различных музыкальных инструментах, поют в хоре, пытаются сочинять музыку.

К сожалению, на нашей эстраде сейчас так много бездарных исполнителей, что меня это огорчает. Иметь хорошего продюсера — еще не значит иметь хороший слух или голос. Мне кажется, что только талантливые люди должны претендовать называться певцами.

## Sports

Sport is probably as old as the humanity itself. It has been developing with the developing and growth of the mankind. All over the world people of different ages are very fond of sports and games. Sport not only helps people to become strong and to develop physically but also makes them more organized and better disciplined in their daily activities. It makes for a healthy mind in a healthy body. Sports help people to keep in good health.

We all need to exercise. Even if you don't plan to make a career in sport you still have to practice. Regular exercises gives you more energy. That is why many people who suffer from general tiredness should take more exercise than more rest. Exercise makes you feel and look better. The best exercise

is one which involves in repeated movements, those are: walking, jogging or swimming. Bending and stretching will add flexibility and feeling of lightness.

Among the sports popular in our country are football, basketball, swimming, volleyball, ice hockey, tennis, gymnastics, figure skating. A person can choose sports and games for any season, for any taste.

*Questions:*

1. Why is sport so important in our life?
2. Do all the people need exercise?
3. What should people who suffer from general tiredness do?
4. How does exercise change you?
5. What kind of exercise is the best?
6. What sports are popular in our country?

*Vocabulary:*

humanity [hju'mæniti] — человечество

activity [ˈæktyviti] — деятельность

to make for [meik] — способствовать

health [ˈhelθ] — здоровье

to exercise [ˈeksəsaɪz] — упражняться

tiredness [ˈtaɪənɪs] — усталость

flexibility [fleksi'biliti] — гибкость

## Спорт

Спорту, наверное, столько же лет, сколько самому роду человеческому. Он развивался с развитием и ростом человечества. Во всем мире люди всех возрастов любят спорт и спортивные игры. Спорт не только помогает людям становиться сильнее и физически развиваться, но и делает их более собранными и организованными в их повседневной деятельности. Он поддерживает здоровый дух в здоровом теле. Спорт помогает людям сохранить крепкое здоровье. Нам всем нужно упражняться. Даже если вы не планируете делать карьеру спортсмена, вам необходимы тренировки. Регулярные упражнения придают вам больше энергии. Поэтому людям, страдающим общей усталостью, более необходимы физические нагрузки, чем отдых. Физические упражнения улучшают ваше самочувствие и внешний вид.

Самые лучшие упражнения — это те, которые содержат повторяющиеся движения; например, ходьба, бег или плавание. Наклоны и растяжка придаут вашему телу гибкость и чувство легкости.

Среди видов спорта, популярных в нашей стране, такие как: футбол, баскетбол, волейбол, плавание, хоккей, теннис, гимнастика, фигурное катание. Любой может выбрать спорт для любого времени года, на любой вкус.

### Olympic Games

The world's greatest international sports games are known as the Olympic Games.

The Olympic idea means friendship, fraternity and cooperation among the people of the world. The Olympic Movement proves that real peace can be achieved through sport. The Olympic emblem is five interlinked rings: blue, yellow, black, green and red. Any national flag contains at least one of these colours.

The original Olympic Games began in ancient Greece in 776 B.C. These games were part of a festival held every fourth year in honor of God Zeus at the place called Olympia. It was a great athletic festival, including competitions in wrestling, foot racing and chariot racing, rowing and others. The games were for men only. Greek women were forbidden not only to participate but also to watch the Olympics.

The first modern Olympic Games were held in Athens in 1896. Then they were resumed in London after the Second World War. Since then the Olympics are held every fourth year in different countries.

The ancient Greeks had no winter sports. Only in 1924 the first Winter Olympic Games were held in France. Now they are being held regularly.

#### *Questions:*

1. What is the world's greatest sports games?
2. What does the Olympic idea mean?
3. What is the Olympic emblem?
4. Why have these colours been chosen?
5. When and where did the original Olympic Games begin?
6. Did women participate in the games?

7. When were the first modern Olympic Games held? Where?
8. Are the Olympics held in the same place?
9. When did the Winter Olympic Games start being held?  
Where?

*Vocabulary:*

peace [ˈpi:s] — мир  
fraternity [frəˈtɛ:niti] — братство  
contain(s) [kənˈtein] — содержать  
ancient [ˈeɪnʃənt] — древний  
B.C. (before Christ) — до нашей эры  
Zeus [zu:s] — Зевс  
to participate [pa:ˈtɪsipeɪt] — участвовать  
to resume [rɪˈzju:m] — возобновлять

### Олимпийские игры

Самые известные в мире спортивные игры — Олимпийские.

Идея Игр — дружба, братство и согласие народов мира. Олимпийское движение доказывает, что мир может быть достигнут посредством спорта. Олимпийская эмблема — пять переплетенных колец: голубое, желтое, черное, зеленое и красное. Флаг любой страны имеет хотя бы один из этих цветов.

В первый раз Олимпийские игры были проведены в Древней Греции в 776 году до н. э. Они были частью фестиваля, проводящегося каждый четвертый год в честь бога Зевса в Олимпии. Это был грандиозный спортивный праздник, включавший в себя соревнования по борьбе, бегу, езде на колесницах, гребле и др. К Играм допускались только мужчины, женщинам запрещалось не только участвовать, но и наблюдать.

Первые современные Олимпийские игры были проведены в 1896 в Афинах. Потом они были возобновлены в Лондоне после второй мировой войны. С того времени Олимпийские игры проводятся каждый четвертый год в различных странах.

У древних греков не было зимних видов спорта. Только в 1924 году во Франции состоялись первые Зимние Олимпийские игры. Сейчас они проводятся регулярно.

## Shopping

Shopping has common elements wherever it takes place. A buyer looks for a seller who is offering something the buyer wants or needs at a price the buyer can afford to pay. Sellers often advertise their wares in newspapers, on the radio or TV, on posters etc. Sellers use a variety of tactics to induce buyers to purchase from them at a price which leaves some profit.

Shopping is a part of our daily life. And we have to deal with it whether we like it or not. There are people who hate going shopping. So they make a list of what they need and run through stores buying the needed things. Sometimes they even don't care about the price. And there are people who go from store to store looking for goods of better quality and lower price. Those don't worry about the time they spend shopping.

But there is a very good service called Postal Market. It really helps you to save your time and get goods of high quality. You just have to look through a catalogue, choose the things you like, order them and wait a little to get them.

### Questions:

1. What is shopping?
2. How do sellers advertise their wares?
3. What do the sellers do to increase their profit?
4. Is there any service which helps to save time during shopping?
5. What kind of a service is it?

### Vocabulary:

common [kəmən] — общий

buyer [baɪə] — покупатель

seller [selə] — продавец

price [praɪs] — цена

purchase [prə:tʃəs] — покупка

Postal Market [ˈpəʊstl] — товары-почтой

catalogue [kætəlɒg] — каталог

## Покупки

Покупка товаров имеет несколько общих черт, где бы она ни происходила. Покупатель ищет продавца, который

предлагает то, что покупатель хочет или в чем нуждается, за ту цену, которую покупатель может себе позволить. Продавцы часто рекламируют свои товары в газетах, на радио или по телевидению, на рекламных щитах и т. д. Продавцы используют множество хитростей, чтобы заставить покупателя приобрести у них товар по цене, которая принесла бы прибыль.

Покупки — часть нашей повседневной жизни. И мы должны смириться с этим, нравится нам это или нет. Есть люди, которые ненавидятходить по магазинам. Поэтому они составляют список необходимых вещей и пробегают стремглав через магазины, покупая необходимое. Иногда они даже не обращают внимания на цену. А есть люди, которые идут из магазина в магазин в поисках товаров лучшего качества и более низких цен. Они не жалеют о времени, потраченном на поход за покупками.

Но существует очень хорошая услуга, называемая товары-почтой. Она действительно помогает людям сэкономить время и получить товары высокого качества. Вам нужно просто просмотреть каталог, выбрать понравившиеся вещи, заказать их и немного подождать.

### **Appearance and Manners**

When we speak about somebody's figure, face, hands, feet we mean his or her appearance. A person may be tall, middle-sized or short, thin or plump. A face may be round, oval or square. In summer some people may have freckles on their faces. Old people have wrinkled faces.

People's hair may be long or short, thin or thick, good or bad, straight or curly. If it is long it is often plaited.

Its colour may be black or fair, chestnut or red. Old people have grey hair.

Eyes may be large or small. They may be of different colour, grey, green, black, or hazel (brown).

Cheeks may be rosy or pale (if a person is ill), plump or hollow (if a person is very ill). Some people have dimples in their cheeks when they smile.

Women usually have their hair done at the hairdresser's.

The manner of walking is called the walk (gait). One's

**step may be: light, heavy, firm. Old people often shuffle their feet, have a shuffling gait.**

#### **Vocabulary:**

**freckle [frekl] — веснушки**

**wrinkled face [rɪŋklid'feɪs] — морщинистое лицо**

**shuffle [ʃʌfl] — шаркать, полочить ноги**

**shuffling gait — шаркающая походка**

**firm gait [fɜ:m gaɪt] — твердая походка**

### **Внешность и манеры**

Когда мы говорим о чьей-либо фигуре, лице, руках, ногах, мы подразумеваем его или ее внешность. Человек может быть высоким, среднего роста или низким, худым или плотным. Лицо его может быть круглым, овальным или квадратным. Летом у некоторых людей могут быть на лице веснушки. У пожилых людей лица сморщенные.

Волосы могут быть у людей длинными или короткими, тонкими или густыми, хорошими или плохими, прямыми или волнистыми. Если они длинные, их часто заплетают.

Их цвет может быть черным или белокурым, каштановым или рыжим. Пожилые люди имеют седые волосы.

Глаза могут быть большими или маленькими. Они бывают различного цвета: серые, зеленые, голубые, черные или карие (коричневые).

Щеки могут быть розовые или бледные (если человек болен), полные или впалые (если человек очень болен). У некоторых людей появляются на щеках ямочки, когда они улыбаются.

Женщины обычно делают прическу в парикмахерской.

Манера ходьбы называется походкой. Походка может быть легкой, тяжелой, твердой.

Пожилые люди часто шаркают ногами. Их походка шаркающая.

### **My Favourite TV Programme**

Many people watch TV at leisure. One can choose the programme one likes best. Those who like music can listen to

various concerts. Sport fans can watch football or hockey matches. Television extends our knowledge about the world in which we live. Millions of people can see different lands, new plants, unusual animals and birds, mountains and valleys.

My favourite TV programme is one made by Dmitriy Krilov. It is a weekly programme. It is broadcast on Sunday. This programme is very popular in our country. They show many historical places, tell interesting facts about different countries and cities, broadcast interviews with famous people. I like this programme and try not to miss it.

I prefer to watch youth programmes such as «While Everybody's at Home» on Sunday and «The Morning Star». In addition I like to see interesting films. They might be feature, adventure, scientific, horror, cartoon and other films. I enjoy seeing Walt Disney's cartoons.

Now and then I like to see cognitive programmes: «What? Where? When?», «Brain-ring», «Trivial Pursuit». They are enjoyable and entertaining programmes.

#### *Vocabulary:*

extend [iks'tend] — расширять

broadcast [ˈbro:dka:st] — показывать по телевидению, передавать

enjoy [in'dʒɔi] — получать удовольствие

enjoyable [in'dʒɔiəbl] — приятный

entertaining [entə'teinɪŋ] — забавный, развлекательный

### **Моя любимая телепередача**

Многие люди смотрят телевизор на досуге. Каждый может выбрать программу, которая ему больше всего нравится.

Те, кому нравится музыка, могут слушать концерты. Любители спорта могут смотреть футбольные или хоккейные матчи. Телевидение расширяет наши знания о мире, в котором мы живем. Миллионы людей могут посмотреть различные страны, заводы, необычных животных и птиц, горы и долины.

Автором моей любимой телепрограммы является Дмитрий Крилов.

рий Крылов. Это еженедельная программа. Ее показывают по воскресеньям. Эта программа очень популярна в нашей стране. В ней показывают много исторических мест, рассказывают интересные факты о различных странах, передают интервью с известными людьми. Мне нравится эта программа, и я стараюсь не пропускать ее.

Мне нравится смотреть молодежные передачи, такие, как «Пока все дома» и «Утренняя звезда» по воскресеньям. Мне нравятся интересные фильмы. Они могут быть художественными, приключенческими, научно-популярными, фильмы ужасов, мультипликационными и другими. Я получаю удовольствие, когда смотрю мультфильмы Уолта Диснея.

Время от времени мне нравится смотреть познавательные программы: «Что? Где? Когда?», «Брейн-ринг», «Счастливый случай». Они очень приятные и развлекательные.

### My Favourite Book

My favourite book is «Robinson Crusoe» by Daniel Defoe. D. Defoe (1660—1731) was a great master of realistic detail. The novel «Robinson Crusoe» was written in 1719. The novel is praise to human labour and the triumph of man over nature. Defoe shows the development of his hero. At the beginning of the story we see an unexperienced youth, a rather frivolous boy, who then becomes a strong-willed man.

Robinson Crusoe's most characteristic trait is his optimism. His guiding principle in life become «never say die» and «in trouble to be troubled is to have your troubles doubled». He had confidence in himself and in man. He believed it was within the power of man to overcome all difficulties. Crusoe was an enthusiastic worker and always hoped for the best.

Defoe is a writer of the Enlightenment. He teaches people how to live, he tries to teach what's good and what's bad.

His novel «Robinson Crusoe» is not only a work of fiction, an account of adventures, a biography and an educational pamphlet. It is a study of man, a great work showing man in relation to nature and civilization as well as in relation to labour and private property.

### **Vocabulary:**

praise [preɪz] — п. хвала, в. хвалить  
triumph [ˈtraiəmf] — торжество, победа  
unexperienced [ʌnɪks'piəriənst] — неопытный  
frivolous [fri'veləs] — пустой, легкомысленный  
trait [treɪt] — черта (характера)  
trouble [trʌbl] — п. беда, беспокойство, в. беспокоиться  
double [dʌbl] — удваивать

### **Моя любимая книга**

Моя любимая книга — «Робинзон Крузо», написанная Даниэлем Дефо. Д. Дефо (1660 — 1731) был великим мастером реализма. Роман «Робинсон Крузо», был написан в 1719 году. Роман — хвала человеку труда и торжеству человека над природой. Дефо показывает развитие своего героя. В начале повествования мы видим неопытного юношу, довольно легкомысленного парня, который затем становится мужчиной с сильным характером.

Наиболее характерной чертой характера Робинзона Крузо является его оптимизм. Ведущий принцип его жизни — «никогда не думать о гибели» и «беспокоиться в беде — означает, что твоя беда удваивается». Он уверен в себе и в человеке. Он верит, что во власти человека преодолеть трудности. Крузо был энтузиастом-трудягой и всегда надеялся на лучшее.

Дефо — писатель эпохи Просвещения. Он учит людей как жить, он старается научить тому, что такое хорошо и что такое плохо.

Его роман «Робинзон Крузо» — это не только художественное произведение, описание приключений, биография и образовательный памфлет. Это — исследование человека, величайший труд, показывающий как его взаимоотношения с природой и обществом, так и его отношение к труду и частной собственности.

### **My Favourite Film**

Usually we see films either in the cinema or on the TV. But from time to time I go to the cinema. My favourite film is «War and Peace». The script of the film was written by Sergey

**Bondarchuk and W. Sоловьев.** The Leningrad (now Sankt Petersburg) ballet-dancer Ludmila Savoličewa played the main part. She played this rôle wonderfully. The other parts were played by A. Krotov (old Bolkošky), O. Tabakov (Nikolai), I. Skobzeva (Helena).

Borodino struggle, hunting, the first ball of Natasha made a great impression on me.

My favourite film is «The Fate of a Man». This film is excellent. It is difficult to find other words to describe it. It has enormous vigour and delicacy, it is full of purity and hope.

... A man is caught in the storm of war and loses everything. Black clouds surround him, and yet he finds strength to bear up with it all; he finds strength to adopt a child, a destitute, helpless creature...» All the great events and the feelings aroused are depicted with taste, tact and restraint. I wish to draw attention particularly to the extraordinary performance of the boy. Even if the film has no other merits, the child scenes, so subtle, profound and lifelike, so full of tragic vigour — these scenes alone would win Bondarchuk the reputation of a great director.

#### *Vocabulary:*

enormous [ɪ'no:məs] — огромный, ужасный

vigour [vɪ:gə] — сила, энергия

delicacy ['delikəsi] — деликатность, щепетильность

purity ['pjūəriti] — чистота, непорочность

bear up [beə] — держаться стойко

destitute ['destitju:t] — лишенный чего-либо, нуждающий-

ся

arouse — возникать, появляться

depict [di'pikt] — изображать, описывать

restraint [rɪ'streɪn] — сдержанность, самообладание

merit ['merit] — достоинство

#### **Мой любимый фильм**

Обычно мы смотрим фильмы либо в кинотеатре либо по телевизору. Но время от времени я все жехожу в кинотеатр. Мой любимый фильм — «Война и мир». Сценарий к этому фильму был написан С. Бондарчуком и В. Соловьев-

вым. Балерина из Ленинграда (сейчас Санкт-Петербурга) Людмила Савельева сыграла главную роль. Она сыграла ее замечательно. Остальные роли сыграли А. Кторов (старый Болконский), О. Табаков (Николай), И. Скобцева (Элен).

Битва под Бородино, охота, первый бал Наташи произвели на меня большое впечатление.

Мой любимый фильм также «Судьба человека». Это фильм отличный. Трудно подобрать другие слова, чтобы его описать. В нем сочетаются огромная энергия и щепетильность, он полон чистоты и надежды.

...Человек попадает в пучину войны и теряет все. Черные тучи окружают его, и все же он находит силы выстоять; он находит силы приютить ребенка, лишенного всего, безнадежное существо. Все большие события и великие чувства, которые появляются, изображены со вкусом, тактом и сдержанностью. Хотелось бы обратить внимание особенно на необычайную игру мальчика. Даже если бы фильм не имел других достоинств, сцены с ребенком, такие искусные, глубокие и жизнелюбивые, полны трагической силы, — только одни эти сцены могли бы дать Бондарчуку репутацию великого режиссера.

## Contents Содержание

<b>English is the Language of Communication .....</b>	<b>8</b>
<b>Английский язык — язык общения .....</b>	<b>4</b>
<b>How do I Learn English .....</b>	<b>4</b>
<b>Как я изучаю английский язык .....</b>	<b>5</b>
<b>The United States of America .....</b>	
(general information) .....	6
<b>Соединенные Штаты Америки .....</b>	<b>7</b>
<b>The USA. Geographical Position. Climate. Rich Resources .....</b>	<b>8</b>
<b>США. Географическое положение. Климат.</b>	
<b>Богатые природные ресурсы .....</b>	<b>9</b>
<b>American Symbols .....</b>	<b>10</b>
<b>Символы Америки .....</b>	<b>11</b>
<b>The US Congress .....</b>	<b>12</b>
<b>Конгресс США .....</b>	<b>13</b>
<b>The US Government .....</b>	<b>14</b>
<b>Политико-административное устройство .....</b>	<b>15</b>
<b>The Discovery of America .....</b>	<b>15</b>
<b>Открытие Америки .....</b>	<b>16</b>
<b>Washington D.C. .....</b>	<b>17</b>
<b>Вашингтон .....</b>	<b>18</b>
<b>New York .....</b>	<b>19</b>
<b>Нью-Йорк .....</b>	<b>20</b>
<b>Independence Day .....</b>	<b>21</b>
<b>День Независимости .....</b>	<b>22</b>
<b>Sports in the USA .....</b>	<b>23</b>
<b>Спорт в США .....</b>	<b>24</b>
<b>Sports in the USA (2) .....</b>	<b>25</b>
<b>Спорт в США (2) .....</b>	<b>25</b>
<b>Traditional American Food .....</b>	<b>26</b>
<b>Традиционная американская еда .....</b>	<b>27</b>
<b>Halloween .....</b>	<b>28</b>
<b>Хэллоуин .....</b>	<b>30</b>
<b>Thanksgiving .....</b>	<b>31</b>
<b>День Благодарения .....</b>	<b>33</b>
<b>Christmas .....</b>	<b>34</b>
<b>Рождество .....</b>	<b>35</b>
<b>St. Valentine's Day .....</b>	<b>37</b>
<b>День святого Валентина .....</b>	<b>38</b>
<b>The United Kingdom. Geographic Location .....</b>	<b>39</b>
<b>Соединенное Королевство. Географическое положение .....</b>	<b>40</b>
<b>Climate of Great Britain .....</b>	<b>41</b>
<b>Климат Великобритании .....</b>	<b>42</b>
<b>Population .....</b>	<b>43</b>
<b>Население .....</b>	<b>44</b>
<b>London .....</b>	<b>44</b>
<b>Лондон .....</b>	<b>45</b>
<b>England .....</b>	<b>46</b>

Англия .....	47
Scotland .....	48
Шотландия .....	49
Wales .....	50
Уэльс .....	51
Northern Ireland .....	51
Северная Ирландия .....	52
British Institutions .....	53
Британские институты власти .....	55
Education in Britain .....	56
Образование в Британии .....	57
Transport in Britain .....	58
Транспорт в Британии .....	59
British Literature .....	60
Британская литература .....	61
The British Painters (Joseph Mallord William Turner) .....	62
Британские художники (Джозеф Мэллорд Вильям Тернер) .....	63
Places of Interest in Great Britain .....	64
Достопримечательности Великобритании .....	65
British Meals .....	66
Еда в Британии .....	67
British Cuisine .....	68
Английская кухня .....	69
Sports in Great Britain .....	70
Спорт в Великобритании .....	71
Margaret Thatcher .....	71
Маргарет Тэтчер .....	73
The English Language .....	74
Английский язык .....	75
Canada .....	76
Канада .....	78
History of Canada .....	79
История Канады .....	81
Australia .....	82
Австралия .....	83
New Zealand .....	84
Новая Зеландия .....	86
New Zealand Way of Life .....	87
Новозеландский стиль жизни .....	89
Wolfgang Mozart .....	90
Вольфганг Амадей Моцарт .....	91
Mikhail Lomonosov .....	92
Михаил Ломоносов .....	93
William Shakespeare .....	94
Уильям Шекспир .....	95
Jules Verne .....	96
Жюль Верн .....	97
Isaac Newton .....	98

Исаак Ньютон .....	99
Robert Burns .....	100
Роберт Бернс .....	101
Charles Dickens .....	102
Чарльз Диккенс .....	103
Mass media .....	103
Средства массовой информации .....	105
Newspaper .....	106
Газета .....	107
Magazine .....	109
Журнал .....	110
Television .....	112
Телевидение .....	114
Radio .....	115
Радио .....	117
At the Post Office .....	118
На почте .....	119
About Myself .....	120
О себе .....	121
About My Family .....	122
Моя семья .....	123
My friend Marina .....	123
Моя подруга Марина .....	125
Our Flat .....	126
Наша квартира .....	127
My Room .....	128
Моя комната .....	128
My School .....	129
Моя школа .....	131
School Life .....	132
Школьная жизнь .....	133
The Subjects we Studied at School.	
My Favourite Subject .....	134
Предметы, которые мы изучали в школе.	
Мой любимый предмет .....	135
My Working Day .....	136
Мой рабочий день .....	137
My days off .....	138
Мои выходные .....	139
My Birthday .....	140
Мой день рождения .....	141
At a library.	
My school library .....	142
В библиотеке.	
Моя школьная библиотека .....	143
My Hobby .....	144
Мое хобби .....	145
My Plans for the Future .....	146
Мои планы на будущее .....	147
I want to be a programmer .....	147

Я хочу быть программистом .....	148
Teacher of English .....	149
Учитель английского языка .....	150
The Profession of Sociologist .....	150
Профессия социолога .....	151
I want to be a Doctor .....	152
Я хочу быть врачом .....	153
I want to be a Businessman .....	154
Я хочу быть бизнесменом .....	155
I want to be a Journalist .....	155
Я хочу быть журналистом .....	156
I want to be an Interpreter .....	157
Я хочу быть переводчиком .....	158
My Favourite Sport .....	158
Мой любимый вид спорта .....	159
My Favourite Season .....	160
Мое любимое время года .....	160
Seasons and Weather .....	161
Времена года и погода .....	162
Environmental Pollution .....	162
Загрязнение окружающей среды .....	164
Summer Holidays .....	165
Летние каникулы .....	166
Travelling .....	166
Путешествия .....	167
A Visit to the Cinema .....	167
Посещение кинотеатра .....	169
The Hermitage .....	169
Эрмитаж .....	171
Theatre .....	172
Театр .....	173
Music in Our Life .....	173
Музыка в нашей жизни .....	174
Sports .....	175
Спорт .....	176
Olympic Games .....	177
Олимпийские игры .....	178
Shopping .....	179
Покупки .....	179
Appearance and Manners .....	180
Внешность и манеры .....	181
My Favourite TV Programme .....	181
Моя любимая телепередача .....	182
My Favourite Book .....	183
Моя любимая книга .....	184
My Favourite Film .....	184
Мой любимый фильм .....	185

Учебное пособие

## 100 ТЕМ АНГЛИЙСКОГО УСТНОГО

**Каверина В.**

**Бойко В.**

**Жидких Н.**

Редактор

*A. A. Немирова*

Технический редактор

*A. B. Дорофеев*

Художник обложки

*C. И. Бабич*

Корректор

*E. И. Бирюкова*

Подписано в печать

с готового оригинал-макета 14.01.2002.

Формат 84x108<sup>1</sup>/<sub>32</sub>. Печать высокая.

Тираж 4 000 экз. Заказ. № 318.

ЗАО «БАО-ПРЕСС»

Свидетельство ЛР № 065709 от 3 марта 1998 г.

125167, Москва, Старый Зыковский проезд, 4.

ФГУП «Владимирская книжная типография»  
600000, г. Владимир. Октябрьский проспект, д. 7

Качество печати соответствует качеству представленных диапози